

# PEOR

Navegaba el Madrid por los mares de la mediocridad y equipos modestos lograban empatar en Chamartín. Pero ahora es peor: ya hasta pierde en su campo. De nada ha servido la superstición de que el cambio de entrenador da la victoria. Urgen medidas drásticas, porque vienen el Bilbao y el Barcelona y... En el grabado, un remate de cabeza de Amancio, que no tendría consecuencias. — Foto: J. Gálvez.



## ¿RESURGIR?

NUM. 140 • 22 DE ENERO DE 1974 • 12 PTAS.

**as**  
**color**

SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

Solo un triunfo en campo ajeno —contra el Gijón— había logrado el Atlético de Madrid, por lo que se había retrasado en demasía. El domingo, en Valencia, sumó dos positivos y parece resurgir del bache. ¿Serán los rojiblancos de la capital de España quienes pongan en apuros al Barcelona? Ayala marcó el gol del triunfo madrileño. En el grabado vemos cómo Cervera «marca» al delantero en ese lugar donde la espalda pierde su casto nombre.

Foto: A. Vego, enviado especial.



# LA FE

—YA estamos en Granada —me dijo mi amigo Baldomero, a bordo de cuyo automóvil —hace ya de esto muchos años—, iba yo a la ciudad de la Alhambra.

Soltó una mano del volante para indicarme:

—¿Ve usted? Aquella es la Torre de la Vela.

—¿En la Alcazaba?

—Sí. Dentro de un rato sonará la campana.

—¿De noche?

—Precisamente. Porque su misión es indicar en la velada los turnos de riego de la vega granadina.

—Un poco anacrónico, ¿no le parece?

—Lo es, en efecto, pero resulta poético. Y hasta práctico.

—Había oído decir que las muchachas...

Mi amigo me interrumpió:

—Igual que los alfileres que echan las mocitas madrileñas en la ermita de San Antonio de la Florida. La campanita de la Torre de la Vega también es casamentera. Y las chicas que la hacen sonar el 2 de enero —aniversario de la conquista de la plaza por los Reyes Católicos— escuchan la epístola de San Pablo en ese mismo año.

Y, al verme sonreír, agregó:

—Si tienen fe, que ya sabe usted que la fe hasta mueve montañas.

Joseito, el entrenador granadino, no habrá ido a tocar la campanita de la Torre de la Vela, pero fe la tenía a raudales. Y ha movido la montaña de la puntuación, llevándose dos positivos de Chamartín. El Madrid sigue sin fe y ha entrado en lo que pudiéramos llamar la lista negra de los negativos.

Fe en el Barcelona la tiene cualquiera. Y, por supuesto, en Cruyff, que, en esta ocasión, no metió goles, pero, en jugadas fabulosas, los dio hechos a sus compañeros. Con su victoria en Santander, los azulgranas confirman sus enormes posibilidades de ser campeones, máxime con la derrota de los bilbaínos, en Sarriá.

Había quien había perdido la fe en Ayala. Lorenzo, el entrenador del Atlético de Madrid, no la perdió. Lo alineó contra el Valencia y «Ratón» logró el gol de la victoria para su equipo.

Hay que destacar la fe de Barinaga y el triunfo de su equipo —el Oviedo— en Las Palmas. El colista ha realizado lo que nadie había conseguido en lo que va de Liga: vencer a los amarillos a domicilio.

Buen triunfo el del Málaga, en Elche, con lo que logra alcanzar a Zaragoza, que perdió en Vigo.

R. de V.

# MOLOWNY NO TUVO SUERTE EN SU



Molowny en el banquillo, en el puesto que durante casi catorce años ocupó Miguel Muñoz. No hubo suerte en el debut como entrenador del Real Madrid.



El avance de Pirri es interceptado por Falito.



Avance de Amancio con intento de pasar la pelota de tacón a Velázquez.

**as**  
color  
SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

AÑO IV - NUM. 140

22 de enero de 1974

Precio del ejemplar: 12 ptas.

Director:  
Luis G. de Linares

Subdirector:  
Rafael Rienzi

Jefe de los Servicios de  
Documentación:  
Manuel Sarmiento Birba

Edita SEMANA, S. L. Paseo de Unisimo Redondo, 24. Madrid-8. Apartado 383.

Teléfonos:  
Corresponsales: 247 80 12.  
Suscripciones: 248 87 90.  
Administración: 247 23 00.

Redacción: 248 74 81.  
241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Onésimo Redondo, 22;  
Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9;  
Teléf. 221 59 83. Depósito Legal:  
M-13.488-1971. Imprime: RIVADE-  
NEYRA, S. A.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

	Semestre	Año
España y Portugal.	300 pts.	600 pts.
Marruecos, Filipinas y América	325 pts.	650 pts.
Europa	400 pts.	800 pts.
Resto del mundo	600 pts.	1.200 pts.

Difusión media por número, controlada durante el período mayo de 1972 a abril 1973, 127.816 ejemplares.



# DEBUT COMO ENTRENADOR DEL REAL



Uno de los avances de Planelles obstaculizado por Montero Castillo.



Santillana ha rematado de cabeza y la intervención del portero granadino impide que la pelota vaya a la red.



Mas no ha culminado su avance. Ha caído al suelo y Toni despeja de cabeza.—Fotos Gabriel.

## NO HAY QUIEN PUEDA CON EL BARCELONA

### PRIMERA DIVISION

Gijón, 4; Castellón, 0.  
Real Madrid, 0; Granada, 1.  
Real Sociedad, 2; Murcia, 1.  
Español, 2; Athletic de Bilbao, 0.  
Celta, 2; Zaragoza, 0.  
Santander, 1; Barcelona, 3.  
Elche, 0; Málaga, 1.  
Las Palmas, 1; Oviedo, 2.  
Valencia, 0; Atlético de Madrid, 1.

	J	G	E	P	F	C	Ptos
BARCELONA	19	12	4	3	41	13	28+8
At. Bilbao	19	10	4	5	22	17	24+4
Málaga	19	9	5	5	17	14	23+3
Zaragoza	19	9	5	5	29	24	23+3
At. Madrid	19	9	3	7	28	17	21+3
Granada	19	8	5	6	18	18	21+1
R. Madrid	19	5	8	6	25	19	18-2
Valencia	19	8	2	9	22	21	18
Celta	19	7	4	8	24	24	18
Español	19	8	2	9	17	19	18
R. Sociedad	19	7	4	8	21	28	18
S. Gijón	19	8	1	10	27	32	17-3
Murcia	19	5	7	7	19	26	17-3
Oviedo	19	7	2	10	23	29	16-2
Las Palmas	19	8	0	11	16	23	16-2
Elche	19	6	4	9	13	19	16-2
Castellón	19	4	7	8	16	24	15-5
R. Santander	19	4	7	8	19	30	15-3

### SEGUNDA DIVISION

Linares, 1; Levante, 0.  
Sevilla, 1; Cádiz, 0.  
Tenerife, 1; Hércules, 1.  
Valladolid 6; Sabadell, 1.  
Osasuna 1; Coruña, 0.  
Córdoba, 3; Orense, 3.  
Baracaldo, 2; Burgos, 1.  
Rayo Vallecano 0; Salamanca, 2.  
Mallorca, 2; Tarragona, 0.  
San Andrés 0; Betis, 0.

	J	G	E	P	F	C	Ptos
BETIS	20	10	8	2	36	17	28+10
Salamanca	20	12	3	5	30	18	27+7
Cádiz	20	10	7	3	29	18	27+7
Tenerife	20	10	4	6	25	20	24+4
Valladolid	20	8	7	5	37	23	23+3
Hércules	20	9	5	6	28	23	23+3
Sevilla	20	9	5	6	25	21	23+1
Tarragona	20	8	6	6	25	17	22+4
Mallorca	20	5	11	4	20	14	21+1
Córdoba	20	9	3	8	33	33	21+1
San Andrés	20	7	6	7	21	18	20
Baracaldo	20	6	8	6	19	24	20
R. Vallecano	20	7	4	9	17	28	18-2
Orense	20	6	4	10	19	27	16-4
Sabadell	20	5	6	9	20	31	16-4
Linares	20	6	4	10	18	28	16-6
Osasuna	20	4	7	9	16	32	15-5
Coruña	20	6	2	12	17	29	14-6
Burgos	20	5	3	12	19	26	13-7
Levante	20	5	3	12	19	26	13-7

# NUEVO DESCALABRO MADRIDISTA EN



Planelles consigue burlar la entrada de Aguirre Suárez y avanzar sobre el área granadina. La jugada, sin embargo, no tendría consecuencia.



Oscar Mas ensaya el disparo sobre la portería de Izcoa, mientras Aguirre Suárez, de espaldas, intenta interceptar el tiro sin conseguirlo.



Internada de Amancio sobre el área granadina, seguido de cerca por Falito, que no puede frenar en esta ocasión al capitán madridista.

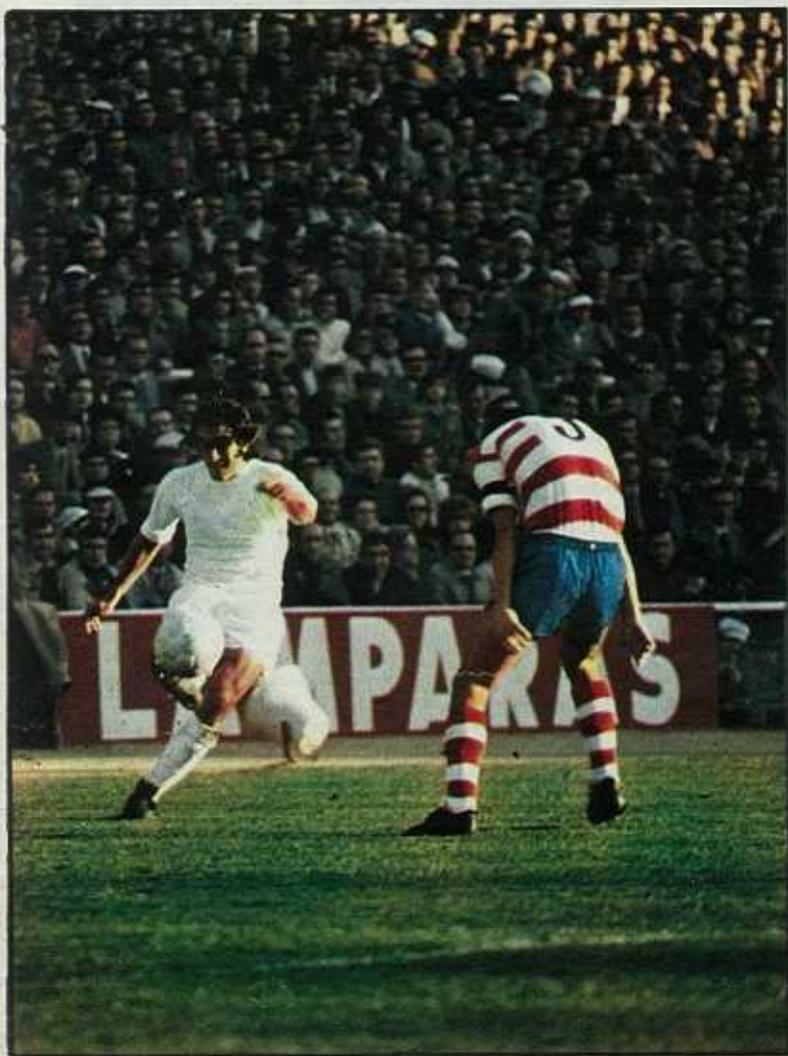


Nuevo disparo de «Pinino» Mas sobre el portal del Granada. Santi observa la acción del madridista, sin intervenir en la jugada.

# EL ESTADIO SANTIAGO BERNABEU



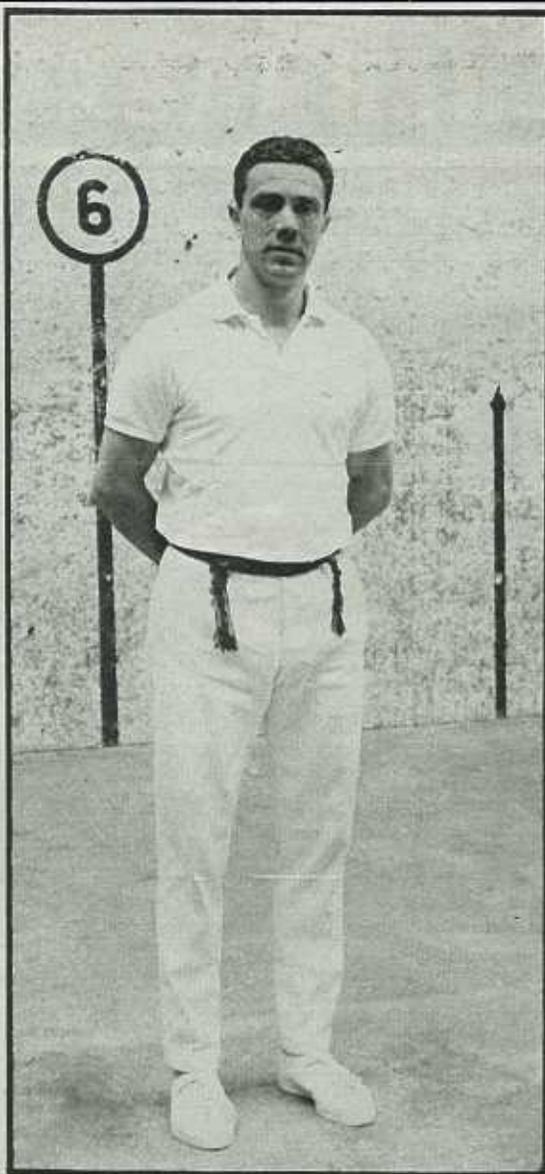
*Santillana remata de cabeza, adelantándose a la acción de Castellanos, que salta, con el ariete «merengue» tratando de obstaculizar la jugada.*



*Avance de Pirri, que se dispone a tirar sobre la portería de Izco, tras burlar la entrada de un jugador contrario.*



*Planelles, al que Luis Molowny sustituiría por Del Bosque mediado el segundo tiempo, dispara sobre la portería del Granada después de burlar la entrada de un contrario.—Fotos J. Gálvez.*



Miguel Soroa, a sus cuarenta y siete años, seguía jugando como profesional.

Mil quinientos partidos, veintidós años de profesional y homenaje en Tolosa

## MIGUEL SOROA:

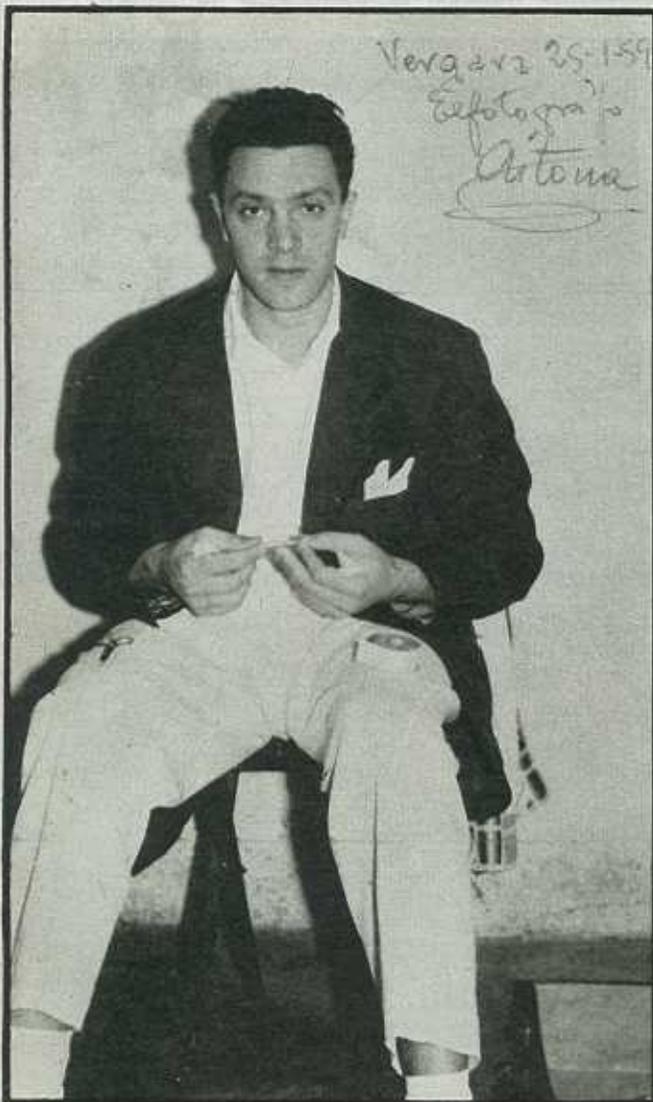
### «HE VIVIDO DE LA PELOTA Y PARA LA PELOTA»

- «SE JUEGA LIMPIO, A PESAR DE LAS APUESTAS»
- «AUNQUE HAYA HABLADURIAS ENTRE LOS QUE SE JUEGAN EL DINERO»
- «EN UN PARTIDO CONTRA ATANO III, UN TANTO NOS DURO DIECISEIS MINUTOS»
- «CUANDO EMPECE COMO AFICIONADO ERA ORGANISTA EN MI PUEBLO»

Escribe: HERAS LOBATO



Con los grandes contrarios y amigos. Los hermanos Arriarán, Barberito...



Las manos, la gran preocupación de los pelotaris. «Se hincha el hueso...»

**E**l homenaje, esta vez, estaba bien justificado. Las copas se levantaron en Tolosa, por los mil quinientos partidos que Miguel Soroa ha jugado como profesional. Por los veintidós años, largos, que ha estado en activo. Por el Campeonato de España, que ganó en 1954. Y por ser hombre de bien, amigo de todo el mundo y deportista pundonoroso y honrado.

Hace poco tiempo, a sus cuarenta y siete años muy bien cumplidos, Miguel Soroa jugó su último partido. Fue la última página de una larga historia, irremediamente unida a la pelota vasca. Y la última página de una dinastía.

—Porque mi hijo, que tiene veintidós años, es licenciado en Económicas, y ya se ha puesto a trabajar. Juega, claro, como aficionado, pero no creo que dé el paso al profesionalismo.

—¿Es eso un síntoma? ¿Se va acabando la pelota a mano, Soroa?

—No; no lo creo. Hay mucha afición. No creo que aumente, pero, desde luego, se conserva. Aquí, en el País Vasco, me refiero.

—¿Y por qué se acaba en el resto de España?

—Bueno... Duelen las manos. Es un deporte muy sacrificado. Las pelotas son muy duras y hay que cuidarse mucho. Y, a pesar de eso, a veces enferman, y hay que retirarse una temporada.

—Usted, ¿se va por los años?

—Claro, la edad no perdona. Los años pesan. Salen figuras nuevas, con juventud. Además tuve una lesión en la mano

derecha, que no acaba de curar. Ya sabe, se resiente el hueso de haber recibido tantos golpes, y nada se puede hacer.

#### DEDOS DE PIANISTA...

Miguel Soroa nació en una familia labradora. El padre faltó pronto.

—Yo tuve que ponerme al frente de la casa, y empecé a trabajar en el campo. También con un acordeón. Tocaba en los pueblos, y era un ingreso más.

Después, al faltar también su hermano, que era el organista de su pueblo natal, Elduayen, Miguel estudió solfeo, y pudo ocupar la plaza.

—¿Y cómo se pueden compaginar las manos duras de un pelotari con los dedos de un pianista?

—Bueno, no olvide que la pelota es también un arte. También para jugar hay que tener ágiles las manos.

Comenzó, como aficionado, a los diecisiete años. Como profesional, a los veintitrés.

—Me decidí a hacerme profesional porque necesitaba el dinero, y porque me lo aconsejaron los que me veían con facultades. Como aficionado, recuerdo un partido contra Eguía, que empezó ganándome por tres a cero. Luego, gané yo por dieciocho a tres. Hice los dieciocho tantos seguidos.

Sus principios en el terreno profesional fueron brillantes, pero con baches, con malas rachas.

—En la pelota, como en casi todos los deportes, es muy importante la buena alimentación.



Se le acaba de entregar la medalla al mérito deportivo.

En el homenaje estaban sus «padrinos» de aquel entonces. Uno de ellos me dijo:

—Tenía clase, mucha clase. El suyo era un problema de buena carne, de buen pescado, de buena comida.

—Sí —dice Soroa—, ellos me lo proporcionaron, porque creyeron en mí.

Creyeron en él y le enfrentaron a Larralde, que había vencido a Echarri. Y Soroa ganó los dos partidos.

—Siempre tuve un «handicap»: los nervios. Pero me atacaban sólo al empezar. Recuerdo a un rival, Carral, que me vio tan nervioso en los vestuarios, que me dijo: «No te preocupes, chaval, que ya te dejaré hacer algún tanto.» Gané aquel partido por veintidós a dos.

#### «VIVI DE LA PELOTA Y PARA ELLA»

Soroa ganó el Campeonato de España de profesionales en 1954. Venció al riojano Abel Martín, «Barberito I», por 22-4. Ahora el vencedor recuerda:

—Barberito ha sido uno de los grandes pelotaris de todos los tiempos. Es verdad que llegué a jugar contra Atano III, con Onaindía..., pero ya no estaban en sus mejores tiempos. Ahora hay muchos y muy buenos jugadores. Está el campeón, Retegui; están Lajos, Gorostiza... ¡En fin!, la lista podía ser, desde luego, bastante más extensa.

—¿Ha ganado usted, con la pelota, para vivir, Soroa?

—Yo he vivido siempre de la pelota y para ella. Gané lo suficiente. Afortunadamente tuve suerte, porque lo que iba ganando lo iba invirtiendo, y las cosas me salieron bien.

—¿Qué puede ganar un profesional por partido?

—Depende de la categoría del pelotari. Se pueden ganar hasta quince mil pesetas por partido. Quince, doce, diez... Por ahí anda la cosa.

—¿Y cuántos partidos se juegan al mes?

—Normalmente, dos partidos por semana.

—Eso hacen más de veinte mil duros al mes... ¿Se pierda o se gane?

—Sí, sí... Se pierda o se gane. A los pelotaris se les contrata por partidos, como le decía.

#### «SE JUEGA LIMPIO»

—¿Cuánta gente va a ver jugar y cuánta va a apostar, Soroa?

—Yo diría que un cincuenta por ciento va a apostar, y otro cincuenta por ciento a ver jugar.

—Y las apuestas, ¿no dan lugar, en ocasiones, a juego sucio?

—No, creo que no. La pelota profesional, a pesar de las apuestas, es un juego limpio. Yo, por mi experiencia, que es larga, puedo asegurarlo.

—¿Piensan lo mismo los que apuestan?

—La verdad es que, a veces, entre los que se juegan el dinero, siempre hay habladurías. Sobre todo entre los que lo pierden. Pero son habladurías nada más. No, no creo que ningún pelotari juegue pensando en las apuestas. Ya le he dicho que él gana igual si gana el partido que si lo pierde.

—¿Y nunca se le ocurrió ir a jugar al extranjero, donde se paga más?

—Salí varias veces a los pueblos vecinos de los alrededores. A los pueblos franceses, donde hay tanta afición como aquí. Pero no quise ir más lejos. Dicen, por ejemplo, que en Miami pagan más. Pero no es del todo cierto. Hoy, en España, la pelota se paga bien. Lo que pasa es que allí cobran en dólares, y merece la pena por el cambio de la moneda.

Vuelve Soroa a los recuerdos.

—En uno de los partidos que disputé contra Atano III, uno de los tantos duró dieciséis minutos.

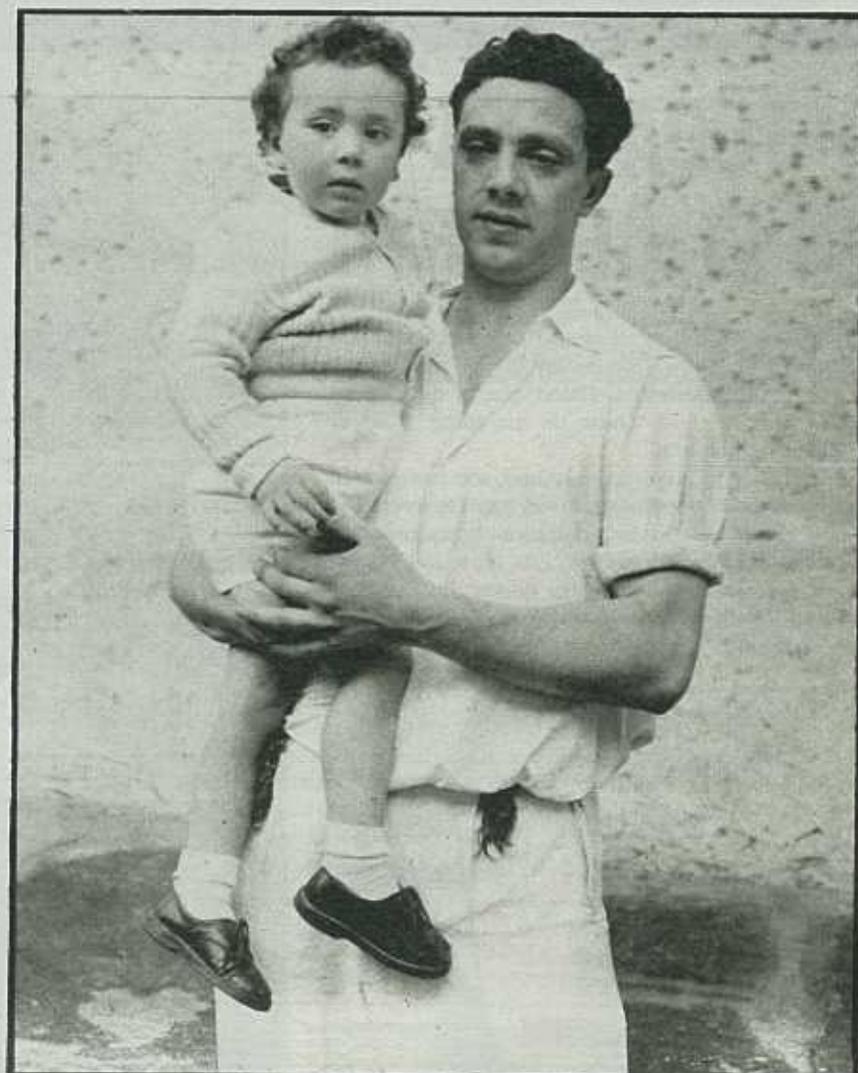
—La especialidad de mano, ¿es la reina, sin discusión?

—Hombre, hay gustos. La pala, la cesta punta, el remonte..., pero yo creo que el que juega bien a mano puede jugar a lo otro. La mano es la madre, por decirlo así.

Las copas se levantaron de nuevo. Por un hombre. «Y por un deporte que, entre nosotros, no puede morir.» Soroa me estaba diciendo que él, admirar, lo que se dice admirar, «a nadie como a aquel gran hombre que se llamaba Juan XXIII.»



Homenaje en el Ayuntamiento de Tolosa, cuando, en el año 1954 se proclamó campeón de España.



Con su hijo Antonio, en el año 1954. Hoy, el hijo tiene veintidós años, y es licenciado en Económicas.



## A TODA VELA EN EL DESIERTO

● En el sur de California se ha puesto de moda navegar a vela. Pero no en el mar, sino en las arenas de los desiertos. Dicen que el deporte se practicaba ya en la China de los Ming, y en el Egipto de Cleopatra.

Por lo que a California se refiere, son centenares los aficionados y numerosas las regatas entre las dunas, en las que llegan a participar hasta treinta y cuarenta balandros y snipes, que alcanzan velocidades superiores a los treinta nudos. En las fotografías, detalles de una competición, incluso con lo que podríamos denominar una ciaboga.

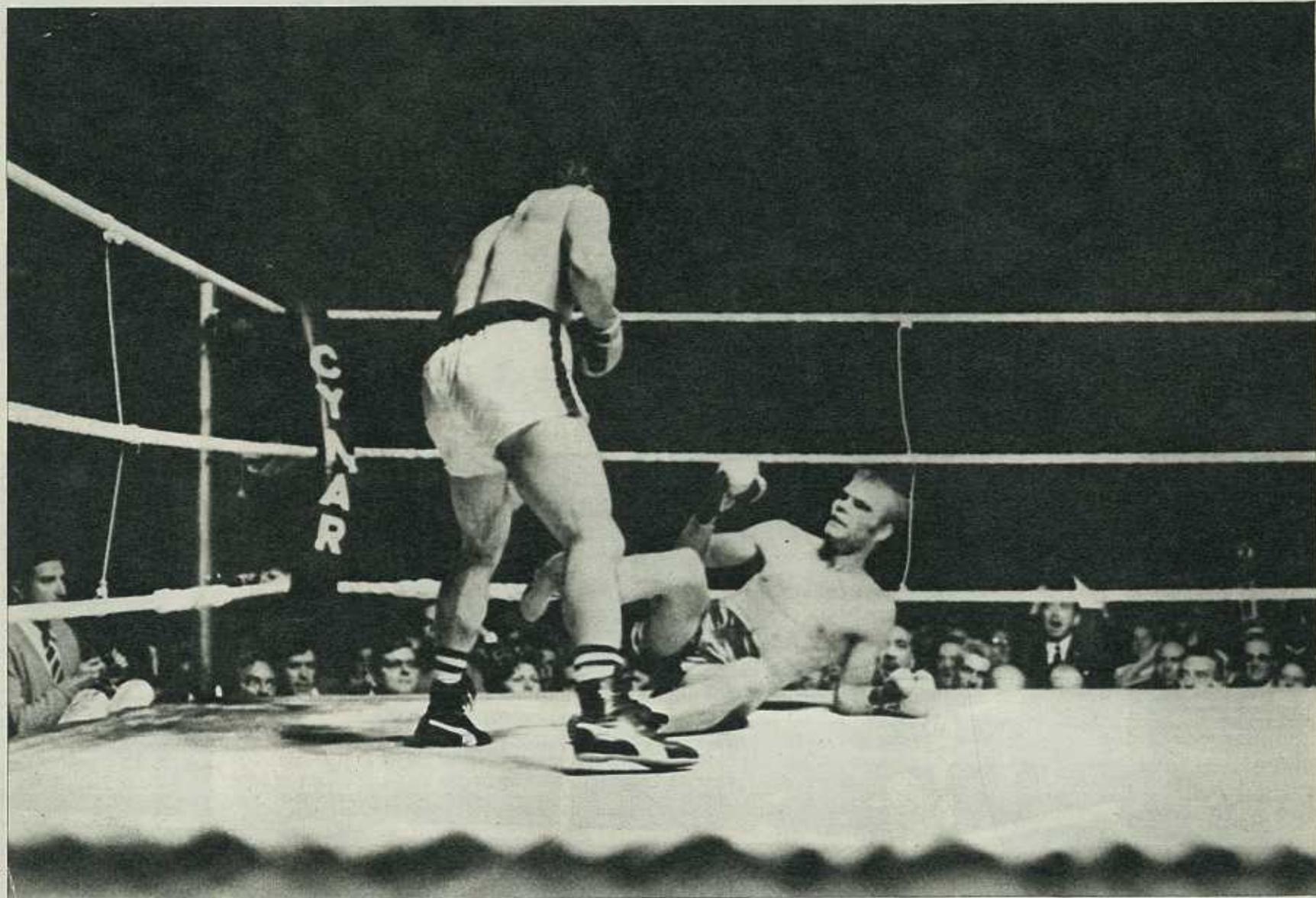


«Lo que he logrado en el boxeo no me lo puede quitar nadie»

as  
color

# JOSE URTAIN

## CUENTA SU VIDA



Con el título europeo en juego, la pelea Urtain-Blin duró los quince asaltos. Aquí, el alemán está en la lona, pero se levantaría para continuar la lucha.

### «A CASADEI NO LE DEBO NADA. YA SE LLEVO SU PARTE»

CAP.  
4

Escribe: Vicente CARREÑO  
Fotos: Archivo de «as»



**H**EMOS avanzado en la vida de Urtain, una vida que se llena de dificultades, de problemas y de dinero, cuando se mete por medio el deporte de las doce cuerdas. Ahora nos toca llegar a la primera ruptura, al primer cisma, a la desintegración del «clan». José Manuel Ibar tiene ahora otro aire. Su sonrisa de siempre se ha borrado. Al «morrosko» no le gusta el tema.

—Rompí con el «clan» y me vine con Casadei.

—Y Casadei le hizo campeón de Europa.

—De eso nada. Si gané el título de Europa fue por mi esfuerzo.

—Algún mérito tendría el preparador en todo aquello. Luego, usted también le abandonó a los pocos días de conquistar el cetro europeo de los pesados. Tendríamos que acusarle de desagradecido.

Nos hemos visto obligados a jugar tuerte. Urtain no quería hablar de aquella época ni de Renzo Casadei. El «morrosko», espontáneo y extrovertido siempre, se cierra en sí mismo esta vez, aunque al final acabará dando su opinión.

—Yo sé que no fui un desagradecido.

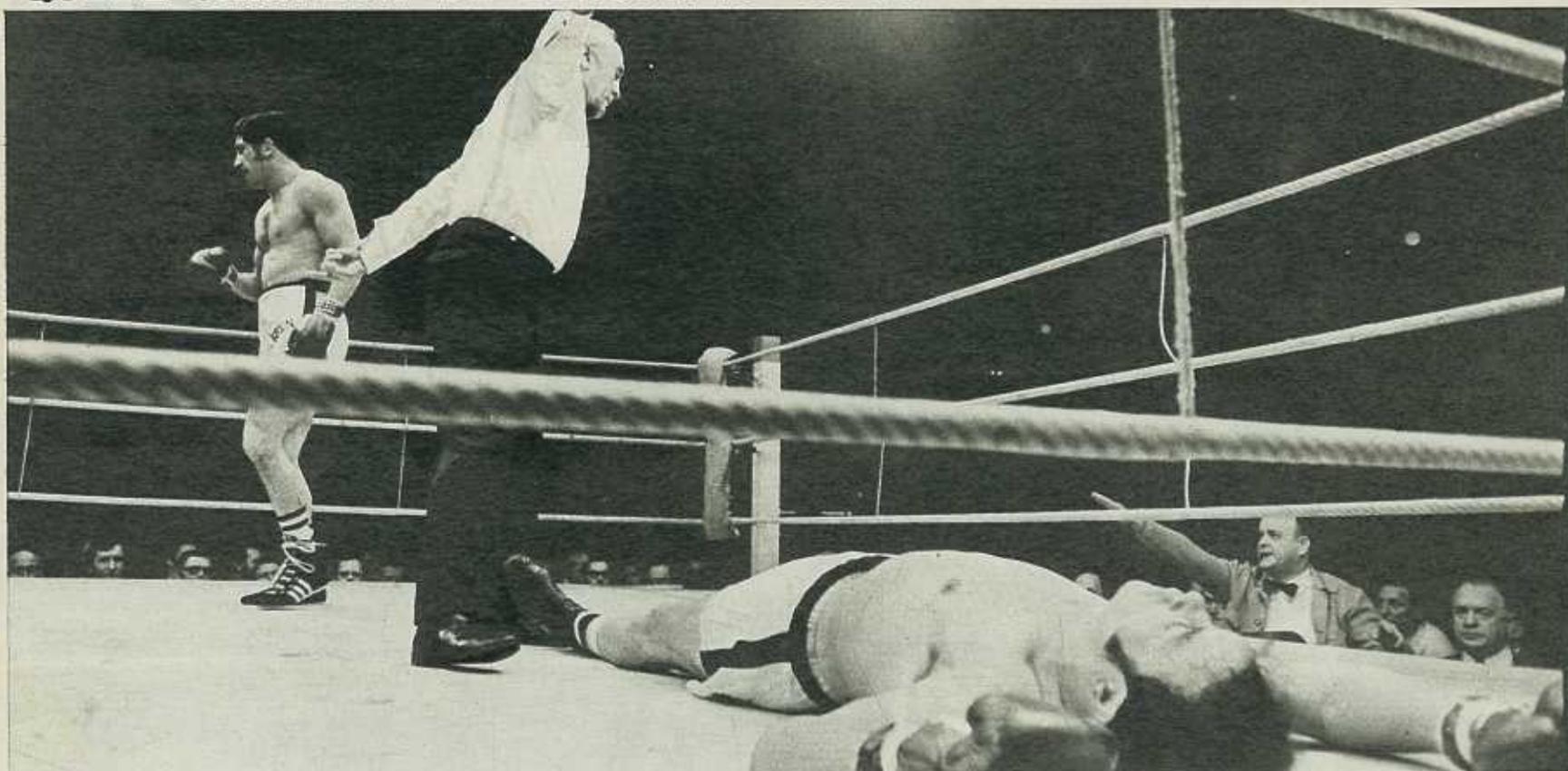
Y creo que a Casadei le tengo bien pagado lo que hiciera por mí. El salió muy bien de todo aquello. Por eso, no tengo nada que agradecerle. Ya recibió su parte, y quizá más.

—Pero... ¿qué ocurrió?

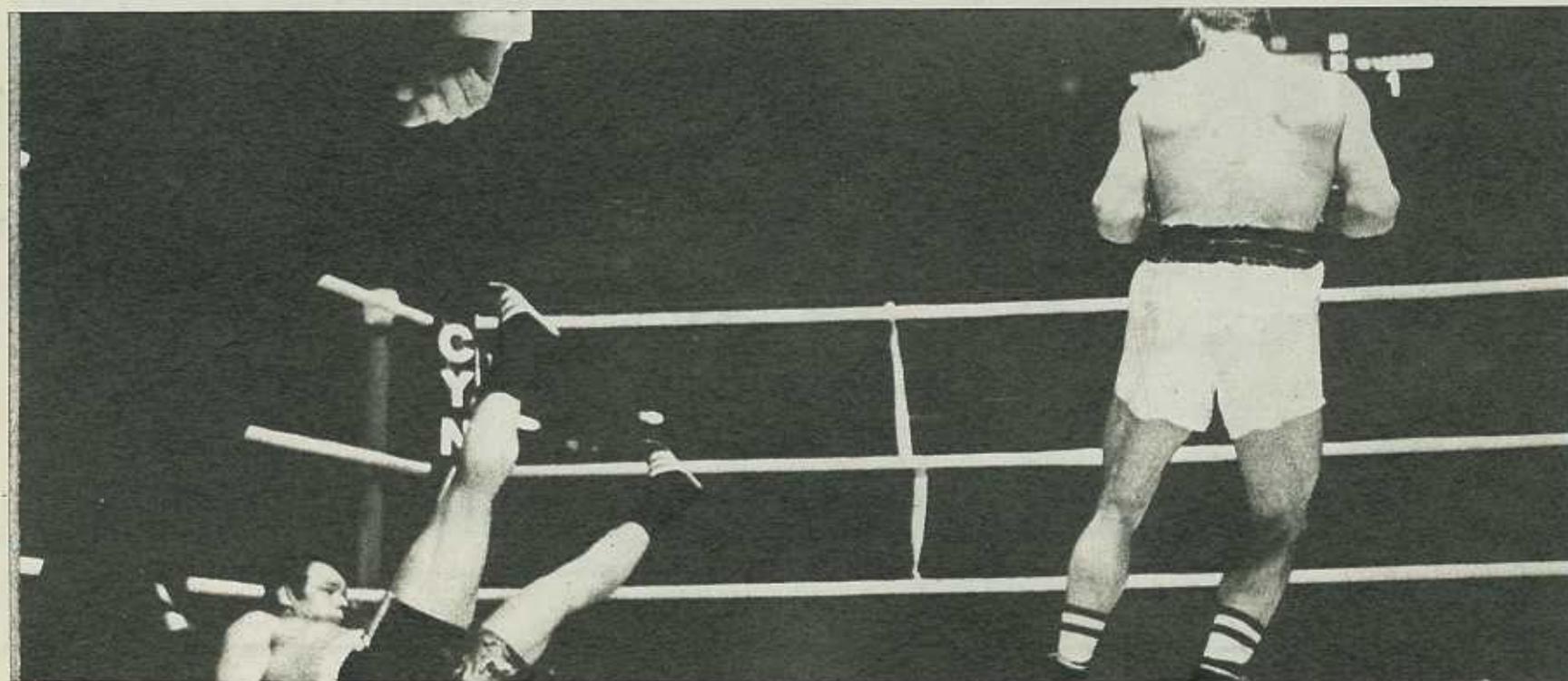
—Nada, nada. Yo vi algunas cosas que no me gustaron y corté en seco, en redondo.

José Manuel Ibar llevaba dieciocho triunfos por K. O. cuando firmó contrato con Renzo Casadei. Entonces pasó a entrenar con Pedro Carrasco, convirtiéndose en gran amigo del «marinero de los puños de oro», una amistad que todavía perdura.

## «QUEDE CAMPEON DE EUROPA AL NOQUEAR A PETER WEILAND»



*Leslie Borden duerme la siesta en la lona.*



*¡Campeón de Europa! Peter Weiland está en el suelo.*

—Sí; claro que sí. Sigo siendo muy amigo de Pedro. No todo iba a ser malo en el boxeo. También encontré un hombre honrado como él.

Con Casadei las cosas van a seguir como en la época de Almazor. Sin embargo, Urtain sale de la crisis por la que parecía atravesar en los últimos combates. En Bilbao, el «morrosko» noquea en el primer asalto a Irino Werlemann, un holandés que había hecho un buen papel frente a Benito Canal, que entonces era el campeón de España de los pesos pesados. Esta vez el público se vuelca en las ovaciones al Tigre de Cestona. La ovación es de gala y a José Manuel le suben en hombros. Y con Casadei también van a aparecer los rivales norteamericanos,

en su mayoría camioneros. El primero se llama Al Banks, que le dura dos asaltos en pie a Urtain. Las crónicas de la pelea cuentan que hubo división de opiniones, que una parte de los espectadores mostró su disconformidad con el desenlace del encuentro.

En la pelea número veintiuno, Urtain vuelve a presentarse en Madrid, y con escándalo incluido. Las vísperas del combate son tensas, difíciles. Hay críticas al guipuzcoano. Se le acusa de ser un «bluff», de pelear sólo con «paquetes». Se habla de «tongo». Y se le vuelve a buscar otro rival norteamericano. Se llama Mike Bruce y, naturalmente, es camionero. Su historial no dice nada. Se presenta en la

capital de España bastante alto de peso y con algunos michelines. El desenlace del combate también es sorprendente. Mike Bruce sale despedido en el segundo asalto por entre las cuerdas. Se queda enganchado y allí escucha la cuenta completa sin poder incorporarse del todo. La bronca es fenomenal. Se escuchan comentarios para todos los gustos. Urtain se está convirtiendo poco a poco en el hombre más polémico del boxeo español. Se opinan sobre él las cosas más contradictorias.

Esto se decía por aquella época del Tigre de Cestona:

JOSE GARCIA ALVAREZ (ex boxeador): «Tiene lo principal: fuerza, valor, coraje y entusiasmo. Debe triunfar.»

JOSE RIAL (árbitro internacional): «Es el timo de la estampita vestido de boxeador.»

MIMOUN BEN ALI: «Tiene coraje, temperamento y pegada, lo que le puede llevar a ser campeón de verdad.»

LUIS FOLLEDO: «Es una coliflor de Utrera.»

ROBERTO DUQUE: «Se equivocan los que piensan que es un «bluff». Ha sido un auténtico revulsivo para el boxeo español.»

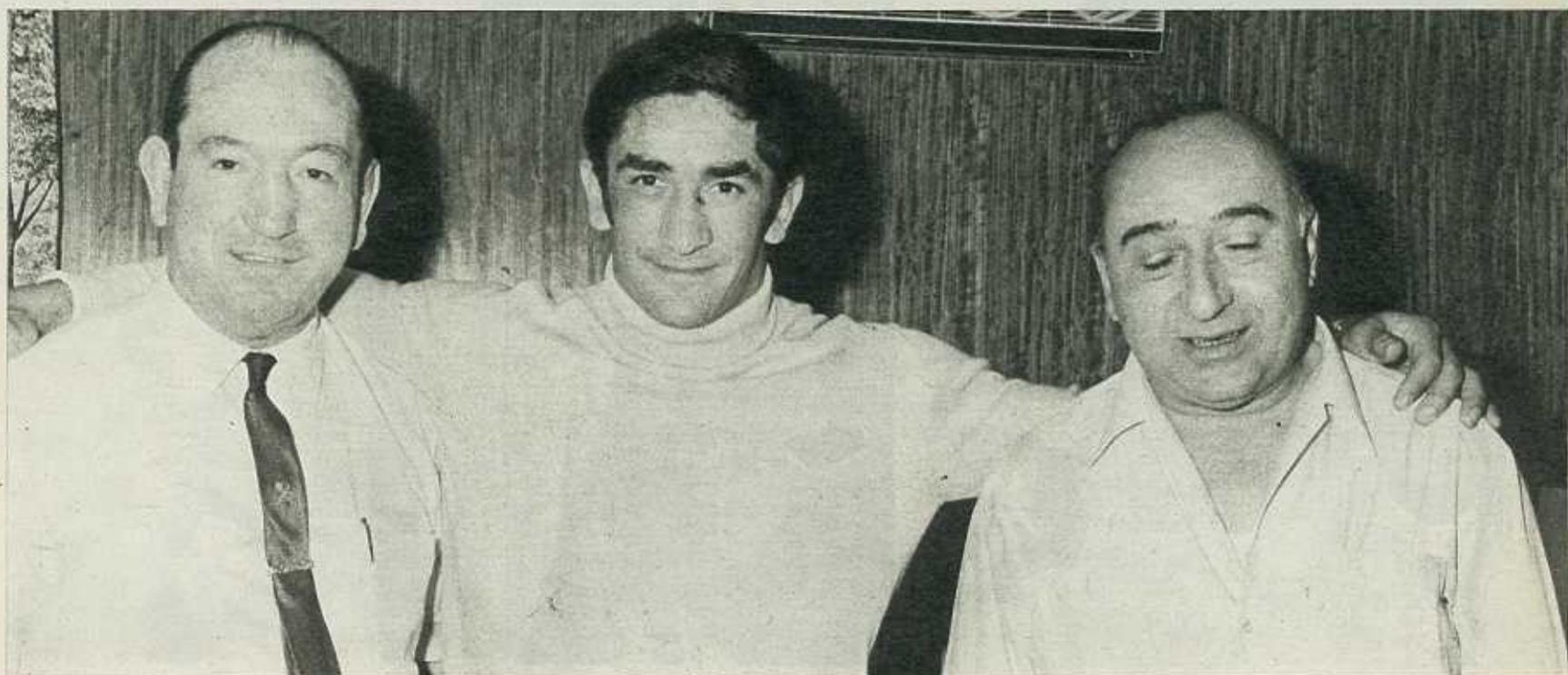
MANUEL CALVO: «Tiene coraje, temperamento y una potente pegada.»

Opiniones para todos los gustos y de todos los estilos. Hemos recogido algunas como ejemplo de la polémica que producía el «fenómeno Urtain». Y el «morrosko», en medio de todo este

# «ROMPI CON CASADEI POR MOTIVOS ECONOMICOS»



Mostrando su fuerza al levantar a dos bellas señoritas. Así, cualquiera.



Con Ignacio Ara y Renzo Casadei.

barullo, seguía poniendo a hombres en el suelo. Incluso se presentó en Roma, en la misma velada en que Nino Benvenuti defendía su título mundial de los pesos medios, frente a Luis Manuel Rodríguez. El negro pierde por K. O. en el primer asalto, entre la sorpresa y el estupor de los aficionados italianos, que ya habían oído hablar de la fortaleza del levantador de piedras metido a boxeador.

De cualquier forma, José Manuel Ibar se revaloriza de la mano hábil de Renzo Casadei. En la pelea veintitrés vuelve a presentarse en Madrid, y Leo Peterse le dura dos asaltos en pie. Más tarde, en Barcelona, Vasco Faustino visita la lona en el primer round, pero el público catalán sale defraudado del Palacio de Deportes

(casi nunca se le ha dado bien la Ciudad Condal al «morrosko»). Urtain es abucheado cuando se retira a los vestuarios. De Barcelona a Las Palmas, donde Lion Ven pierde por K. O. en el segundo asalto.

De Las Canarias a Bayona. Se anuncia un adversario de categoría, situado en el ranking mundial. Se llama Jimmy Jones. Se ha discutido mucho en los últimos tiempos sobre si era el mismo que aparecía en los rankings mundiales de los semipesados. El caso es que el «morrosko» gana por K. O. en el segundo asalto. Van veintiséis victorias antes del límite. Y la veintisiete se produce al poco tiempo. Urtain se presenta en Hamburgo y pone K. O. en el primer asalto a otro norteamericano, Leslie Borden.

El K. O. número veintiocho convertirá al Tigre de Cestona en campeón de Europa. Estamos en 1970.

## CAMPEON DE EUROPA

El palmarés del Tigre de Cestona, visto desde fuera, resultaba impresionante. En el extranjero también se empezaba a hablar de él con pasión. En vista del éxito económico de los combates del «morrosko», los promotores se decidieron a dar el paso decisivo y traerle al campeón de Europa de los pesos pesados. Era por aquella época Peter Weiland, gordinflón y bebedor de cerveza. Se realizaron las gestiones oportunas y se consiguió la firma del germano y de sus representantes. Todo estaba arreglado para la

disputa del campeonato de Europa de los pesos pesados. Urtain iba a tener su gran oportunidad. El combate despertó una expectación fuera de lo normal en todo el país. Se hablaba de Urtain en todas partes.

«Ganará por K. O.»  
«Pega como nadie.»  
«Ahora quedará en evidencia que no sabe boxear.»

«Ha llegado muy tarde al boxeo.»  
Todos querían hablar, opinar, comentar la actuación del «morrosko». Y Peter Weiland acabó de poner al rojo vivo el ambiente al descolgarse con unas declaraciones agresivas e insultantes.

«Mi próximo combate en España será un juego de niños. Urtain es solamente una persona fuerte, pero

# «DEFENDI MI TITULO VICTORIOSAMENTE FRENTE A JÜRGEN BLIN»



Urtain, durante uno de sus entrenamientos.



Saludando a Peter Weiland antes del combate.

como boxeador se le puede comparar con un bebé.»

«Urtain es un fantoche», clamaba el alemán.

«Saldré al ring como si fuera un león y Urtain una liebre.»

«A Urtain le mandaré al hospital.»  
«Que no me pege en la barriga, que se romperá las manos.»

Peter Weiland lanzaba sus bravatas a los cuatro vientos, mientras José Urtain se dedicaba a su entrenamiento. Renzo Casadei había traído de Italia a Tony Caneo para que pusiese a punto al «rey del K. O. español», como le llamaban en aquella época.

El Palacio de Deportes madrileño estaba abarrotado el día 3 de abril de 1970. Y eso que las entradas alcanzaron unos precios astronómicos,

nunca vistos en España para una velada de boxeo. Pero el «fenómeno Urtain» ponía los precios por las nubes. Y los graderíos repletos. Era la gallina de los huevos de oro.

—Me sentí inmensamente feliz cuando vi que Peter Weiland estaba derrotado. ¡Ya era campeón de Europa! —nos cuenta Urtain—. Me costó mucho derrotar al alemán. Al principio, parecía que iba a ser fácil, porque cayó en los primeros asaltos. Pero luego se recuperó y me hizo pasar algún momento de apuro. Me colocó una izquierda al hígado muy peligrosa. En el séptimo asalto salí a noquearle, y lo conseguí.

Urtain, campeón de Europa. Su actuación mereció elogios de casi todo el mundo. Es curioso reseñar que antes

de que el «morrosko» y Weiland empezaran a combatir un boxeador argentino subió al cuadrilátero.

«Desafío al vencedor de este combate.»

Aquel argentino se llamaba Goyo Peralta, y, al poco tiempo, se instalaría en España.

Y el triunfo por K. O. de José Manuel Ibar tuvo repercusión a nivel internacional, ya que las imágenes del encuentro fueron transmitidas por televisión a muchos países, donde había mucho interés por ver la actuación del levantador de piedras. «Se puede creer en Urtain. Se desveló el secreto: el «morrosko» es un gran boxeador», decía la «Gazzeta Sportiva». «Corriere Sportivo» no le iba a la zaga en los elogios al quibuzcoano: «Urtain, puños

de oro. En pocos minutos ha nacido en Madrid una leyenda; nadie pone en duda ya la veracidad de Urtain.» En Argentina, incluso, la prensa también se hacía eco de la victoria del «morrosko»: «Estuvo tremendo e incontenible.» Pero también se le ponía alguna falta, se le aconsejaba que recibiese un buen asesoramiento técnico, «porque un torero valiente sin arte no es torero completo y siempre corre el peligro de suicidarse... a la fuerza». El mito Urtain estaba en pleno apogeo. El ídolo se acababa de proclamar campeón de Europa.

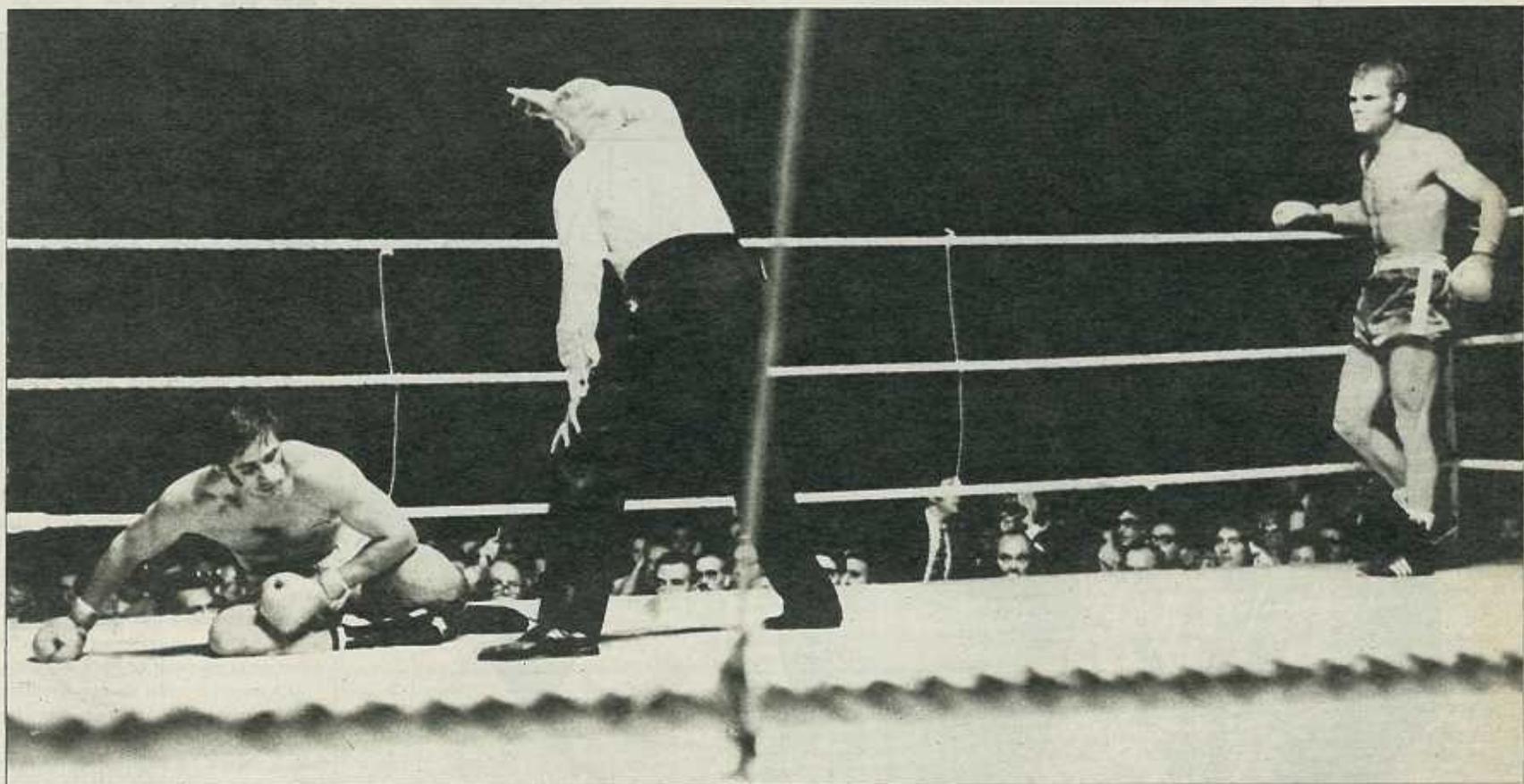
## LA RUPTURA CON CASADEI Y LA PELEA CON BLIN

Pocos días después de la pelea con

«POR PRIMERA VEZ UN COMBATE ME LLEGABA AL LIMITE. FUE UNA PRUEBA DURISIMA»



Urtain se haría muy amigo de Pedro Carrasco cuando pasó a formar parte del equipo de Casadei.



Urtain cae frente a Jürgen Blin.

Weiland, cuando todavía se cantaban las alabanzas del «morrosko», estalló la bomba: Urtain rompía su compromiso con Renzo Casadei. El «morrosko» dirigió una carta al presidente de la Federación Española de Boxeo anunciándole la rescisión de contrato con Renzo Casadei. La carta, fechada el 31 de marzo, se extendía en consideraciones y argumentos que fundamentaban la razón de la ruptura. En primer lugar, Urtain esgrimía el hecho de la incompatibilidad de caracteres, lamentándose de que el señor Casadei hubiera pretendido anular totalmente su personalidad llegando al «enclausamiento de su persona» e impidiéndole, incluso, establecer toda clase de contacto con la prensa, circunstancia que le había creado cierto ambiente

hostil en algunos medios informativos. En segundo lugar, Urtain declaraba que el señor Casadei estaba percibiendo cantidades de dinero de las empresas organizadoras de combates sin haberle dado cuenta de tales ingresos.

Hubo lucha dialéctica entre el preparador y José Manuel Ibar y todo terminó con un abrazo en la Federación Española, pero cada uno seguiría por su lado.

El «morrosko» decidió dirigir él mismo su carrera pugilística. Se encargaría de su preparación el francés Gaetan Micallef, ayudado por José Jover. Esta alianza duraría muy poco tiempo.

Urtain reapareció en Madrid al mes

siguiente de su éxito frente a Weiland. Su rival, otro norteamericano desconocido, Charles Harris, que le duró tres asaltos en pie. A la semana siguiente, nueva pelea, esta vez en Bilbao, y el alemán Brunholz visita la lona en el primer asalto.

A Urtain se le empieza a comparar con Paulino Uzcudun, pero al veterano ex campeón no le gusta nada la comparación y se enfada. «A Weiland y al «morrosko» los hubiera tumbado yo en un par de asaltos.»

—Mientras tanto —nos cuenta Urtain—, la EBU había nombrado a Jürgen Blin como aspirante al título de Europa. No sabía yo que iba a ser uno de los combates más duros y difíciles de mi carrera deportiva. La pelea se celebró el 22 de mayo de 1970, en

Barcelona. Y el alemán me aguantó los quince asaltos en pie. Fue una prueba durísima. Yo, al final, estaba fatigadísimo. No sabía cómo tenerme en pie. Pero al final los jueces me concedieron la victoria por puntos. Pasé por momentos de serios apuros.

Incluso el «morrosko» visitó por primera vez la lona al ser derribado por los golpes del germano, pero a continuación el de Cestona se levantó y puso en la lona a Blin, aunque éste también se reincorporaría.

Aquella noche, dura noche para el «morrosko», Urtain comenzó a sufrir entre las doce cuerdas, pero al mismo tiempo mostró una valentía y un corazón de gigante. El mito se tambaleaba, aunque ponía todo el corazón en la batalla.

EN SANTA POLA EN UNA FECHA  
HISTORICA PARA EL CLUB

# Con Bernabéu, dos horas antes del cese de Muñoz

**S**ON las tres de la tarde del lunes 14 de enero de 1974. Nadie se lo espera en el mundo del fútbol, pero ese día ha de pasar a ocupar uno de los capítulos importantes en la historia de nuestro balompié, en la historia de los hombres que hicieron de él su profesión, lo mejor de su vida. La tarde es calurosa, como si despertara ya la primavera junto a las quietas aguas de un Mediterráneo hecho una balsa: Junto al mar, chalés cerrados a cal y canto en espera de la invasión del turismo, de los veraneantes de estío. Un perro corretea acá y allá por la arena de la playa tras una botella que las aguas mecen. Un crío cruza despacio, camino de la escuela. Es hora de libros.

—Chavea, ¿el hotel de don Santiago?

El mozo engulle rápido el último bocado de una manzana roja, robada de la despensa casera. La bicicleta se para. El crío reposa su azoramiento, mientras traspasan su garganta los últimos trozos de la fruta.

—Ahí, ahí...

Voy a entrar. El mozalbete se ríe disimuladamente. Creo que me he equivocado de chalé.

—No, no. Dé la vuelta. Por ahí, por ahí. Llamo al timbre. Sale doña María. La casa está en penumbra. No es hora de visitas.

—Te esperaba a las cinco.

Me sorprende Bernabéu. Nadie sabía —pienso yo— hi que iba a visitarle ni los motivos de la visita. Y me sorprende aún más cuando veo que un tímido bigote surca su labio superior.

—¿Y el bigote?

—Yo, como el Madrid. ¿No dicen que el Real está de bigotes? Pues yo también. Además (se ríe el presidente) una chica me ha dicho que así estoy mucho mejor. Y a las mujeres hay que hacerles caso.

Vuelve a la sonrisa fácil don Santiago. Tiene la cara bronceada por sus muchas

Por LUIS ARNAIZ  
Fotos: UCLES  
Enviados  
especiales





**«¿POR QUE QUIEREN QUE LE ECHE? ¿ACASO POR HABER GANADO NUEVE TITULOS?»**

horas sobre el mar, a bordo de su pequeña bañiquela, que le aparta del mundo, cuando el «viejo lobo» tiene ganas de escaparse. Pero hay algo más en su rostro, algo que le brilla en el fondo de sus ojos, que se dibuja en la comisura de su boca, que le golpea desde los bordes al fondo de su corazón.

—Don Santiago, le digo, el Real acaba de perder otro partido, el de Castellón, y quizá con él hasta haya perdido la Liga definitivamente.

—Bueno. ¿Y qué?

—Se van a pique.

—Ni nos vamos a pique ni nos vamos a ningún lado. La vida es así. Unos días se gana y otros se pierde. Nosotros hemos estado muchos años en cabeza. Sí; éramos los mejores. Entonces todo el mundo nos alababa. A nuestra casa no llegaban más que elogios.

—Y ahora sólo alcanzan a ver críticas, ¿no?

—Sí, sí... Es algo incomprensible. Algo que no alcanzo, de verdad, a comprender. Que hayamos sido los mejores durante tantísimos años no significa que debamos serlo obligatoriamente durante otros tantos. ¿Y los demás, amigo? En deporte no todo es vencer. Hay que saber hacerlo. Hay que tener la cabeza erguida, incluso en los peores momentos, incluso en los días más aciagos. Lo fácil es sacar pecho cuando se gana. Lo difícil es sacarlo cuando te dan palos. Y eso es lo que hacemos nosotros.

El chالé calla su silencio. Doña María escucha a su marido mientras traza unas líneas sobre una carta. Don Santiago me mira, como si pretendiera sonsacar los secretos de mis preguntas antes de que éstas escapen de mi boca.

—Para la gente hay muchos culpables. Culpables sin castigo, además.

—La gente lo que pretende es barrenar a algunos. Pero mi misión es defender a

capa y espada a cuantos estén a mis órdenes. Si yo pensara que esta nave se hunde habría puesto los remedios necesarios.

—No me negará que, cuando menos, la situación es de mucho apuro. El Madrid todavía no ha ganado uno sólo de los partidos disputados fuera de su campo. Y eso es una muestra inequívoca de debilidad.

—El fútbol está muy, muy difícil. Yo apenas si voy, pero estoy al tanto. Recuerdo que hay chicos a los que ni siquiera conozco. Cuando era aficionado estaba de pie en esos campos y muy cerca del terreno de juego. Claro que era mucho más joven entonces. Pero, así y todo, ahora me es mucho más difícil distinguir desde la tribuna. Tengo setenta y ocho años, pero me doy cuenta de muchas más cosas de las que la gente se cree. Piensan que ni me entero, ¿no? Pues están equivocados, rotundamente equivocados. Sé que contra el Atlético de Madrid el equipo hizo un partido fabuloso. Y que entre los mejores estuvo Zoco, otro hombre al que también llaman viejo. Por cierto, unos días después del partido me lo encontré por los pasillos de la gerencia, y se lo dije: que había estado de bandera. Pero... ni la gente ni los equipos de fútbol pueden seguir una línea uniforme en sus acciones. ¿Usted escribe siempre igual? ¿A que no?

—El equipo de fútbol es claro que está viejo.

—¿Viejo? La gente nos censura ahora por todo, absolutamente por todo. ¿Hay que echarnos los perros porque seamos viejos? Yo he tenido que poner mucha fuerza de voluntad, mucho sacrificio para poder llegar a los setenta y ocho. ¡Setenta y ocho, que no es poco, amigo! Y todavía hay algún mozalbete imberbe que dice que no

**«NO PUEDO HABLAR MAL DE MIGUEL, PORQUE ESO SERIA TRAICIONARLE Y NO SE LO MERECE UN HOMBRE COMO EL»**

**«Y, ADEMÁS, ¿QUIEN PODRIA SUSTITUIRLE? A LOS DOS DIAS YA ESTARIAN BUSCANDOLE LAS COSQUILLAS Y TIRANDOLE A DEGÜELLO»**

entendiendo de esto. No me haga hablar, no me haga hablar.

—Trajeron a Netzer, y, además de no marcar goles, se permite el lujo de decir fuera de España que el equipo necesita un ariete, que quiere extremos rápidos.

—A mí, Gunter, que es una excepcional persona, me ha dado su palabra de honor de que no ha censurado jamás a nadie. Y yo de Gunter me lo creo. ¿Cómo va a meterse con nadie si es un trozo de pan!

—¿Se quedará?

—Se quedará, sí. Y no un año, cuatro o cinco. Ya lo verá. A no ser que de aquí a entonces pegue un «petardazo» en su forma de ser.

Suenan las cuatro en el reloj de la sala. Don Santiago se levanta, se acerca a la ventana, corre los visillos y mira con cariño su Mediterráneo.

—¿Qué me dice de Muñoz?

—Lo de siempre. Que es un gran entrenador y un perfecto caballero. Pero son los resultados los que mandan. Los públicos sólo quieren triunfos, aunque éstos cuesten cabezas. Quieren que eche a Muñoz. ¿Por qué? ¿Por haber ganado nueve títulos de Liga? Miguel tiene una papeleta difícil, difícilísima. Con ese ambiente que se respira, mantenerse sin descomponerse, como lo hace él, es todo un milagro.

—Cada domingo, una parte de Chamartín pide su marcha. ¿Es que en los planes del Madrid no entra el cese de un contrato antes de finalizar la temporada?

Don Santiago me mira. Con rabia casi. Me desafía con los ojos. Pega una especie de manotazo en el sillón, y se mueve inquieto un buen rato.

—Lo que piden es la marcha de Muñoz o de quien lo sostiene.

—¿Es Bernabéu quien lo sostiene?

—Nosotros respetamos los contratos. Yo no puedo hablar mal de él, porque eso

sería traicionarle, y esto no se lo merece un hombre como Miguel.

—¿Y el público?

—El público, el público... Tengo montones de cartas en las que me piden que no haga caso a esos chillones, en las que aseguran que Muñoz debe seguir en el club. La mayoría de las que recibo son favorables a él. Pero también llegan anónimos, que sé de quién son. Porque, en esta vida, lo más difícil es escribir un anónimo.

—¿No ha pensado en la sustitución del entrenador en algún momento?

—Déme algún hombre que pueda hacerlo. Dígame de alguien que pueda luchar con el ambiente que se respira. A los dos días estarían buscándole las cosquillas al que tomara su lugar y tirándole a degüello.

—A pesar de todo, y a la vista de los resultados, se habla de que no terminará la temporada.

—Usted, Amaiz, no puede hacerme esa pregunta. Eso es torpedearme. Soy viejo por fortuna, y tengo aguante. Los jóvenes, que se amuelen. Pero responder a eso sólo puedo hacerlo diciéndole lo que ya le dije antes: nosotros respetamos siempre los contratos.

Fue su última respuesta. Don Santiago volvió a levantarse. Estaba ya mucho más tranquilo que un par de horas antes. Mucho más asequible que en los primeros escarceos, cuando, a la defensiva, apenas mostró su auténtica personalidad. Dos horas después de la despedida, bajo un cálido sol levantino, Miguel Muñoz cesaba en su cargo. ¿Lo sabía el presidente? Yo apostaría, a la vista de esa entrevista de dos horas antes, que no.

—Hay maestra!

Don Santiago. El hombre y el mar.

**«NO PUEDO TORPEDEAR AL ENTRENADOR EN ESTOS MOMENTOS: NOSOTROS SIEMPRE RESPETAMOS LOS CONTRATOS»**

**INGRESO EN EL REAL MADRID EN 1948, Y EL 13 DE ABRIL DE 1960 SE CONVIRTIÓ EN ENTRENADOR DEL PRIMER EQUIPO**

# MIGUEL MUÑOZ: 25 AÑOS DE HISTORIA BLANCA

**EL 14 DE ENERO —ENTREGÓ SUS PODERES A MOLOWNY—, UNA FECHA PARA LA HISTORIA**

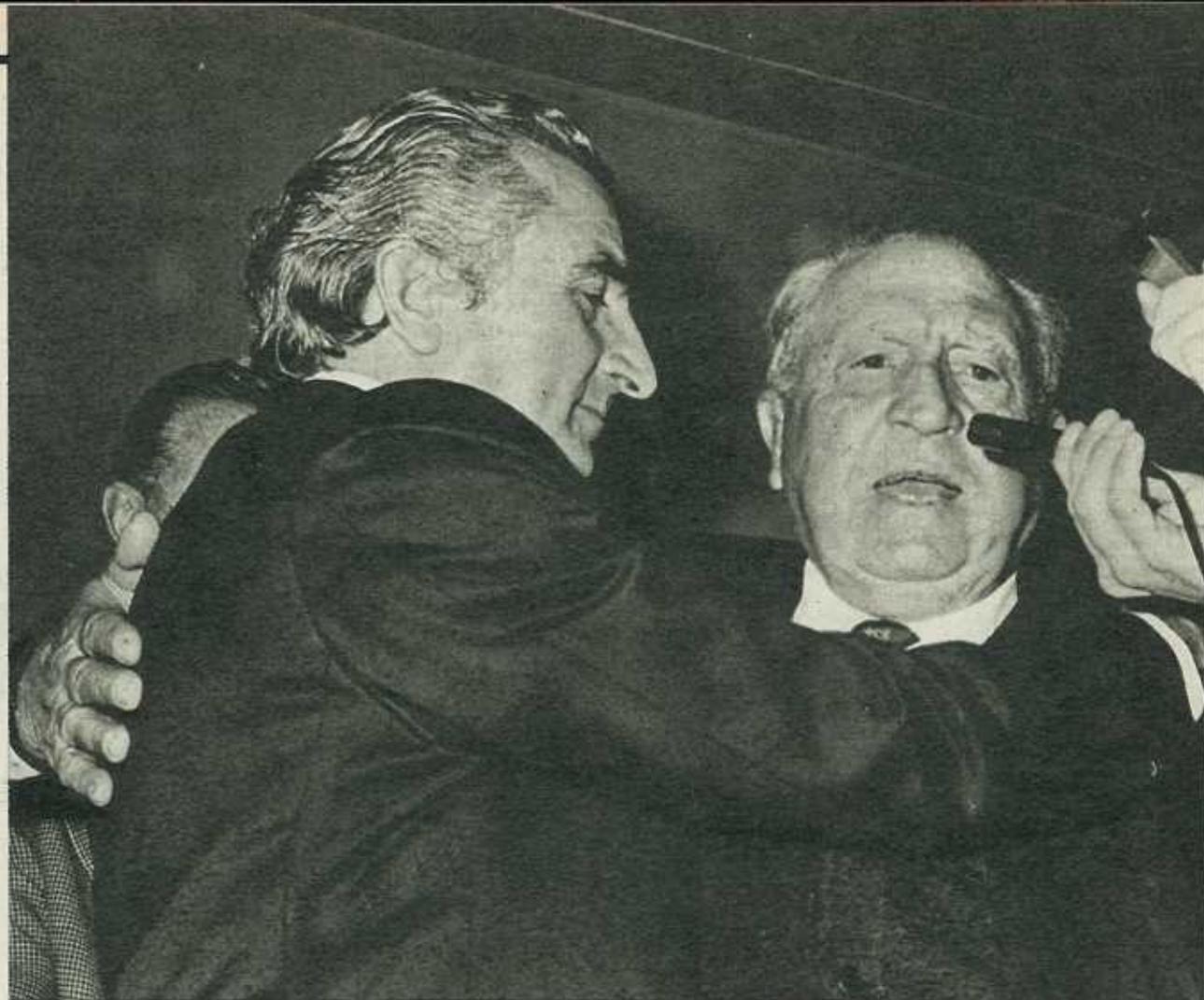
## BERNABEU, EN EL MOMENTO DEL ADIOS

**«DEJAS ENTRE NOSOTROS UN RECUERDO IMBORRABLE»**

**T**RAS veinticinco años de servicios —concretamente, desde 1948, en que llegaba a Chamartín, procedente del Celta—, Miguel Muñoz ha dejado de pertenecer al histórico club blanco. Ha sido un cuarto de siglo de dedicación entera y completa al servicio de unos colores. Desde el mencionado 1948 hasta el 1958, como jugador del primer equipo. Y desde el 13 de abril de 1960 hasta el 14 de enero del corriente, como entrenador. Muchos y variados han sido los títulos que el ex ya «míster» madridista ha conquistado a lo largo de su dilatada y brillante vida profesional. Tres veces fue campeón de Europa de clubs campeones de Liga, como jugador, siete veces internacional A, cuatro Ligas y dos Copas Latinas conquistó. Ya como entrenador, alcanzó otras tres Copas de Europa; en nueve ocasiones conquistó el título liguero, y, en una, la Copa Intercontinental. Aparte de los títulos mencionados, obran en su poder otros, como el Trofeo Carranza, el Colombino, Teresa Herrera, etc. Pero tal vez por lo que el nombre de Miguel Muñoz más pase a la historia sea por aquella renovación, que hace diez años llevó a cabo en el Real Madrid, sacando del equipo a hombres como Santamaría y Di Stéfano, por ejemplo, para dar entrada a otros más jóvenes y hasta entonces totalmente desconocidos, como fueron De Felipe, Grosso, etc. Si Miguel Muñoz se acababa de sacar de la manga a los «eye-yés», a los mismos que en 1966, contra viento y marea, conquistaron la última Copa de Europa, existente en estos momentos en las vitrinas del Real Madrid.

### CATORCE DE ENERO: UNA FECHA PARA LA HISTORIA

Pero dejemos un poco al lado la frialdad de los datos y las estadísticas para centrarnos más en el presente. Y éste no es otro que el viaje efectuado a Castellón el 12 de enero. Muñoz —hombre más bien conservador y poco amigo de introducir cambios sustanciales o revolucionarios en el equipo— se lleva a la Ciudad de la Plana a un equipo calificado como revolucionario, con Morgado, Planelles y Del Bosque como titulares, mientras que en Madrid quedaban Zoco, insustituible hasta este momento, y Grosso. En Castalia ya saben lo que sucedió. El Madrid fue derrotado, y, según declaraciones del propio Muñoz, su equipo «jugando así no ganaremos en ningún sitio». Cuentan los jugadores, sus ex discípulos, que el regreso de la Ciudad de la Plana fue un poco «raro» para el «míster». Estaba serio y preocupado. Y el lunes, a eso de las siete de la tarde, la



El abrazo de despedida de Muñoz a Bernabéu.



Primer entrenamiento dirigido por Molowny.



¿Será Miljanic el entrenador del Madrid?

«bomba». Miguel Muñoz llega a las oficinas del club, solicita una entrevista con don Raimundo Saporta, y le comunica la dimisión. Posteriormente, por teléfono, hablaba con don Santiago, que aceptó la dimisión.

Y el martes, día 15 —a eso de las doce de la mañana—, se produce el cese. El relevo. Muñoz entregó sus bártulos a Molowny, en presencia del presidente y varios directivos. Atrás quedaban veinticinco años de historia. Atrás quedaba el «ciclo Muñoz».

Varias docenas de informadores tratamos de obtener una entrevista con el técnico cesado. Muñoz, no obstante, con

pero no hablo más. Ya he dicho suficiente. Obtengan ustedes las conclusiones que crean oportunas. Dentro de algún tiempo, un mes o dos, es posible que hable. Hasta entonces

### BERNABEU: «AHORA NO QUIERE GANAR MAS DINERO»

Quince minutos antes de este diálogo, don Santiago se había despachado a gusto. Entre otras cosas, y, refiriéndose a Muñoz, dijo:

—Se va por no aguantar a la gente. Ha sufrido mucho. Miguel ha logrado el gran triunfo de ser profeta en su tierra. En su pueblo. Cuando nuevamente quiera volver a trabajar, estoy seguro que tendrá cuarenta mil sitios donde hacerlo.

Y finalmente:

—Te deseo lo mejor. Entre todos nosotros dejás un recuerdo imborrable.

Luis Molowny —«El Mangas»— es, provisionalmente, su sustituto. Según parece, y según, también, palabras del propio don Santiago, por poco tiempo. En la calle se dice que el yugoslavo Miljan Miljanic será el nuevo entrenador madridista. ¿Cierto? El tiempo nos lo aclarará. Hasta que ese momento se produzca, repasemos un poco la biografía del nuevo «míster». Luis Molowny nació en las Islas Afortunadas el 12 de mayo de 1925. En 1946 ingresó en el Real Madrid, debutando ni más ni menos que ante el Barcelona, logrando, además, el tanto del triunfo. Fue jugador activo hasta el 30 de julio de 1957, disputando con el Real Madrid un total de doscientos ochenta y cuatro partidos. Entre otros, tiene en su haber los siguientes títulos: dos de Liga, uno de Europa, dos del Generalísimo, dos Copas del Mundo, un Teresa Herrera, una Copa Latina y ciento treinta goles, además de vestir la elástica nacional en siete ocasiones.

Entre 1967 y 70 Luis Molowny entrenó a la U. D. Las Palmas; fecha en que ingresó como técnico en el Real Madrid. Anteriormente, y junto con Muñoz y Artigas, fue seleccionador nacional, sustituyendo al doctor Toba.

Como ven, la vida del nuevo entrenador madridista —igual que su antecesor— está profundamente ligada al Real Madrid. Pero no se abrirá ahora el «ciclo Molowny». No. Según propias declaraciones, espera y desea estar el menor tiempo posible al frente del equipo.

—He aceptado el cargo —dice— por cariño al Real Madrid.

Ha finalizado toda una etapa. Brillante, próspera y fructífera. Por nuestra parte, únicamente deseamos que la próxima, la que inicie el nuevo «míster», sea, como mínimo, como ésta que ha terminado.

lagnmas en sus ojos, se negó. Tras no poco rogarle, aceptó el diálogo.

—¿Por qué hace un mes aseguraba que no pensaba dimitir y ayer lo hizo?

—Simplemente, porque entonces pensaba que mis servicios eran útiles, y ahora no.

—Se habla de camarillas en el equipo.

—Por favor, la pregunta no me parece muy apropiada para estos momentos.

—¿Tiene ofertas de algún equipo extranjero?

—No.

—¿Continuará entrenando?

—No lo sé. En estos momentos lo que quiero es descansar. Y ahora, perdonenme,

UNA SERIE DE MANUEL SARMIENTO BIRBA

# LOS SEMI-DIOSES DEL FÚTBOL ESPAÑOL



## EMILIN ALONSO, «EL ESTILETE DE GUECHO»

**C**UANDO de pequeño deambulaba por las calles de Las Arenas, ya mostraba mucha rapidez, viveza, picardía. Era delgado, enjuto, fino como un junco. Ojos vivos, pelo rubio sobre la frente, sonrisa tímida. Corría como un gamo y era ágil como un felino. Estaba llamado a ser un internacional del fútbol hispano. Tarde o temprano se produciría este hecho. Había nacido para eso y la circunstancia era realmente inevitable.

Emilio Alonso Larrazábal vino al mundo en Las Arenas, Guecho, en tierras de Vizcaya, el 25 de mayo de 1912. Llegó a este mundo en un lugar donde el fútbol es pasión y donde el balompié era, en aquellos tiempos, tema obligado. Entonces, en Las Arenas había un club que se disputaba palmo a palmo la supremacía balompédica de la provincia con el coloso de San Mamés, el Athletic de Bilbao. Este equipo era el Arenas de Guecho. Una entidad gloriosa, un vivero de jugadores excepcionales, un cuadro de rancio abolengo. Camiseta roja y negra, una elástica que causaba respeto. Era una «fábrica» de jugadores. Todos magníficos. Algunos marcarían hitos de gloria en la historia de nuestro fútbol.

Emilín Alonso Larrazábal creció con ilusión y con ansias. Tenía una cita con la vida del deporte y tenía prisa en cumplirla.

En las Escuelas Municipales de Las Arenas, Emilín comenzó a situarse en posición atacante. Le gustaba el riesgo y le seducía el meterse entre los defensores contrarios buscando el instante supremo del fútbol, que es el gol. Emilín creció en la vida, en sus ilusiones y en su constitución física. Pronto quedó enrolado en el Gobe-las, un equipo de niños para los cuales los partidos de fútbol tenían duración ilimitada. Luego, el salto al Arenas infantil. ¡Casi nada!... ¡el Arenas! Algo con lo cual soñaban todos los muchachos de la zona. Emilio Alonso no iba a ser una excepción.

Su alegría no tuvo límites cuando un día un avisado dirigente arenero le propuso jugar en el primer equipo. Su camino estaba trazado. Iba a ser el exterior izquierdo del Arenas de Guecho e iba a correr la línea de banda del histórico Ibaiondo. En el Arenas, con Saro —que luego jugaría en el Betis de Sevilla—, formaría una avanzadilla por las alas que iba a causar destrozos en

las líneas de retaguardia enemigas. Pero Emilín tenía mucha más calidad que todo esto y su ruta tenía que terminar en Chamartín. Emilín, un buen día, vio cumplido el sueño dorado de su vida: firmar por el Real Madrid. Iba a vestir de blanco, iba a jugar en una entidad donde Santiago Bernabéu era secretario, cerebro, todo.

Emilín Alonso llegó, vio y venció en el Madrid. Se hizo con el puesto en propiedad, de exterior izquierdo. Como era lógico, las cosas fueron poniéndose cada vez mejor, hasta que, un día, don Amadeo García Salazar, por aquellos tiempos seleccionador nacional de España, le propuso jugar como exterior izquierdo titular del equipo nacional, contra Austria. Le entregaba el difícil relevo de reemplazar a Guillermo Gorostiza. Fue un día malo, porque perdimos por cinco goles a cuatro; pero el ataque hispano —Ventolrá, Luis Regueiro, Lángara, Iraragorri y Emilín— hizo estragos en el sistema defensivo austriaco. Emilín Alonso Larrazábal ya lo había logrado todo.

En el Real Madrid, Emilín fue campeón

de España de Copa, al vencer al Barcelona en Valencia, por dos goles a uno. Casi no le dio tiempo a disfrutar del título. Estando en plenas vacaciones veraniegas y haciendo proyectos para la temporada próxima de 1936-37, se inició en nuestro país la guerra. Emilín se fue para tierras americanas y jugó, con la categoría que le había caracterizado hasta entonces, en el San Lorenzo de Almagro, para luego dar el salto definitivo a Méjico, donde jugaría en el España.

Luego, la retirada, el orientar la vida y el trabajar en busca de que un negocio prospere, vaya hacia arriba y dé los apetecidos frutos. Emilio Alonso Larrazábal, pelo rubio, mirada viva, ojos claros, agilidad felina, rapidez de gacela, vive ahora en Méjico. Su buena situación le permite vivir con holgura y con la satisfacción de haber alcanzado una cima y una prosperidad económica. Muy atrás quedan los ilusionados años infantiles del Arenas de Guecho. Ese Arenas que se tambalea por los vericuetos de la categoría regional. Ese

Arenas que fue forja y vivero de tantos internacionales españoles. Ese Arenas que cumplió un ciclo y un programa dentro del fútbol hispano.

Casado con una asturiana de Moreda, con treinta años de matrimonio, con tres hijos, con un nieto que no podía llamarse de otra forma —Emilín—, el que fuera un extremo de calidad finísima, de velocidad endiablada, de regate seco, Emilín «el del Madrid» —había que distinguirlo de Emilín «el del Oviedo»— trabaja y labora en Méjico. Viene con frecuencia a la Patria, busca a los amigos de sus tiempos. A los adversarios que por entonces tuvo. Rememora días y épocas pasadas y la nostalgia cruza por su mente como un hecho inevitable del que vivió mucho, aprisa y con ansias de triunfo. Este es Emilín Alonso Larrazábal, internacional español antes de nuestra guerra, extremo izquierdo del Madrid, un «semidiós» por derecho propio de nuestro balompié, y un ejemplo a seguir como modelo de jugadores.

Emilín Alonso, «El Estilete de Guecho».



### ASI ERA

● Emilín Alonso fue un extremo de una rapidez desconcertante. Era tal su calidad y finura que, por ello, fue un jugador de grandes altibajos por lo que respecta a los rendimientos dados en el desarrollo del juego. Tenía muy buenas condiciones para el puesto. Jamás supo lo que era el miedo, tenía mucha rapidez, con gran zancada, dribling corto, cuando lo imponía el contrario, y regate en largo, cuando la situación en el terreno del balón y del adversario lo hacían adecuado. Agilidad suprema; fue un extremo que llenó toda una etapa —corta etapa— en el fútbol del Real Madrid. Formó ala con Simón Lecue, que había llegado, asimismo, en traspaso sensacional para aquellos tiempos, procedente del Betis sevillano. (En el grabado, Emilín en un avance suyo, tan característico, se dispone a centrar tras salvar el acoso del defensa del Atlético de Madrid Corral.)



## «HOY EN DÍA, EN EL FUTBOL MANDA LA CONDICION FISICO-ATLETICA»

## «GOROSTIZA, BOSCH Y EMILIN GARCIA FUERON LOS MEJORES EXTREMOS IZQUIERDOS QUE CONOCI»

**F**UE el día 12 de octubre de 1968. Yo estaba en la redacción de «As». Se iniciaba, en Méjico, la Olimpiada. Hasta mi despacho se acercó un hombre sonriente, amable y cortés. Venía con unos amigos. Lo conocí inmediatamente. Era Emilín Alonso, el que fuera extremo izquierdo internacional del Real Madrid. Una casualidad muy grande en aquel día 12 de octubre de 1968. A media tarde recibía, inesperadamente, a Emilín Alonso Larrazábal. Tres horas antes había comido con Emilín García, su homónimo y rival en el Oviedo.

Ahora, Isidro Lángara —otra vez muchas gracias a Isidro por sus gestiones— me ha puesto en comunicación con Emilín Alonso. Y, una vez más, la impresión de hombre amable, educado, atento, que había sacado de mi entrevista con el jugador arenero, se ve confirmada plenamente. Emilín me ha escrito una larga carta, llena de afecto de calor. Un membrete en el papel que dice: «Compañía Imoesora y Litográfica Juventud», de la cual él es copropietario. Contestaciones claras, concretas y sinceras. Emilín Alonso Larrazábal, todo un caballero.

—¿Quién fue para usted el mejor jugador que ha conocido?

—No ofrece duda, pese a la especialización del mismo: Ricardo Zamora.

—Si usted en estos momentos tuviese veintidós años, ¿en qué puesto jugaría dentro del actual sistema del fútbol mundial?

—No cabe duda que seguiría siendo extremo izquierdo, aunque siempre me gustó ser delantero centro, pese a la «deña» que se recibía.

—Por lo visto, en aquellos tiempos también daban lo suyo...

—En el fútbol habrá siempre «deña». La hubo, la hay a raudales y la habrá. Es la única defensa que tiene el inferior ante el adversario que le supera en todo.

—¿Cuál fue su mejor recuerdo deportivo?

—Son dos: el primero, mi debut, con diecisiete años, en el campo de Ibañdo, en Las Arenas, frente al Atlético de Madrid, en partido de Copa. El otro, es mi debut en la selección española ante Austria. Defender a España con la elástica nacional es la máxima aspiración de todo futbolista.



Debut de Emilín con la selección española, ante Austria (1936). De pie, de izquierda a derecha: Emilín, Pedro Regueiro, Ipiña, García, Ciriaco, Ventolrá, Luis Regueiro, G. Eizaguirre, Quincoces, Lángara, Iraragorri y Campanal (suplente). Agachados: Conde (masajista), Herrerita, Cuqui, Biñobas (ambos suplentes), Rafa (masajista), Zabalo y Aedo (ambos suplentes).



Equipo de España que perdió con Alemania en Barcelona, por 2-1 (1936). De pie, de izquierda a derecha: Zamora, Luis Regueiro, Lángara, Iraragorri, Ventolrá, Emilín y Lecue. Agachados: Bertoli, Muguerza, Zabalo y Aedo.



Una delantera del Arenas de Guecho: Emilín, Menchaca, Calero, Susaeta y Rivero.



El Madrid es recibido en el Ayuntamiento de la capital por el alcalde, don Pedro Rico, con motivo de ganar el Campeonato de España (1936). Emilín aparece apoyado sobre Bonet, al lado de la Copa ganada, y con Zamora a la espalda. A su lado, a la derecha, Sauto.



Una formación madridista en los primeros tiempos de Emilín como jugador blanco. Aquí les tienen posando en el desaparecido Metropolitano, antes de medirse al Atlético. De pie, de izquierda a derecha: Zamora, Emilín, Luis Regueiro, Quincoces, Sañudo, Pedro Requeiro, León y Quesada. Agachados: Hilario, Eugenio y Bonet.



El Madrid, campeón de España de Copa, al vencer al Barcelona, por 2-1, en Valencia (1936). De izquierda a derecha: Emilín, Zamora, Ciriaco, Lecue, Bru (entrenador), Sañudo, Luis Regueiro y Bonet. Agachados: Eugenio, Quincoces, Sauto y Pedro Regueiro.



El señor Valoria, al servicio médico del Madrid, atiende una lesión de Emilín.

—¿Cuál es, sin embargo, el peor?

—El partido que perdimos contra Alemania en Barcelona. Jugué fatal. Tan mal, que cuando regresé a Madrid estuve varios días sin salir de casa. Me daba vergüenza y no quería encontrarme con los amigos. Estaba desesperado. Cómo sería la cosa que, al domingo siguiente nos correspondía jugar contra el Sevilla en partido de Liga, le pedí a Paco Bru, nuestro entrenador, que me alinease porque quería desquitarme de tan mala actuación. Y así fue, porque jugué un partidazo ante los andaluces y le marqué un gol a Guillermo Eizaguirre —¡qué gran portero!—, que fue muy elogiado por Miquelarena. Eso, la verdad, me compensaba del disgusto de Barcelona. Era mi segundo partido con España y la segunda derrota. Peor no podía iniciarme al servicio del cuadro nacional.

—¿A qué jugador de su mismo puesto admiró más?

—A Guillermo Gorostiza, por su rapidez, por su disparo impresionante sobre la marcha. También eran muy buenos, Crisanto Bosch, un exterior muy rápido del Español de Barcelona, y mi tocayo Emilín García, del Oviedo, que tenía una habilidad fuera de serie y una finura sensacional en su juego. Creo que aquellas polémicas entre los aficionados respecto de quién era mejor, si «Emilín el del Madrid o Emilín el del Oviedo», fueron muy beneficiosas para ambos. Quisiera mandarles un fuerte abrazo, tanto a Bosch como a Emilín García. Desgraciadamente, Gorostiza va ha fallecido.

—¿Júzqueme usted al fútbol español actual.

—No es fácil debido a la distancia; pero, por la prensa deportiva que leo, me doy cuenta de su avance, principalmente en lo que respecta a la condición físico-atlética, pues, actualmente, equipo que no resista plena-

## SU FICHA DEPORTIVA

● Emilio Alonso Larrzábal nació en Las Arenas, Guecho (Vizcaya), el día 25 de mayo de 1912.

Se inició en el Gobelás, Arenas infantil, Arenas de Guecho, para pasar al Real Madrid. Tras la guerra, siguió jugando en Argentina (San Lorenzo de Almagro), y luego, en el España, de Méjico.

Fue internacional en dos ocasiones: Ante Austria, en enero de 1936, con derrota en Madrid por 5-4, y contra Alemania, en febrero del mismo año, en Barcelona, también con derrota, por 2-1.

Fue campeón de España de Copa, con el Real Madrid, en 1936, al vencer al Barcelona en la final de Valencia, por 2-1.



Una pose de Emilín, ya con los colores del Real Madrid, tras su traspaso desde el Arenas de Guecho.



## «AL BALOMPIE ESPAÑOL QUIZA LE FALTE EN LA ACTUALIDAD INSPIRACION Y LE SOBRE EXCESIVO APEGO AL "CEROCERISMO"»



Un cuadro del Arenas de Guecho, cuando este equipo -hoy hundido en Regional-, era un baluarte de Primera División. Entre otros, Emilín -quinto de pie, por la izquierda-, Zarraonandia, Cilaurren, Saro, Gerardo Bilbao...

mente los noventa minutos de juego está perdido, por mucha técnica que posea.

-¿Qué le falta a nuestro fútbol, a su juicio?

-Quizá inspiración y más libertad al jugador. No debería convertirse a éste en una especie de robot. Hay cosas que no comprenderé nunca. Por ejemplo, un extremo o un ariete son jugadores en punta. Pues ya ven, me hago cruces cuando leo que su misión consistió en marcar a otros jugadores contrarios. Esto, la verdad, no lo entiende ni el que inventó el fútbol.

-¿Qué le sobra?

-Excesiva precaución y mucho amor al «cerocerismo». El fútbol se ha comercializado, es mucho el dinero que se maneja. Los entrenadores, lo mismo de los equipos grandes que de los equipos chicos, cuando actúan en campo contrario, cierran sus líneas en contra del espectáculo y en beneficio de los puntos a lograr. Si se gana o empata, todo salió de acuerdo con el esquema trazado. Si se pierde, viene el cambio de entrenador, ya que no se pueden quitar los once jugadores que, en definitiva, cuestan muchos millones y que, en realidad, son los que tienen que marcar los goles e impedirlos. El hilo se rompe siempre por lo más delgado. Esto es, por el entrenador.

-¿Qué hace en la actualidad?

-Vivo feliz con mi esposa, con treinta años de matrimonio, con tres hijos y con un nieto, que, por no variar, se llama Emilín III. Soy copropietario de una litografía y editorial. Estoy al corriente, por los periódicos que recibo, gozando y sufriendo, con los éxitos y contratiempos de mi querido Real Madrid y anhelando que Kubala y sus muchachos se clasifiquen para el mundial. No puede darse idea de lo feliz que soy cuando me entero de los éxitos de Kubala al frente de la selección. No quisiera terminar sin enviar a todos mis compañeros y adversarios de mi tiempo, mi abrazo más emocionado. ¡Dios mío, qué tiempos aquellos!

Este es Emilín Alonso Larrazábal, todo un «semidiós» del fútbol español.

## «ESTA ES MI SELECCION NACIONAL IDEAL»



ZAMORA



CIRIACO



QUINCOCES



CILAURREN



GAMBORENA



SAMITIER



VENTOLRA



LUIS REGUEIRO



LANGARA



IRARAGORRI



GOROSTIZA



● «Me piden una selección nacional española de todos los tiempos. Como es lógico, voy a esbozarla, pero sólo citaré jugadores de mi época. No es justo que incluya a hombres de otras épocas que yo no conocí bien, porque les vi actuar esporádicamente; y para realizar toda una selección hay que conocer muy bien a un jugador, verlo muchas veces. Por un partido aislado no puede juzgarse a un futbolista. Por eso, insisto, sólo citaré jugadores de mi tiempo.»

# ¿Qué hará usted mañana?

Nos referimos a su futuro. Si usted se ha planteado el problema de su futuro profesional y no ha encontrado una solución satisfactoria -seguramente por falta de información- ahora, por fin, tiene donde dirigirse.

## promotora educativa

es una nueva organización creada para poner a disposición de cualquier persona los medios para aprender las profesiones más solicitadas y de mayor utilidad.

Disponemos de una amplísima gama de Cursos, con larga experiencia internacional, realizados según las normas didácticas más modernas, que le permitirán satisfacer sus necesidades formativas en cualquier especialidad.

Elija el Curso que más le conviene y, en caso de dudas, no vacile en consultarnos; le orientaremos sin compromiso.

### CURSOS TECNICOS

- Electrónica, radio, TV
- Técnico en electricidad
- Delineante
- Técnico en Motores
- Técnico mecánico
- Técnico en soldadura
- Técnico en construcción
- Mecánica y Electricidad del automóvil

### CURSOS ARTISTICOS

- Dibujo y pintura
- Pintura al óleo

- Decoración
- Decoración del hogar
- Fotografía

### CURSOS DE ORGANIZACION EMPRESARIAL

- Organización de empresas
- Métodos y tiempos
- Marketing

### CURSOS ADMINISTRATIVOS Y COMERCIALES

- Contabilidad
- Auxiliar administrativo

- Secretariado
- Técnico en ventas
- Publicidad

### CURSOS CULTURALES

- Cultura general
- Inglés
- Francés
- Formación profesorado de E. G. B.

### CURSOS FEMENINOS

- Corte y confección
- Mujer y hogar

Autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia con los núms. 71-54-48-120

Subdirección General de Educación Especial y Permanente.

## ¡Usted aprenderá del modo más cómodo

Estos Cursos han sido especialmente creados para que usted pueda aprender a distancia, desde su casa, evitando desplazamientos y horarios rígidos. Así, en cualquier momento y a su comodidad podrá iniciarse en el conocimiento de una nueva profesión, sin dejar su actual trabajo.

**LIBREMENTE, pídanos información sobre la especialidad que desee. Le informaremos gustosamente. Sólo tiene que rellenar y enviarnos este cupón.**

Deseo recibir información, **gratuitamente y sin compromiso**, acerca del Curso que a continuación les indico.

Curso \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

D.P. \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_



Envíe este cupón a

**promotora educativa**

Apartado de Corres n. 1.799-Barcelona

AS COLOR-S

TITULAR DEL SPORTING, EX MÚSICO, INTERNACIONAL Y... ¿REBELDE?

# MEGIDO, EL OTRO FENÓMENO

● «EL MEGIDO FUTBOLISTA NUNCA FUE REBELDE... EL MEGIDO DE VEINTIUN AÑOS, SÍ» ● «EN EL BALOMPIE BUSCO SOLUCIONAR MI VIDA Y LLEGAR A ALGO» ● «¿QUE? SER TITULAR DE LA SELECCION NACIONAL» ● «PERO ME FALTA EXPERIENCIA Y SOBRE TODO CONFIANZA POR PARTE DE LOS ENTRENADORES» ● «¿FICHAR POR UNO DE LOS GRANDES? YO NO PUEDO DECIR NADA NI LO TENGO PERMITIDO» ● «LOS CLUBS PUEDEN LLEVAR LAS RIENDAS DEL JUGADOR SIEMPRE Y CUANDO NO LE PERJUDIQUEN»

Escribe: ELOY S. CASTAÑARES - Fotos: Archivo



**I**NTERNACIONAL. Titular del Sporting. Ex músico. Casado y padre de una niña. Admirado y criticado. Criticado como todo aquel que en nuestro país tiene la «desgracia» de tener poco más de veinte primaveras. Mucho se ha dicho y escrito sobre él. Sobre Megido. Se ha dicho que va para fenómeno. Que es uno de los mejores valores salidos de nuestra cantera en los últimos años. Que llegará lejos. Que...

—Eres un rebelde sin causa?

Una larga cabellera —no tan larga, desde luego, como la de algunos fenómenos foráneos— cuelga sobre su cabeza.

—El Megido de veintidós años sí es un rebelde. El otro, el futbolista, ni lo es ni lo fue.

Tiene veintidós años. Lleva dos y pico —como titular y figura— en el Sporting. Procedió del Ensidesa y hace varios años fue músico. Batería, por más señas, de un conjunto asturiano. Aparte de la música le encanta el boxeo.

—¿Qué buscas en el fútbol?

—Sencillamente, solucionar mi vida y llegar a algo.

—¿Y qué es ese algo?

—Ser titular de la selección nacional.

—Y jugar en uno de los grandes... supongo.

—Sobre eso ni puedo decir nada ni lo tengo permitido.

A los hermanos Castro —y esto lo digo yo—, opinar sobre su futuro les costó unos buenos miles de duros. Megido, lógicamente, no quiere que le suceda lo mismo.

## «ME FALTA EXPERIENCIA»

Hasta el Sporting, llegó de la mano de ese gallego durante muchos años afinado en Asturias, y que ahora dirige al Zaragoza, llamado Luis Pérez Cid, pero más conocido por Carriega.

—¿Cuántos partidos llevas jugados en lo que va de temporada?

—Todos, excepto cuatro que estuve castigado por el Comité de Competición.

—¿Puesto habitual?

—Extremo derecho.

—¿Cuántos goles llevas marcados?

—Tres.

—¿Pocos o muchos?

—Pocos.

—¿Goleador?

—Regular. Suelo marcar algunos.

—Sobre Megido, tú lo sabes mejor que nadie, se han dicho muchas cosas. Pero en una han coincidido unos y otros. Que eres un jugador con un gran futuro por delante. ¿Qué le falta al Megido futbolista para alcanzar la cota de figura sobresaliente y destacada de nuestro balompié?

—Pienso que aún me faltan muchas cosas. Entre otras, necesito más experiencia y, sobre todo, ayuda y confianza por parte de los entrenadores.



En Chamartín, en lucha con Benito.

—Hasta ahora, ¿te ha faltado esa ayuda y confianza?

—Sí.

—Anteriormente decías que aspirabas alcanzar la titularidad de la selección nacional. El Mundial está a la vuelta de la esquina. En la selección no existe extremo titular. ¿Crees, de ganar a Yugoslavia como todos esperamos y deseamos, que Kubala se puede acordar de ti?

—No lo sé.

—¿Te gustaría?

—Por supuesto. Ir a un Mundial es el sueño de todo jugador de fútbol.

El pasado verano, Megido tuvo un pie en el Valencia. Pero cuando todo parecía indicar que el ahora extremo del Sporting lo sería en el futuro del Valencia las negociaciones entre uno y otro club quedaron rotas con gran disgusto, supongo, para el jugador.

—¿No crees que es tremendamente injusto que los clubs hagan y deshagan con el futuro de sus jugadores y que vosotros seáis los últimos en enteraros, sin tener, además, ni voz ni voto?

—Pienso que un club puede llevar perfectamente las riendas de sus jugadores, siempre y cuando no les perjudique.

—¿Y qué crees que sucede en la mayoría de los casos?

—No lo sé.

## UNA TEMPORADA SOLO REGULAR

Había que hablar de la campaña del Gijón. De esta campaña tan irregular que están realizando los del Molinón para desencanto de sus aficionados que tantas y tantas habían depositado este año en su equipo. En su equipo y en sus ídolos como indudablemente lo son Megido y Quini, por no citar a otros.

—¿Cómo la definirías?

—Bueno, la verdad es que no hemos tenido demasiada fortuna. En la primera vuelta perdimos varios positivos en casa y en el resto de los partidos ya hemos jugado con el peso que producen los negativos. Para nosotros cada partido en casa es una final y a veces el exceso de responsabilidad nos ha traicionado.

—Centrándonos por unos instantes en Megido. ¿Satisfecho de cómo te están rodando las cosas?

—Sólo a medias.

—¿Cómo definirías tu campaña, buena, mala?

—Simplemente regular.

## «IREMOS HACIA ARRIBA»

La actuación del Sporting de Gijón en esta liga de los extranjeros, como decíamos anteriormente, no está siendo brillante. Todo lo contrario. Ahí está, contra

# NO DEL MOLINON



Megido es un extremo ágil y sumamente peligroso. En la foto, José Luis tiene que recurrir a las manos para sujetarle.

todo pronóstico para muchos, el equipo metido en los últimos puestos comenzando por la cola.

—¿Tan mal anda el equipo?

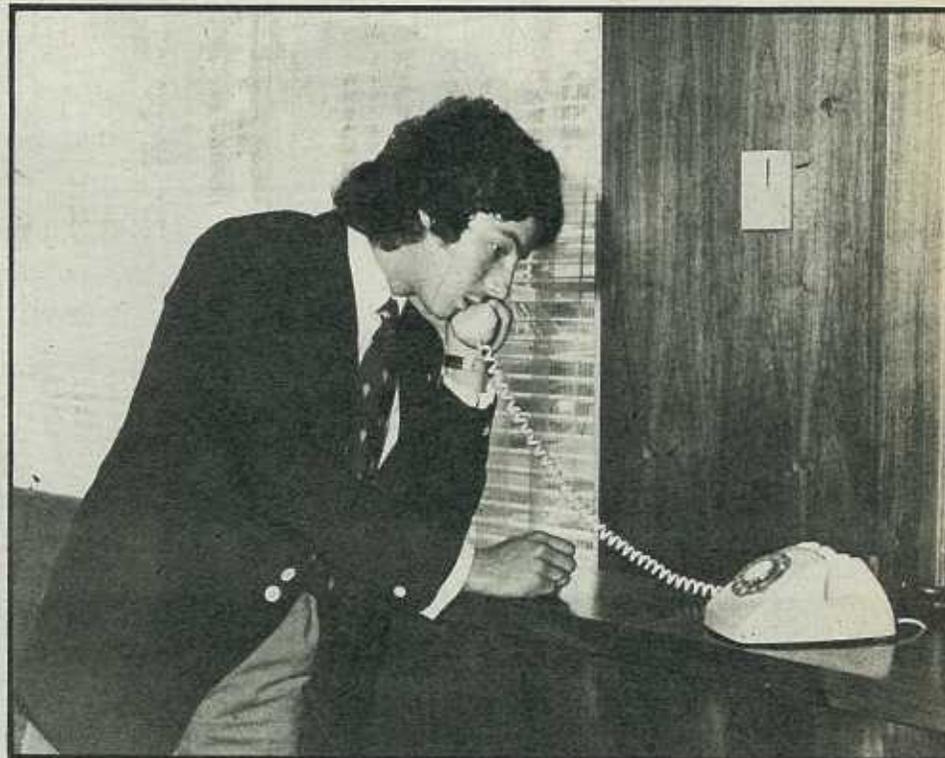
—En absoluto. Como te decía anteriormente todo se debe a que en la primera vuelta perdimos varios partidos en casa, con lo cual los negativos hicieron aparición en nuestro casillero. Posteriormente llegó el encuentro con el Oviedo, en el que tras dominar nosotros durante los noventa minutos de juego, perdimos.

—¿Crees que pasaréis apuros para mantener la categoría?

—En absoluto. El Gijón tiene equipo para estar mucho mejor clasificado, y estoy seguro que de ahora en adelante iremos hacia arriba para terminar la Liga bien clasificados.

—¿Quiénes son tus favoritos de cara a la conquista del título?

—Hoy por hoy indudablemente quien mejor lo tiene es el Barcelona. Pero no



Mi meta —dice— es ser titular de la selección nacional.

conviene olvidar al Real Madrid, Atlético y Valencia.

—En las últimas jornadas os enfrentasteis al Madrid y Atlético. ¿Cuál de los dos te gustó más?

—Contra nosotros jugó mejor el Atlético.

—Y en la cola, ¿cómo ves las cosas?

—No sé..., pueden pasar muchas cosas.

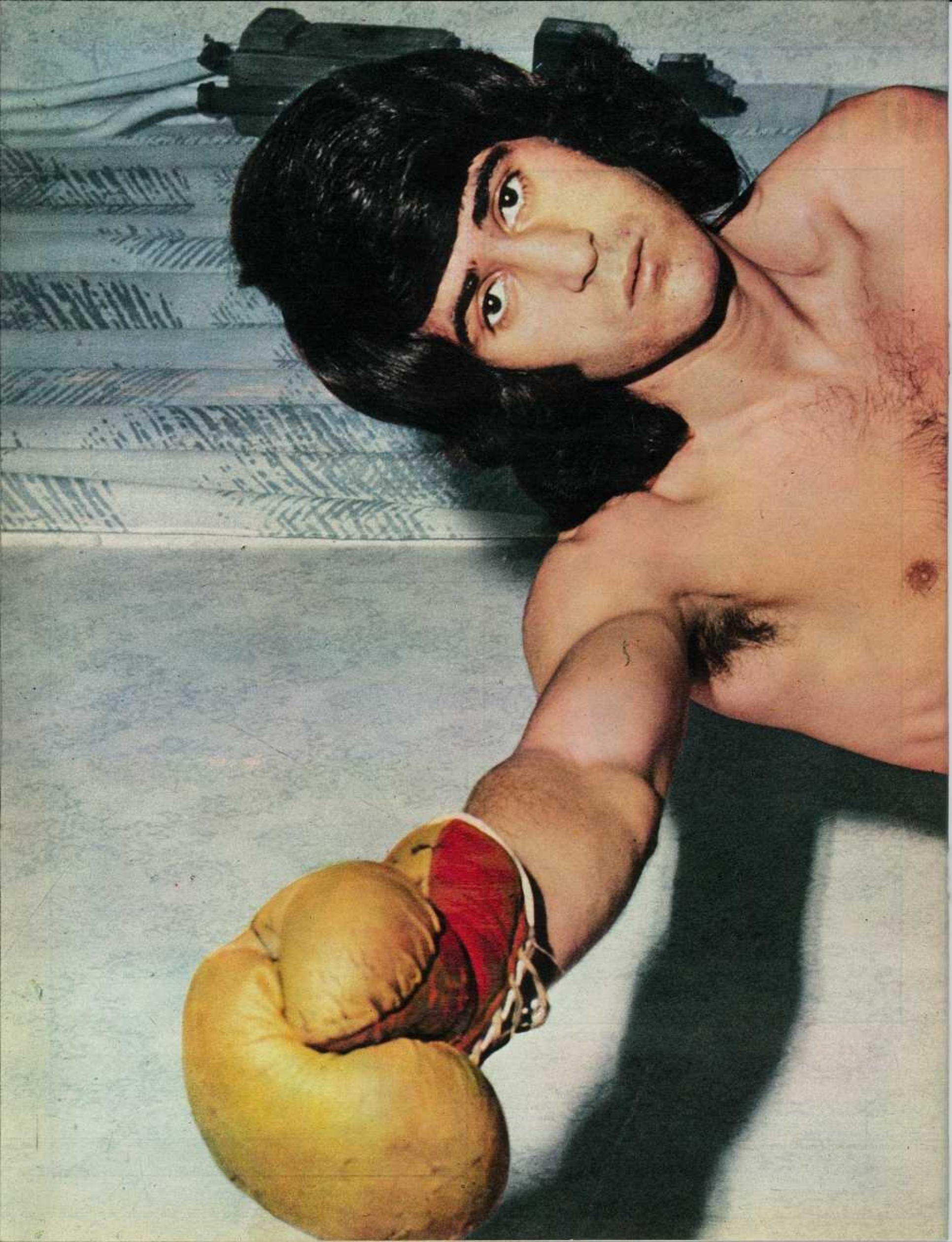
—El Spórting, entonces, no estará entre los que pasen apuros.

—No. Ya te lo decía anteriormente. Ni descenderemos ni pasaremos apuros.

Punto final. Este es Megido. Un joven valor de nuestro balompié llamado a estar, no dentro de mucho, entre ese corto número de futbolistas a los que se cataloga con el nombre de fenómenos. Hoy por hoy, ahí están sus triunfos. Titular del Spórting, internacional aficionado y con muchas ilusiones de cara al futuro.



A sus veintiún años es toda una realidad del fútbol español.

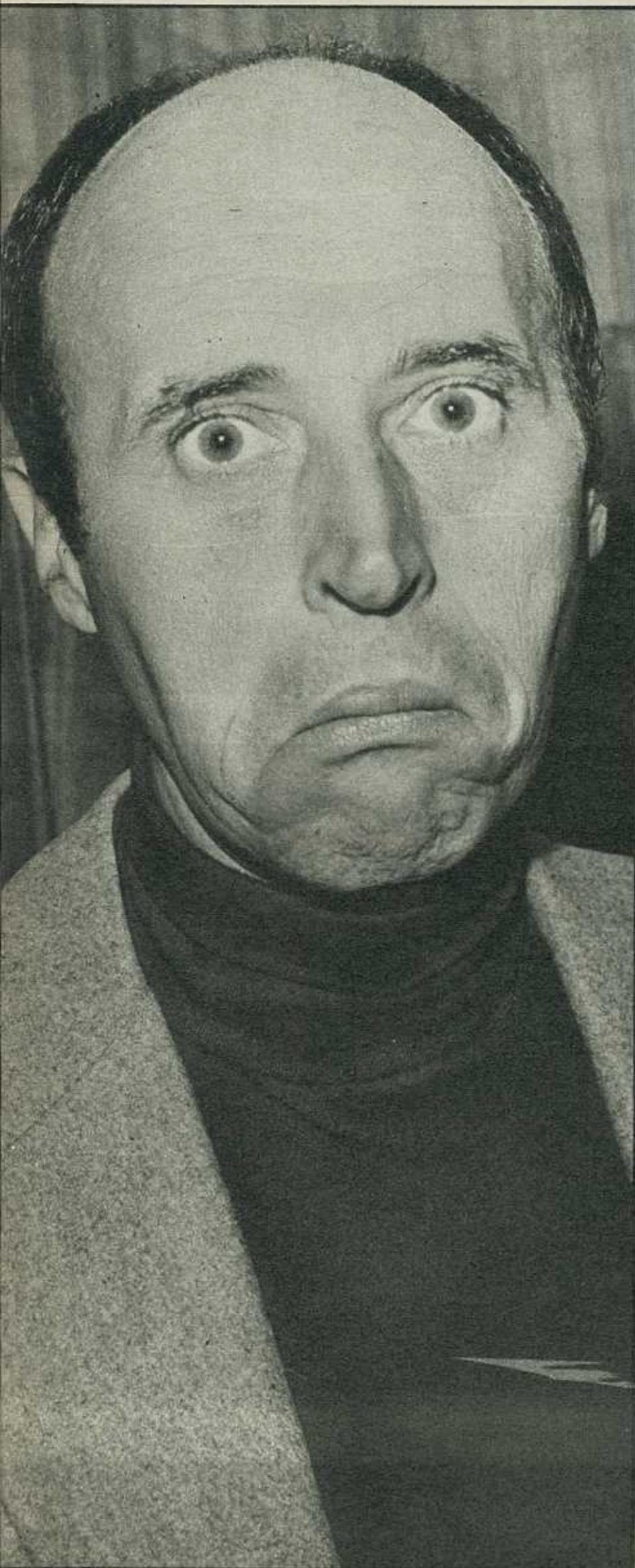




**as**  
color  
poster 136

**GITANO  
JIMENEZ**

CAMPEON DE EUROPA  
DEL PESO PLUMA  
(Foto A. VEGA)



HOY NOS RECIBE

# JUANJO MENENDEZ

(Un madrileño del Rácing)

«NO NADO NADA. TAN SOLO SE FLOTAR. DE NIÑO JUGABA AL FUTBOL, PERO MAL.

MI DEPORTE ES LA ANDADURA Y MIRAR A LA GENTE»

**A**l igual que el Rayo Vallecano cambió en su día el escenario de sus «representaciones» futbolísticas, la obra de Jean Anouilh «Los peces rojos», que venía representándose en el teatro Eslava, lo hace ahora en el Bellas Artes. «Los peces rojos» está triunfando a diario, lo mismo que viene haciéndolo el Barcelona cada domingo, y es que también cuenta con un Cruyff en la persona de Juanjo Menéndez, secundado por un gran equipo de actores, entre los que destacan Amparo Baró y Félix Navarro; y por si todo esto fuera poco, y continuando con las comparaciones, la labor de dirección de Rinus Michels está representada en el teatro por Gustavo Pérez Pug.

La llegada al camarín de Juanjo Menéndez nos resulta mucho más fácil que a la de cualquier otro vestuario en los estadios deportivos; la puerta está de par en par. El actor se cambia parsimoniosamente de ropa. En escena luce un atuendo de-

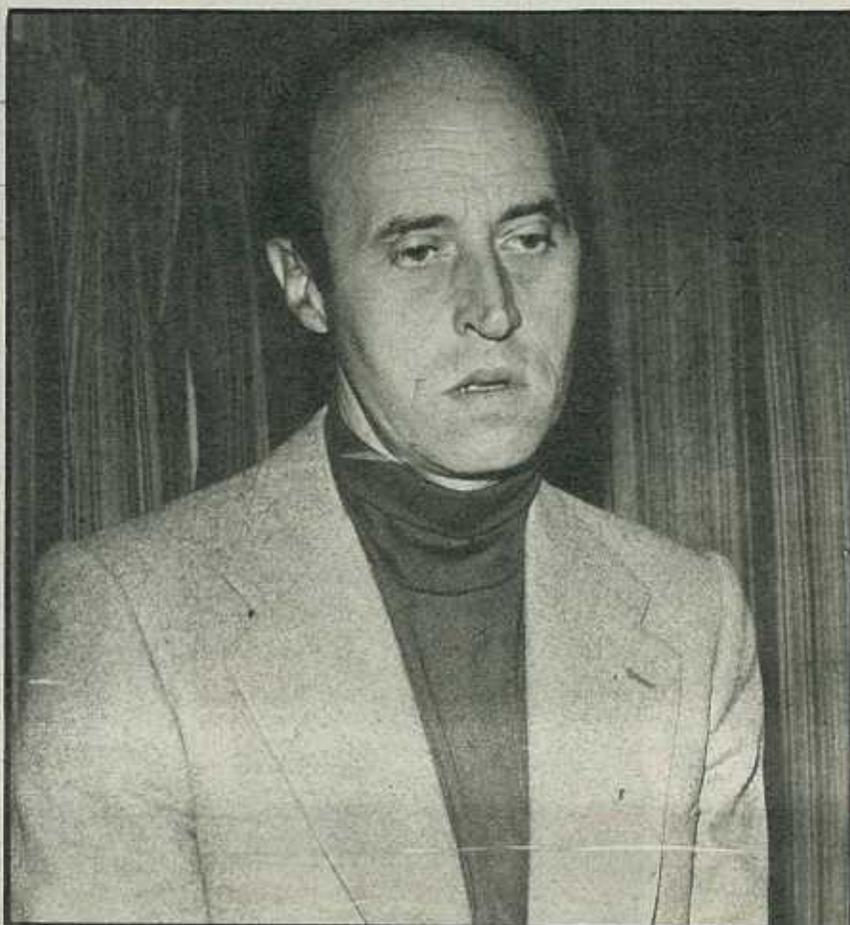
portivo durante casi toda la obra; e incluso, en una invisible bicicleta, de la que sólo empuña el manillar, tiene tres largas escenas en las que simula pedalear, y a buen seguro que durante estos cuatro meses de representación continuada muy bien hubiera podido cubrir la distancia del Tour de Francia... Y aunque parezca mentira, el popular artista se ha visto afectado por alguna que otra lesión.

—¿De dónde has aprendido esos gestos tan de ciclista que pones en escena?

—*Son de mi propiedad. Los aprendí cuando yo tenía bicicleta. No creas que es fácil, puesto que el ritmo que llevo en cada secuencia es distinto, ya que corresponde a tres edades distintas, o, mejor dicho: una, cuando soy niño; la otra, con uniforme militar, y la tercera, en simple paseo.*

—Me decías antes que ese cabalgar en la bicicleta imaginaria te había producido una lesión.

—*Más que lesión han sido unas agujetas*



«Aún recuerdo aquel penalty que se sacaron de la manga en Barcelona.»

- «MI EQUIPO ES EL SANTANDER PORQUE ALLI IBA YO A VERANEAR Y PORQUE ADEMÁS ME SIENTO UN HOMBRE NORTEÑO»
- «GENTO HA SIDO EL ASOMBRO DEL FUTBOL. TAMBIEN ME GUSTA PARA VER EL ATLETISMO Y SOBRE TODO A GARRIGA CUANDO QUIERE SALTAR»
- «EN EL RODAJE DE UNA PELICULA JUGUE UN DIA CUATRO HORAS AL TENIS Y TUVE UNAS AGUJETAS QUE ME TENIAN QUE AYUDAR A SUBIR LAS ESCALERAS»
- «ME GUSTARIA INTERPRETAR EN EL CINE LA FIGURA DE MIGUEL POBLET, QUE ES UN SEÑOR MUY ALEGRE Y UN DEPORTISTA IDEAL»
- «ME PEGO TANTOS GOLPES EN ESCENA QUE A VECES TRABAJO LLENO DE MATADURAS»
- «SOY MUY MALO HACIENDO QUINIELAS, LO CUAL QUIERE DECIR QUE ALGUN DIA TAL VEZ DE UN GRAN "PELOTAZO"»

Por JULIAN DE REOYO - Fotos: RAFAEL LOPEZ y ARCHIVO



«Si tanto te gusta el mar, no te hagas 'pis' en los peces», le ha dicho Julián de Reoyo al gran actor Juanjo Menéndez.

que no había forma que desapareciesen, ni tomando bicarbonato y azúcar, ni descansando lo más que podía. Imagínate que son casi veinte o veinticinco minutos diarios haciendo ese gesto de echar todo el cuerpo sobre la punta de los pies, con lo que las pantorrillas, o, si lo prefieres, los gemelos, trabajan intensamente.

—¿Tienes un deporte preferido para practicar?

—Andar. Yo creo que andar es uno de los mejores deportes que existen. También me gusta mirar a la gente, cosa que no puedo hacer en mi trabajo, ya que ni en el cine, ni en la televisión, ni en el teatro, puedo hacerlo. Tal vez esto último no sea un deporte, pero me distrae muchísimo.

—En tu casa tienes piscina... ¿Sabes nadar?

—Sí flotar. No nado nada. Las que nadan maravillosamente son mis hijas, Carolina y Natalia.

—¿Lo hacen tan bien como para competir?

—Tan sólo tienen ocho y siete años, pero creo que serán unas nadadoras extraordinarias. Si quieren competir, que lo hagan, por mí...

—¿Te gusta el fútbol?

—Sí; pero voy poco a los campos, y además el trabajo no me deja ver tampoco los partidos por televisión.

—¿Tienes un equipo preferido?

—El Santander.

—¿Has nacido allí?

—No; pero me siento norteño.

—¿Dónde has nacido?

—En Madrid. Pero haber nacido aquí y vivir en la capital es una vulgaridad; lo bonito es haber nacido en un pueblo y vivir en Madrid. He elegido el Santander porque es un sitio en el que veraneaba con mi madre muchos años. También tengo allí familia.

—¿Tu jugador?

—Gento. Aunque jugó casi toda su vida en el Madrid, no hay que olvidar que era de Santander y, junto a aquellos fenómenos que todos recordamos, formó la mejor delantera del mundo. Una línea delantera que será muy difícil volver a ver otra igual o parecida. Gento ha sido el asombro del fútbol.

—¿Has jugado alguna vez al fútbol?

—Como todos los niños; a diferencia de muchos, yo lo hacía muy mal.

—¿Haces quinielas?

—Alguna vez, con los amigos. Creo que soy muy malo, lo cual quiere decir que tal vez algún día dé un gran «pelotazo».

—¿Qué deporte te gusta como espectador?

—El atletismo.

—¿Tu atleta?

—Garriga, cuando quiere saltar.

—¿Te gusta el boxeo?

—Poco; me pongo muy nervioso. No sé cómo pueden aguantar esos golpes... Fíjate cómo tengo la mano, y es que el otro día di un puñetazo en la mesa más fuerte de lo acostumbrado.

Me muestra la mano derecha, donde aprecio una contusión, además de llevar vendada la muñeca.

—¿Qué deportes has practicado en el cine?

—Muchos; pero recuerdo en especial un día que tuve que jugar al tenis durante cuatro o cinco horas. Duró tanto tiempo aquello que, como hacía mucho frío, cuando parábamos el rodaje yo seguía dale que dale con la raqueta. Me cansé tanto que me tenían que coger, luego, del brazo para subir las escaleras. Sonia Bruno estuvo dos días en cama por tratar de emular a Mari Carmen Hernández Coronado. Te juro que desde aquel día admiro mucho más a Santana, vamos, a Santana y a todo el que logra acertar con la raqueta esa pelotita tan blanca y pequeña...

—¿Qué es lo que más te emociona desde la grada?

—Más que desde la grada yo diría desde el tendido, porque prefiero los toros. Y me emociona porque, aunque sin entender mucho, tengo la desgracia de adivinar cuándo el toro va a coger al torero.

—¿Quién es tu torero?

—Era Rafael Ortega.

—¿Que figura deportiva te gustaría interpretar?

—Precisamente la de un ciclista, y concretamente la de Miguel Poblet, que, además de ser una gran figura en su deporte, es un señor muy alegre y un deportista ideal.

—¿Sufres lesiones con frecuencia en tu trabajo?

—Siempre que estreno una obra, no sé cómo me las apaña, me arreo cada golpe que casi me quedo fuera de combate. Esto me ocurre hasta que me doy perfecta cuenta de dónde se encuentra cada obstáculo. La parte de mimo dentro de mi trabajo es un auténtico ejercicio físico, y he llegado a tener hasta un desgarro de pectorales... Fíjate hasta dónde llega el trabajo de un actor en escena, o al menos mi trabajo, que un par de zapatos no me dura más de dos meses, que es mucho menos tiempo que el que habitualmente te duran los que usas por la calle.

—¿Te han dejado fuera de combate tus lesiones alguna vez?

—No; a tanto no he llegado, pero he salido muchas veces a escena lleno de mataduras.

Presente en nuestra entrevista está Gustavo Pérez Puig, quien le pregunta a Juanjo:

—¿Recuerdas lo que nos ocurrió en Barcelona aquel día que fuimos a ver al «Barça» frente al Atlético de Madrid?

—Recuerdo que se cayó Mendoza, que aún jugaba en el Atlético, y que, al caer, tropezó su mano en el balón. El árbitro señaló penalty, y cuando Gustavo y yo pretendíamos protestar, una docena de rostros se volvieron hacia nosotros y nos dijeron a coro: «¡Ha sido penalty!» Y eran tantos y lo decían de una forma tan convincente, que nos cortaron hasta la respiración. ¡Pero ahora, que estoy aquí, te

puedo asegurar que aquello no fue penalty!

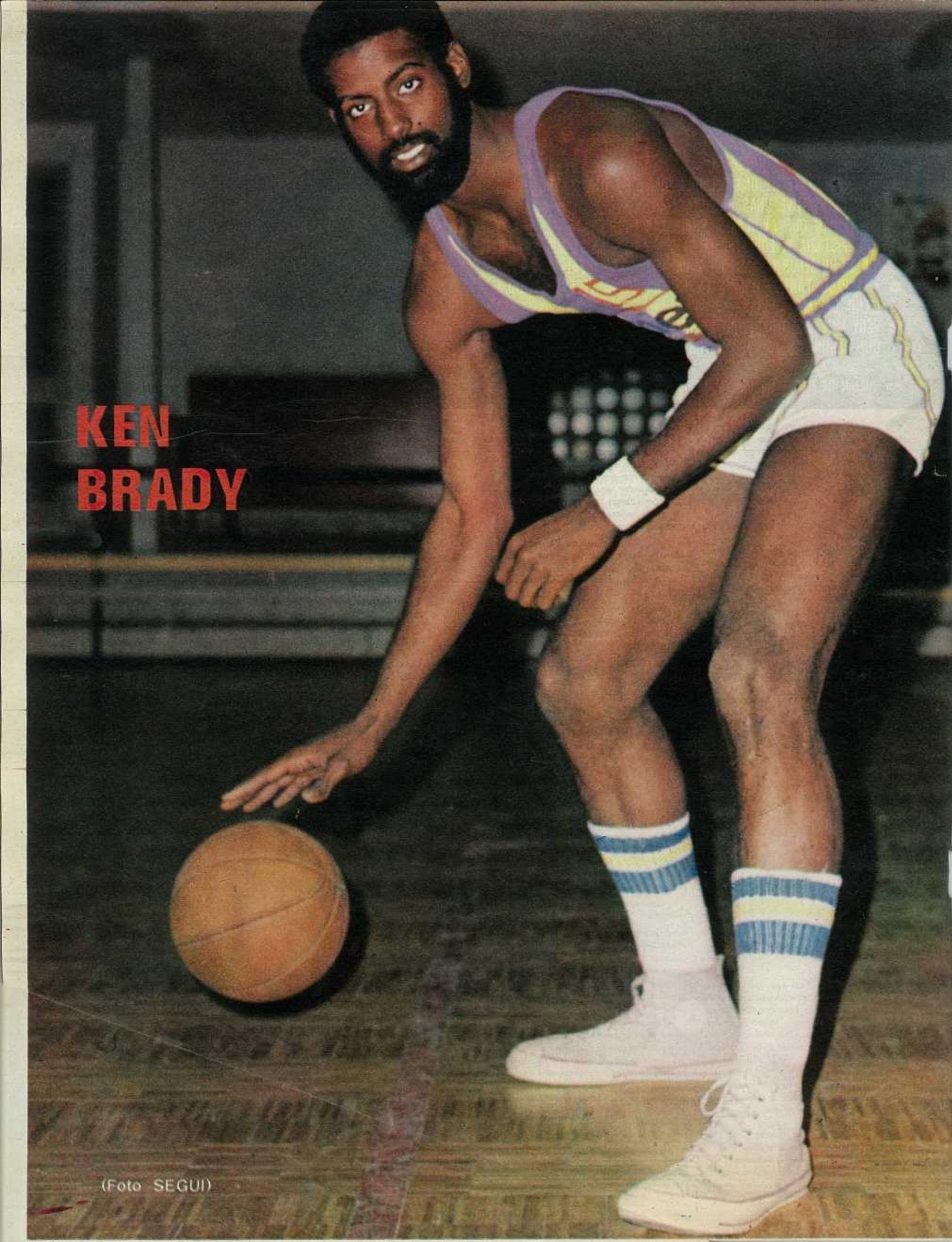
La representación hace tiempo que terminó; el eco de los aplausos aún llena el camarín; el éxito de Juanjo Menéndez, por conocido, sobra explicarlo. Junto al madrileño del Santander, trabaja un niño: Ricardito Espinosa, quien, cuando el actor le ha preguntado qué le gustaría ser de mayor, éste ha respondido rápidamente:

—Querría ser jugador de fútbol, extranjero.

Lo que no comprendo de Juanjo Menéndez es cómo siendo un hombre tan vinculado al Cantábrico, por su cariño a Santander, y que, según propia confesión, aunque no sabe nadar sí que le gusta navegar, es capaz de hacerse «pis» en los peces... al menos sobre «Los peces rojos», de Jean Anouilh.



Lo que Juanjo no dice en esta entrevista es si le gusta el levantamiento de peso, al menos el de un peso tan bonito como el de Esperanza Roy...



**KEN  
BRADY**

(Foto SEGUI)

Llegaron los americanos

# KEN BRADY (un humilde intelectual)

- \* SU MUJER NO SE ADAPTABA Y LE ABANDONÓ A LOS SEIS DÍAS DE ESTAR EN ESPAÑA
- \* «NO VINE BUSCANDO DOLARES, SINO PARA SEGUIR JUGANDO AL BALONCESTO»
- \* «CUANDO FINALICE LA TEMPORADA VOLVERÉ A INTENTAR LA AVENTURA DEL PROFESIONALISMO EN USA. SI NO LO CONSIGO, VOLVERÉ A EUROPA»

Entrevista: CARLOS JIMENEZ



Va a comenzar un partido y Ken escucha las instrucciones de su entrenador.

utilizaban poco. Tiene cualidades para ser estrella, pero es demasiado humilde. Lo demuestra en el campo y fuera también. En su equipo marcaba una media de diez o doce puntos, pero se llevaba veinte rebotes, como mínimo. Cuando hablé con el entrenador de los Pistons, luego de que éste le hubo descartado, me dijo: «Le hubiese enrolado en mi equipo, pero le falta orgullo de ser una figura.»

Y Ken, que quizá ha entendido más de lo que quiere aparentar, sonríe como tantas veces, con simpatía y sin petulancia. Es un chico grande que inspira amistad, porque en sus palabras hay franqueza y no se encuentra nunca doblez.

—¿Por qué se fue de Estados Unidos?

—Quería seguir jugando al baloncesto.

—¿Cómo decidió venir a España?

Pide consejo a Monsalve con la mirada. Y éste me aclara el asunto:

—Yo no sabía si Gregorio Estrada y Farello iban a seguir esta campaña y tenía tres hombres en perspectiva, aleros todos: el canadiense Tollestrupp, que está en el Vasconia; Coughran, que juega en el YMCA; Lutz White, que jugaba, también, en el Estado de Michigan. Cuando decidimos que necesitaba un pivot, fue Víctor de la Serna quien me habló de Brady, y quien hizo

todas las gestiones previas. Víctor nos prestó un servicio inestimable y estamos seguros de que eligió bien.

—Ken, ¿tiene algún ídolo entre los jugadores americanos?

—¿Ídolo? No. Admiro a muchos, pero ídolos... De todas formas, si quiere conocer mis favoritos, ponga, como base, a Nate Archibald; como aleros, a Julius Erwin o Bob McAdoo, que jugó en Madrid, con la Universidad de North Carolina, y entre los pivots, Lew Alcindor (le ha llamado por su nombre cristiano y no por el árabe, como hiciera Walter) o quizá Bob Lanier.

—¿Qué le ha parecido el baloncesto español?

—Muy diferente. Como un deporte en desarrollo, en lugar de algo ya firmemente establecido, como sucede en América.

—Y el público?

—Me gusta. Casi siempre es amistoso, aplaude...

—¿Le ha impresionado alguno de nuestros jugadores?

—No he tenido ocasión de ver actuar a muchos. De los que conozco, puedo destacar a Santillana, del Juventud; a Flores, del Barcelona, y a Jorge Grau, de mi equipo.

—De los americanos que juegan en España, ¿cuál elegiría?



Más alto que ninguno de sus compañeros...

ES americano este Kenneth Robert Brady. Americano, y no puede negarlo. Extraña en un hombre de su talla —de sus 2,06 metros—, de su oscura tez mate, de su pelo algo ensortijado, de su barba cuidada, de sus modales de «gentleman», de sus gafas serias, de su hablar pausado, de su conversación atractiva, extraña —decía— el color chillón de los pantalones a rayas, la hechura de una chaqueta deportiva. Es uno de los recién llegados, de aquellos a quienes la vieja Europa aún no ha sellado con su particular estampilla.

—Acabo de cumplir los veintidós años, porque nací, en Flint (Michigan), el 29 de noviembre de 1951.

Charlamos en inglés. En el centro, Moncho Monsalve, entrenador del San José de Badalona, el «coach» de Brady. Moncho está más habituado que yo al acento de Ken y, cuando me ve cara de despiste, no necesita a estudiar, pero para echar una manita. Ken:

—Yo entiendo bastante bien su idioma, pero sólo hablo un poquito. Apenas llegué a España empecé a estudiar, pero...

Una sonrisa extraña. Un velo de misterio. Interrogo a Monsalve con los ojos y Brady sabe que hablamos de él, de su vida, y rebusca entre unas aceitunas rellenas.

—Vino a España con Cynthia, su mujer, y juntos fueron a estudiar. Luego, ella se volvió a casa, cuando apenas llevaba una semana en Badalona. No entendía a nadie, cuando iba a comprar, y no la entendían. No se adaptó en modo alguno, y volvió a Michigan. Fue un duro golpe para Ken, y ahora está empezando a superarlo.

Vuelvo a mirar a Ken, y el mocetón ríe como tratando de quitar hierro a la cuestión. Quizá para demostrarse a sí mismo que ha superado el golpe.

—Tengo el título de licenciado en psicología por la Universidad de Michigan, en Ann Arbor.

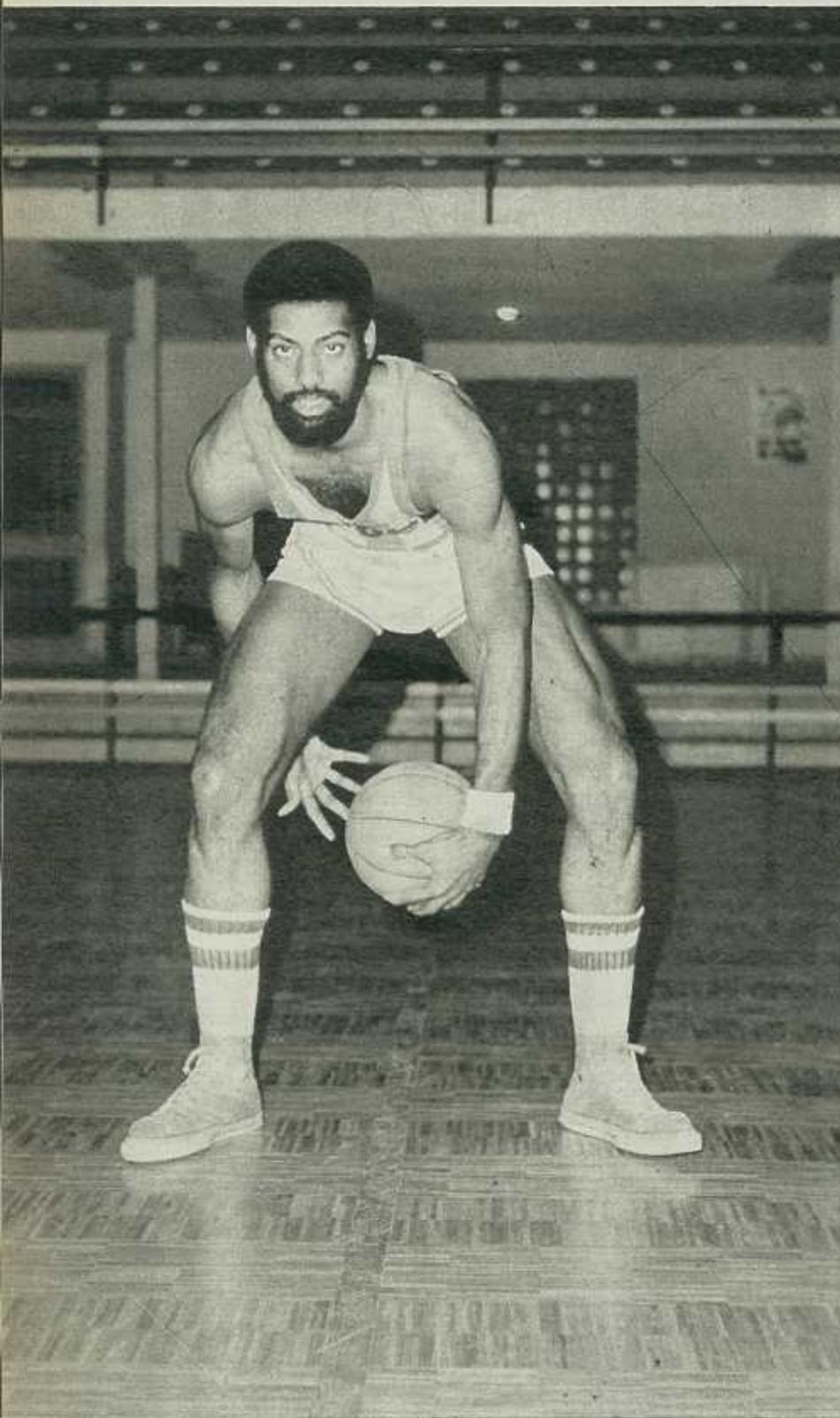
—¿Y como jugador?

—Actué durante tres años en la Flint Central High School, hasta los diecisiete años. Luego, jugué en el equipo de la Universidad de Michigan, que entrenaba Orr. Y ahora, en el San José... Bueno, el verano último me probaron los Detroit Pistons para enrolarme en su equipo profesional. El último de los que descartaron fui yo.

Monsalve:

—Ken no tiene mentalidad de estrella. Su Universidad es muy fuerte y juega un excelente contraataque. Brady se encargaba de coger los rebotes, daba un primer pase magnífico, pero en ataque le

**LICENCIADO EN PSICOLOGIA, BRADY ACABA DE CUMPLIR  
22 AÑOS Y MIDE DOS METROS, SEIS CENTIMETROS**



Buena técnica individual, aunque su mejor arma es el rebote.

—Creo que el más positivo es Walter, aunque me ha impresionado Coughran, y son buenos Beechum, Costello...

—¿Se ha habituado al reglamento europeo?

—Bastante bien, pero extraño aún las zonas. Allí siguen siendo cuadradas, y es más sencillo lanzar de gancho. Aquí aún se me quedan cortos muchos.

—¿Le gustan nuestros árbitros?

—Hay gran diferencia entre unos y otros. Yo noto, sobre todo, la diferencia en que aquí pitan cualquier contacto personal, y en Estados Unidos dejan bastante más libertad en las acciones.

Ha respirado. Ya se mueve Brady más a gusto, luego del choque inicial, que uno provocó sin pretenderlo. Y ahora es el momento de volver a los temas personales.

—¿Cómo pasa su tiempo en Badalona?

—Desde que se marchó Cynthia, salgo

poco. Juego al billar en el club social del San José, me distraigo en las máquinas..., las «ping-balls», en algún bar; paseo, leo, oigo música. También me gusta mirar a las chicas cuando paseo. (Sonríe.) La gente es muy cariñosa conmigo, y hay directivos que me invitan a comer en sus casas. Las Navidades las pasamos juntos varios americanos baloncestistas. No me aburro.

—¿Tabaco, alcohol...?

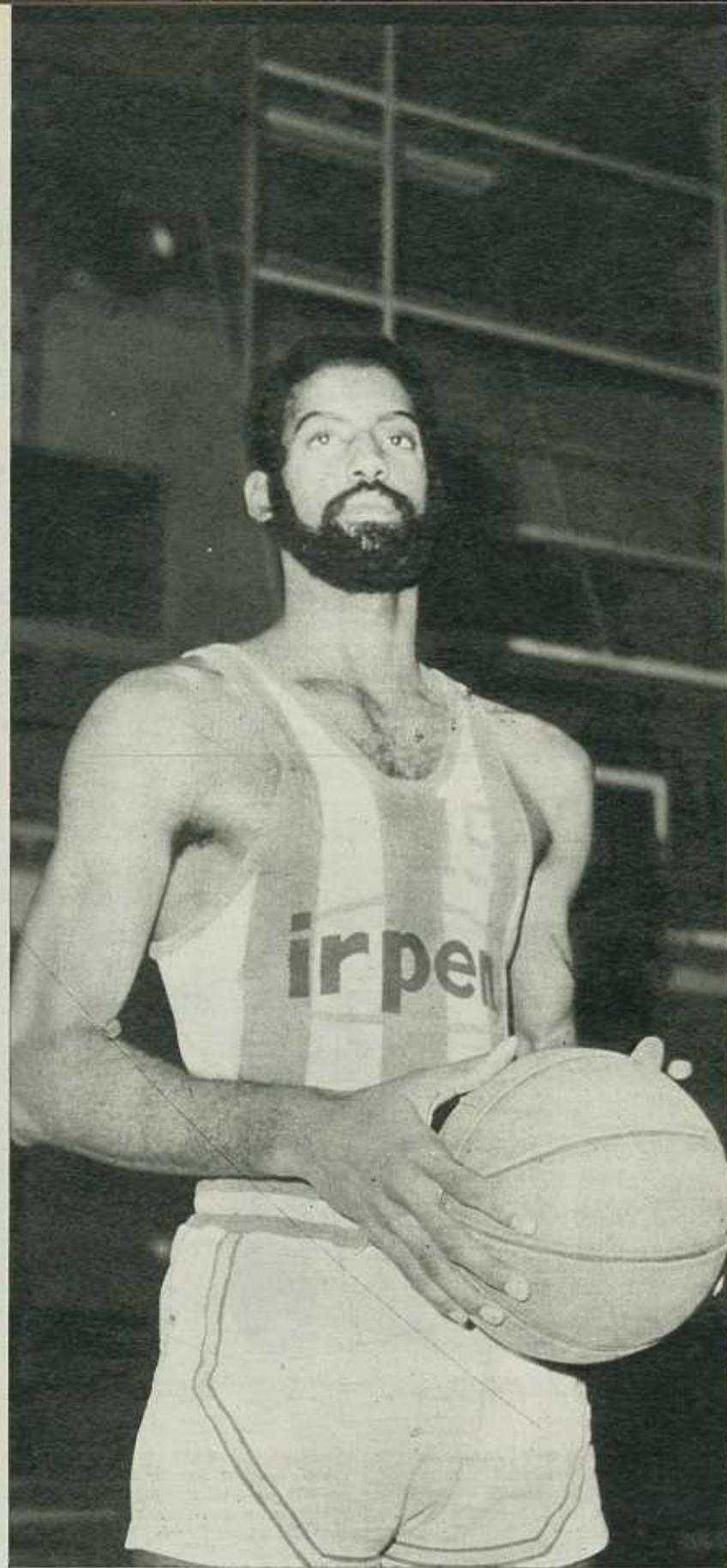
—Coca-colas. Todas.

—¿Le gusta la cocina española?

—Al principio extrañé el cambio, ahora me gusta mucho. Sin embargo, cuando como con los Beechum me siento en la gloria. Ellen Beechum es una cocinera fabulosa.

—¿Tiene algún «hobby»?

—Aquí, sólo ir a algunas discotecas. En Michigan jugaba a las cartas, al bowling, a las damas y al ajedrez. El ajedrez me gusta mucho, es bueno para pensar.



Ken Brady, un hombre calmoso. (Fotos Seguí.)

—¿Qué música prefiere?

—Jazz. Siento pasión por la música, y en casa está todo el día funcionando el tocadiscos. ¿Mis preferidos? Temptations...

Y añade una lista de ocho o diez nombres.

—Dice que le gusta leer...

—Sí, y desde que estoy solo leo mucho más que antes. En poco tiempo he leído cuatro libros seguidos de Earl Robbins, que es mi autor favorito.

—¿Ha practicado algún otro deporte?

—A veces, pero sólo jugando. Más en serio, el fútbol americano. En la Universidad pude entrar en el equipo, porque se me daba muy bien. Claro que al que se le da de maravilla es a mi hermano menor, Duane, un chaval fortísimo, que mide 1,95, y que puede ser un excelente profesional de ese deporte.

—Ken, ¿le preocupa el dinero?

—No soy ambicioso. Necesito dinero

para vivir, pero no creo que la teuidad esté en el dinero. No son los dólares lo que me trajo a España. Ni siquiera me fijé en las condiciones del contrato con el club.

—¿Volverá a Estados Unidos al terminar la temporada?

—Seguro que sí. Trataré de enrolarme en un equipo profesional. Pero si no lo consigo, regresaré a Europa. Quiero jugar al baloncesto.

—¿Aunque su mujer se quede en los Estados Unidos?

No responde. Su mirada parece decir que el baloncesto es lo que le interesa.

—Dentro de unos días volveré a dar clases de español en una escuela. Si me quedo en Estados Unidos, me gustaría hacerlo conociendo su idioma.

Terminamos. Un adiós. Una mano firme, una sonrisa amplia, una amabilidad fuera de lo común. ¡Hasta siempre, Ken!



## LA ACTUALIDAD DEL FUTBOL MUNDIAL

(Vista por Jean-Philippe Rethacker)

## ZAIRE Y HAITI, LAS DOS PERLAS NEGRAS DEL MUNDIAL-74

**L**a presencia de Zaire (antiguo Congo Belga) en el seno del grupo segundo del Mundial-74, junto a Brasil, Escocia y quizá España, constituirá una atracción para los espectadores, pero también un misterio un poco peligroso para los equipos del grupo. Algo así como un grano de pimienta dentro de un plato copioso y rico.

El fútbol de Zaire es indudablemente uno de los mejores y más brillantes de Africa. No debemos olvidar, a este particular, que la selección de Zaire es infrenable desde que ganó la Copa de Africa de Naciones en 1967, en Addis Abeba, mientras que los clubs del país Englebert de Lubumbashi y Asociación Deportiva Vita Club de Kinshasa han conquistado tres veces la Copa de Africa de Clubs, en 1967, 1968 y 1973. Para completar este bonito palmarés, ha sido un futbolista de Zaire, el defensa central Bwanga, el que ha sido elegido «mejor futbolista de Africa» en 1973. Esto significa que Africa estará representada en Alemania Federal por su país más laureado, aun cuando su victoria decisiva ante Marruecos se pueda prestar a las discusiones por culpa de un gol.

Yo he seguido de cerca en estos últimos años el fútbol africano en general. En particular estuve en la Copa de Africa de Naciones de 1970, cuya fase final se disputó en Khartoum (Sudán). Y allí descubrí todo un mundo nuevo del fútbol, colorista, espectacular, entusiasta y apasionado. Un fútbol y unos futbolistas con los que habrá que contar de más en más en el curso de los próximos años: el fútbol africano será un día tan fuerte como el brasileño, su primo hermano de América. Salif Keita, actualmente en el Valencia, puede ser considerado como el mejor ejemplo de este progreso y de este talento todo nuevo. En el ayer aún latente, el mejor ejemplo es el mozambiqueño del Benfica, Eusebio.

Como sus hermanos de color brasileños, los africanos poseen cualidades técnicas y atléticas extraordinarias, que son, en principio, las mismas: soltura de las articulaciones (en especial de los tobillos), poder de aceleración y de arranque (la misma de los grandes velocistas americanos), distensión felina, habilidad e inteligencia natural casi diabólica.

Desgraciadamente, estos futbolistas están en estado puro aún de resistencia y sangre fría, de constancia en el esfuerzo, de sentido táctico y de valor físico por falta de entrenamiento y de preparación racional.

Y esto es lo que hace la debilidad y el «handicap» de los africanos en relación a los futbolistas europeos y sudamericanos. Su fútbol no está todavía bien organizado. Le faltan responsables, dirigentes y técnicos, a pesar del esfuerzo de los entrenadores húngaros, franceses y yugoslavos —Blagojav Vidinic es el actual «patrón» de Zaire— para enderezar el rumbo arrojando un poco de luz a las tinieblas.

Recientemente, un proyecto de fútbol profesional ha sido propuesto por

el anciano jugador del Saint-Etienne y del Olympique de Lyon, Eugène Njo Lea, que es camerunés. Pero hará falta todavía mucho trabajo para que la idea, ciertamente seductora, pero irrealizable por ahora, sea puesta en práctica. Hará falta antes organizar los clubs dotándoles de estructuras sólidas, estadios e instalaciones modernas. Será necesario también arreglar los problemas de arbitraje, muy espinosos por el momento. Hará falta, por último, educar y disciplinar al público apasionado, amante hasta la locura del fútbol, pero a veces excesivo en sus reacciones. Pero la materia prima

para construir el gran edificio del fútbol africano se tiene: en Zaire, Guinea, Costa de Marfil, Malí, Ghana, Sudán y Camerún existen grandes figuras. Las que hay ahora y las que están surgiendo por doquier con una prodigalidad asombrosa.

La otra «perla negra» para el Mundial 1974 será Haití. Una selección que dirige Antoine Tassy con la ayuda asesora del antiguo jugador francés del Angoulême, Claude Legros, que es a la vez cónsul honorario de Haití en Francia y cuya principal figura juega también actualmente en la Liga francesa con el Valenciennes: Nazaire,

defensa central y capitán del combinado haitiano.

Pero Haití, al revés de Zaire, no es un equipo ciento por ciento negro, puesto que en sus filas actúa un jugador blanco, Philippe Vorbe, que, a su vez, es el hijo del presidente de la Federación, aunque, al decir de Tassy, juega porque es el mejor técnico del pequeño país. Y junto a Vorbe y Nazaire conviene señalar a los dos defensas laterales, Bayonne y Auguste, impresionantes por su rapidez y fuerza, y al ariete Emmanuel Sanon, con un estilo de juego muy a «la brasileña» y gran habilidad para el remate.



Salif Keita.



Eusebio.



Equipo nacional de Zaire.

# AIRTON CORREIA ARRUDA («MANGA») Y SUS MANAZAS CELEBRES

- ★ BOTAFOGO Y NACIONAL Y SUS COSTUMBRES
- ★ «SE QUE ALGUIEN ME AYUDA Y LO SIENTO»

POR JOAO DA SILVEIRA, DESDE RIO

**A**IRTON Correia Arruda heredó el apodo de Manga, otro «arquero» famoso que jugaba en el Santos, anterior a Pelé. Cuando era juvenil y llegó desde su tierra pernambucana fue al Botafogo, de Rio de Janeiro, y atajó tanto en sus primeras experiencias, que le compararon con Manga, el otrora santista, su antecesor famoso.

Su cara parece el Mato Grosso, visto desde un aeroplano; o un mapa viviente, con una gran cordillera que circunda sus pómulos. Su tez morena no refleja ningún complejo, no obstante.

—¿Cuántos años tiene Manga?

—¡Puff!

—Aproximadamente...

—Ya atravesé los treinta.

Según los expertos y los guardametas que han llegado a la fama, lo han confirmado muchas veces. La mejor edad de los hombres que custodian las vallas son los treinta años. Es, precisamente, cuando se ha logrado —clase mediante— una importante madurez en la función. El legendario e inolvidable Lev Yashin se retiró cerca de los cuarenta años. El otro «longevo» fue Amadeo Carriza, el parapenalties del River Plate y de la selección argentina. Roque Gastón Másoli, por ejemplo, jugó muchos años. Y Gilmar, aquella «goma viviente» del Santos y el «scratch» brasileño.

También lo confirma Ladislao Mazurkiewicz en el Atlético Mineiro, de Minas Gerais: «Por lo menos, son necesarias diez temporadas para una capacitación completa.» («Placan», de Rio.)

Su historia ya es célebre. Con la camiseta del Botafogo y la del Nacional de Montevideo.

Pero no ceja de hablar y halagar a su actual club tricolor, que le sigue contando en sus filas.

—En serio, ¿cuántos años tiene?

—¡Puff!

Y la sonrisa de Manga se agranda como un océano.



melenas largas, como en otra época que no quiere estar pasada de moda.

Manga, en la intimidad del vestuario, se equipa minuciosamente. La importancia de vestirse bien incide en la seguridad del juego.

—Yo vivo el juego con tremenda intensidad. En el marco hay que estar siempre en el ritmo más caliente. En frío no funcionan los reflejos. Y la pelota no avisa cuándo viene ni cómo llega. Todas las trayectorias son peligrosas.

Está harto sabido de que los brasileños somos muy supersticiosos. Basta con recordar las famosas macumbas. Por eso, cada club tiene su brujo. Gilmar, por citar un nombre, era el que rezaba a los brujos para que ganara su equipo.

Sin embargo, Manga se persigna en el campo.

Antes pisa con el pie derecho por encima de la raya lateral.

—Soy católico y tengo mi fe. Sé que alguien me ayuda y lo siento. En esta profesión el riesgo está latente. El físico se juega y nadie puede evitar el peligro. Por eso, toda protección es necesaria. Tengo mis pequeñas supersticiones. No soy un fanático en esto, conste. Pero todos los futbolistas, y los que no lo son, las tienen. ¿Quién? Uno de los más fanáticos de las supersticiones es Juan Carlos Lorenzo, el técnico argentino. Hay veces que exagera mucho.

### UN «CRACK» COMPLETO

Sus compañeros le tienen una confianza tremenda. Cuando el balón es aéreo, las manos de Manga llegan más alto que las cabezas de los defensores y atacantes. Cuando vuela llega justo a la trayectoria de la pelota y cae con ella asegurada, recomponiendo su equilibrio físico con tremenda flexibilidad. En los bloqueos sobre la llegada del rival en posición de tiro, ya eligió la acción y juegan sus reflejos de perfecto conocedor del oficio.

Sus movimientos se aceleran bajo los palos. Se calienta antes de que comience el partido.

—Es el complemento a lo hecho en el vestuario. El dominio de los palos debe ser completo. Durante el juego no se puede mirar para ubicarse. Hay que saber dónde se está en medio de las reacciones veloces. Después, durante el encuentro, sé que soy el último hombre. Cuando la pelota entra en la portería me invaden varias sensaciones juntas. Unas encima de las otras y a velocidad de relámpago. Es desazón, rabia, y me irrito, grito y gesticulo. Me la «agarro» con mis compañeros y ellos conmigo. Nos gritamos, pero nadie deja de seguir buscando su eficacia.

Y una peculiaridad:

—Me gusta hablar con los fotógrafos. Ellos viven el fútbol desde el interior del campo. El estrépito de la tribuna también les alcanza.

### LA AFABILIDAD

Cuando llega a cualquier estadio, Airton Correia Arruda, el famosísimo meta brasileño, que ya es una institución en el fútbol americano, entra por los corredores, saluda a todo el que se le presenta por el camino y habla ante cualquier micrófono sonriente, complaciente siempre.

—El fútbol en Brasil me ha enseñado así. Tiene una popularidad tremenda. Los aficionados quieren saber lo que piensan sus jugadores favoritos. Interesa conocer lo que opinan sus ídolos. Además, la prensa siempre me ha tratado muy bien y debo corresponderla.

Muchos son los que no conocen los secretos de un portero. Ni siquiera los motivos de sus jerseys llamativos, sus pantalones largos como bermudas, o sus

### TRES OPINIONES QUE VALEN

**WASHINGTON ETCHAMENDI (entrenador del Nacional):** «Es un monstruo atajando. Un meta de novela. Tiene un oficio fabuloso. En cada jugada está presente una técnica excepcional. Falla como cualquiera, pero el porcentaje de aciertos es siempre mayor. Su seguridad lo dice.»

**JOAO HAVELANGE (periodista):** «Trabaja intensamente. Le gusta el marco atajando y tirando también. El entrenamiento diario es, a la larga, lo que le está manteniendo durante muchos años. Ha pasado los treinta y tres y sigue como si nada. Su colocación, sentido de la anticipación, sus reflejos y su olfato felino siempre ante el rematador, son magníficas muestras de este brasileño que sigue triunfando.»

**GILMAR (ex portero del Santos):** «Aunque parezca un tanto redundante decir que es una de las grandes figuras que nos está dando brillantes éxitos en el extranjero, es la pura verdad. Es más, Brasil siempre se caracterizó por sus grandes goleadores, mediocampistas y zagueros. Esto demuestra, también, que en la enorme franja norteña del continente tiene buenos porteros.»



Un clásico despeje de Remón.



Junto a Junquera y Miguel Ángel. Sus «adversarios» en la lucha por la titularidad.



«La marcha de Muñoz —dice— me ha disgustado.»

**HA ESTADO INACTIVO DESDE EL 2 DE NOVIEMBRE AL 13 DE ENERO**

# GARCIA REMON

- «MUÑOZ ERA QUIEN DEBIA SACAR AL EQUIPO DE ESTA SITUACION»
- «SU MARCHA ME HA DISGUSTADO... HA SIDO UNA VICTIMA»
- «NO SE LO QUE SUCEDE, PERO LA VERDAD ES QUE EL EQUIPO ESTA DESMORALIZADO»
- «LA DEFENSA NO HA FALLADO... EL FALLO HA SIDO GENERAL»

**D**OS meses y pico ha estado inactivo García Remón. Concretamente desde el día 2 de noviembre hasta el pasado 13 de enero. El cancerbero blanco resultó lesionado en el choque de «eternos rivales» en un encontronazo con Ayala. Ahora, ya recuperado, Mariano lucha por continuar de titular, aunque su vuelta no ha sido muy afortunada para el equipo, pues, como saben, en el partido de su reaparición, el Real salió derrotado del estadio de Castalia por dos goles a cero.

—¿Cómo está García Remón?  
—Bien. Igual que antes. Muy ilusionado y dispuesto a luchar cada tarde.  
—¿No te has resentido de la lesión?  
—En absoluto. Ya te digo que me encuentro muy bien. Ni siquiera tuve miedo a lesionarme nuevamente.

## «LO HE PASADO MAL»

Pero, qué duda cabe, dos meses y pico es mucho tiempo para estar inactivo por culpa de una lesión.

—¿Lo has pasado mal?  
—Sí. Sobre todo cuando tenía la escayola. Después, cuando me retiraron el yeso y comencé a realizar ejercicios de recuperación en el gimnasio, el tiempo ha ido pasando mejor.  
—Y en los graderíos, viendo perder o empatar a los compañeros, ¿qué tal se pasa?  
—Pues la verdad, muy mal. Se sufre muchísimo.  
—¿Y cómo has visto al equipo en este tiempo?  
—Bueno, únicamente puedo hablar de los partidos de casa, que han sido los que he visto. Aquí, la verdad, es que se han creado ocasiones de gol que, después, no se han sabido aprovechar.  
—¿Y cómo has encontrado al equipo al regresar?  
—Sinceramente, le he visto más desmoralizado. Decaído. Pero no peor que antes.

## LA MARCHA DE MUÑOZ Y EL TITULO

Hoy por hoy —qué duda cabe— el título está muy lejos para los madridistas. Demasiado quizá. Pero esto no quita, claro, para que el equipo continúe

luchando en busca de esos puestos de cabeza en los que debería estar.

—¿Qué ha pasado, Remón?  
—No sé lo que pasa ni a qué se debe. Es la verdad. Pero el equipo no está bien.  
—Estás de acuerdo en que el título ya voló...  
—Efectivamente, ahora mismo está muy lejos. Nosotros, de todas formas, intentaremos ganar todos los puntos que podamos para situarnos mejor en la tabla.

Miguel Muñoz, el técnico cesado, fue el descubridor de Remón. Fue Muñoz también quien le dio la confianza y los partidos necesarios para afianzarse en el puesto.

—¿Qué te ha parecido la dimisión de Muñoz?  
—Me ha disgustado mucho. Sinceramente, él no ha tenido culpa alguna. Ha sido la víctima.

Se queda unos instantes callado. Pensativo. Continúa.

—Yo pienso que era él quien debía sacar al Real Madrid de la situación en que se encuentra.

—¿Qué tal Molowny?  
—De momento, no puedo decir nada. Hace dos días que se hizo cargo del equipo, y apenas si le conozco.

Técnicos aparte, continuamos el diálogo. Remón se muestra optimista ante el futuro. Ante ese futuro, para muchos negro, que tiene el Real.

—Mariano, últimamente la defensa ha sido una de las líneas más criticadas del equipo. ¿Terminará este problema con tu vuelta?

—Mira: en el Real Madrid los fallos son generales. No hay ninguna línea en que falle en especial. Lo que sucede es que, cuando una línea falla en un equipo, arrastra a todas las demás.

—¿Saldrá el Madrid de este bache, por llamarlo de alguna forma, en el que se encuentra metido?  
—Estoy convencido.

Sea lo que fuere, de lo que no cabe la menor duda es de que el nombre de García Remón da confianza a los aficionados. Al público. Mucha suerte en esta reaparición, y a salir pronto del bache.

**Eloy S. CASTAÑARES**



García Remón, junto al hombre que le dio la oportunidad de jugar en el Real.

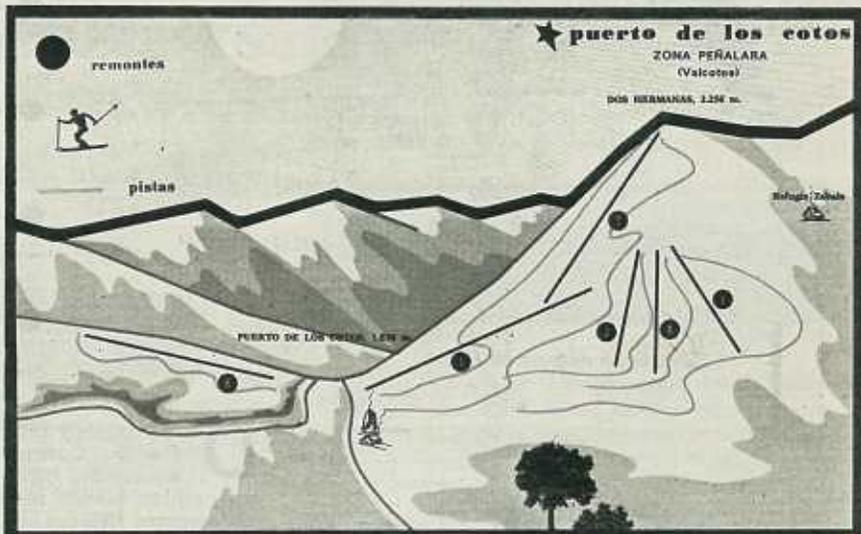
# CUALQUIER EDAD ES BUENA PARA APRENDER

ACUDA AL MAS PROXIMO CENTRO DE ESQUI



# RINCÓN DEL ESQUIADOR

DE LA VEGA y DUMAS



En el gráfico puede contemplarse el trazado de las diversas pistas que desde Dos Hermanas, a 2.256 metros de altitud, descienden hasta el valle de Cotos, enlazando unas con otras y facilitando al esquiador su aprovechamiento, merced a la tupida red de telesillas y telesquíes que la estación de Valcotos ha montado en la zona.

**M**ADRID, con una población superior a los tres millones de habitantes, es la capital europea ubicada más cerca de las montañas en las que puede practicarse a placer los deportes invernales.

Valladar orográfico entre las dos mesetas castellanas, la sierra de Guadarrama yergue sus picachos y su mole a ojos vista de la ciudad, desde la que una carretera de primer orden, autopista hasta Villalba, se bifurca aquí, para continuar una de las secciones hacia el puerto de Los Leones de Castilla, y la otra hacia el de Navacerrada, cota en la que se halla el mojón separador de las provincias de Madrid y de Segovia, en la última de las cuales está enclavado el puerto de Los Cotos, a una distancia aproximada de siete kilómetros del de Navacerrada.

La distancia, por tanto, de Madrid es de 70 kilómetros, mientras que solamente 33 lo separan de Segovia, y de Valladolid 140, siendo numerosos los deportistas que desde la vieja ciudad castellana acuden a Cotos a practicar su deporte favorito. También por medio del ferrocarril pueden

alcanzarse con facilidad estas pistas, tomando el tren hasta la estación de Cercedilla, desde la que otro de vía estrecha remonta a través de bellísimos paisajes hasta el puerto de Navacerrada, que atraviesa por un túnel, continuando paralelo a la carretera hasta el paradisíaco valle de Los Cotos.

Este funicular, cuya historia es la de los primeros pioneros de la nieve, está en la presente temporada en vías de mejoramiento general, estimándose para la próxima, la completa puesta en servicio, perdiéndose en el olvido las peripecias que hicieron, pese a todo, las delicias de aquellos primeros cientos de aficionados que hasta en los descarrilamientos inofensivos veían tema de jolgorio y comentario.

De todos es conocida la dureza de los elementos, cuando su furia se desata sobre la divisoria del puerto de Navacerrada, y está comprobado, absolutamente comprobado, que en días de ventisca impresionante o de nieblas pegajosas e incómodas en éste, Cotos, por el contrario,

## PLAYA DE NIEVE

### No guarde su equipo de playa este invierno.

No hace falta. No es necesario que guarde la crema bronceadora ni las ganas de divertirse.

Si es usted un experto en esquí, en Playa de Nieve disfrutará de las pistas más largas y divertidas del mundo. Como la pendiente de 17 km de Parsenn, en Suiza. Si no lo es, no importa. Puede elegir entre un encantador y servicial instructor suizo o una confortable hamaca y una copa de «pinot noir» en la mano mientras ve a los que han decidido cansarse. Puede informarse sobre donde encontrar un lugar íntimo y acogedor para saborear desde una «fondue bourguignone» hasta un «bündnerfleisch» delicioso. También puede organizarse para reposadamente una tarde agitada. Una

alegre carrera de caballos en St. Moritz. Un largo paseo en trineo (no olvide llevar algo de cognac francés) a través de los bosques que dominan Schulz y Tarasp. O puede practicar el apasionante deporte de ir de compras y enamorarse de las corbatas más increíbles, las pieles más tiernas o las más fascinantes gemas para regalar a su vuelta. Por la noche da igual dónde se meta. Encontrará buena música, buen ambiente, buena bebida y una gente que tiene en común con usted unas estrepitosas ganas de vivir. Santé!

Consulte a su agente de viajes. Es un consejo de Swissair.

## PLAYA DE NIEVE / 74



## El Camping

Servicio técnico, gratuito, en el Puerto de Navacerrada

**Gran surtido en artículos para DEPORTES DE INVIERNO**

Esquíes	Fijaciones
FISCHER	TYROLIA
ATTENHOFER	GOBER
SPALDING	SALOMON
ATOMIC	SANCHEKY
SANCHEKY	MARKER
ROSSIGNOL	CONTACTS
DYNASTAR	NEVADA LOOK

**BASTONES - BOTAS - APRESKIS - GORROS - GAFAS - GUANTES - ANORAKS Y MATERIAL DE MONTAÑA**

**Facilidades de pago.**

Bravo Murillo, 118 • MADRID-20  
Teléfono 233 94 47

¡ N I E V E !

## ESTACIONES INVERNALES Y PISTAS DE ESQUI

# VALCOTOS

goza de un sol espléndido, para recreo de los que aceptaron sus laderas y sus pistas como punto de concentración.

Tomando como punto neurálgico la zona de la estación terminal del funicular, a lo largo y a lo ancho de la cadena del Peñalara, cuya cima del mismo nombre domina el valle desde una altitud de 2.430 metros, hace tres años la entidad Tramonsa decidió explotar esta área que cubre 30 kilómetros cuadrados de nieves, que hoy constituye ya un pulmón, una espita de respiro, para la muchedumbre que en épocas anteriores se apretaba en la primitiva zona del puerto de Navacerrada.

Bien cierto es que a su éxito ha contribuido con su aportación imprescindible el servicio de carreteras de Obras Públicas, que actualmente raro es el día que no mantiene totalmente expedita la carretera, ampliada y mejorada en el último quinquenio.

Precisamente aquí, acunada por ese vigía excepcional que es el Peñalara, y abriéndose a lo largo de sus pendientes, bien abrigadas de los fuertes vientos del Norte, Valcotos es la estación invernal que

hoy presentamos a la consideración de nuestros lectores.

### MEDIOS MECANICOS

Hasta el final de la última temporada, Valcotos contaba con un telesilla y cinco telesquíes, habiendo entrado en funcionamiento en la actual, el Telesilla de la Pradera que sirve a una pista de 1.050 metros de longitud y 275 de desnivel, con capacidad para 600 usuarios por hora.

Combinada esta pista con la de Dos Hermanas, a la que presta servicio el telesquí del mismo nombre, se logra la de mayor longitud y desnivel de la sierra de Guadarrama, con longitud de 1.600 metros y 475 de desnivel.

Valcotos ha inaugurado, dentro del capítulo de alojamientos, una lujosa cafetería que complementa el «self-service» que ya funcionaba, y ha abierto un «snack-bar» al final de los dos telesillas.

Cuenta asimismo con una plantilla de 25 profesores pertenecientes a la Escuela Española de Esquí.



El telesilla asciende a los esquiadores que luego aprovecharán los numerosos trazados preparados concienzudamente por los equipos especializados con los que cuenta la estación de Valcotos, en numerosos itinerarios para que puedan aprovecharlos tanto los principiantes como los experimentados en el deporte del esquí.

En cuanto a las pistas y a su preparación y cuidados, tiene un equipo especializado en estos menesteres, aparte la máquina, que cumple un cometido esencial. Los servicios médicos de Valcotos están a cargo de profesionales, contratados particularmente, que mantienen una guardia fija los días de fiesta y sus vísperas y otro equipo para evacuación inmediata de posibles accidentados.



Vista general de las pistas, en la zona del refugio Zabala, punto neurálgico en el conjunto de instalaciones preparadas y actualmente en servicio, por la estación invernal de Valcotos.

### FEDERACION ESPAÑOLA DE ESQUI

#### Nuevos números de teléfono

PRESIDENCIA.....	446 91 18
SECRETARIA.....	446 99 68
SECRETARIA.....	446 99 69
ESCUELA ESP. ESQUI.....	
COMITE TECNICO ALPINO.....	446 99 68

# El Skopos



## EL HOGAR DEL ESQUIADOR Y MONTAÑERO

Precios razonables

Venta a plazos en cinco meses  
sin recargo

Hortaleza, 52  
Teléfs. 231 36 39 y 231 36 36

Juan Diego, 32  
Teléfono 266 78 67  
MADRID



## SEGURIDAD A "OJOS CERRADOS"

con la salida automática lanzada

# POMA-BUJ

 **TELESKIS**  **TELESILLAS**  **TELECABINAS**

Rendimiento \* Seguridad \* Confort

**TELESKIS BUJ** LICENCIA POMAGALSI  
alameda recalde 35 tel.438094-438544 BILBAO-11

## SERVICIO DE ASISTENCIA POSVENTA



- RESTAURACION DE SUELAS DE ESQUIS Y ENCERADO
- AFILADO DE CANTOS MECANICO
- PRECIOS ESPECIALES PARA GRUPOS Y CLUBS

Fernández de los Ríos, 95  
Teléfono 449 31 07  
MADRID-15

# EL EQUIPO FRANCÉS DE ESQUI, DEFINITIVAMENTE ESTRANGULADO LOS CORREDORES SANCIONADOS NO PODRAN PARTICIPAR EN LOS PROXIMOS CAMPEONATOS DEL MUNDO EN SAINT-MORITZ

Definitivamente, el «affaire» de los esquiadores separados del equipo francés de competición acaba de liquidarse con la sentencia firme pronunciada por los rectores de la Federación.

Severamente, Maurice Martel, su presidente, en nombre del comité directivo, ha confirmado el veredicto de Grenoble, excluyéndose por tanto de la formación a los corredores Augert, Duillard, Rossat-Mignot, Russel y las hermanas Lafforgue. La pregunta dirigida a los citados directivos era la siguiente:

«¿Es preciso revisar el asunto de Val d'Isère, para un voto complementario?»

La respuesta fue tajante. Veintidós votos negativos y solamente seis a favor. El comentario corrió a cargo del antiguo campeón Jean Vuarnet, quien, al referirse a la gravedad del asunto, declaró la imposibilidad de retroceder en la decisión, ya que se estaba abocado a un replanteamiento de la cuestión. «Debemos estar tranquilos ahora —añadió—, a fin de poder dedicar todo nuestro esfuerzo en la preparación de

los jóvenes Pellat-Finet, Dujon, Bellet, Brye, etc., todos ellos prácticamente desconocidos del gran público, pero que se han revelado como grandes esperanzas en la presente temporada.»

Queda, pues, decapitado el equipo francés ante los próximos Campeonatos Mundiales, que darán comienzo en Saint-Moritz el próximo día 2 de febrero, y como único recurso para este seleccionado grupo de internacionales sancionados, les queda la Asamblea General que en Divonne-les-Bains se celebrará al final de junio.

## BOLAS DE NIEVE

### NOTICIAS DE ESQUI EN EL AÑO 2000

En la mañana con que se iniciaba el primer año del nuevo siglo, los aficionados pudieron contemplar, durante cinco horas, una de las esporádicas pruebas de salto correspondientes al Trofeo de los Cuatro Trampolines. La TV siempre tan atenta a la tradición.

El pasado 28 de diciembre fue inaugurado el telecable Cercedilla-Los Cotos. Cortó la cinta, dentro del mayor entusiasmo, el alcalde, don Miguel Arias. Se espera que con este medio de transporte se solucione el problema de aparcamientos en el puerto de Navacerrada, donde el pasado domingo se contabilizaron, pese a las restricciones de gasolina, 83.114 autobuses y coches particulares.

Todas las pruebas de descenso, correspondientes a la actual edición de la Copa del Mundo, han sido ganadas, hasta el momento, por la austriaca Ana María Proell.

En el complejo invernal de San Isidro, en las montañas leonesas, ha sido inaugurado un nuevo hostel perteneciente a la cadena de los señores de Lucas Llanas, a los que con este motivo, y por ser ya el décimo, felicitamos efusivamente.

Se espera para en breve la apertura del autoservicio que desde 1972 tienen instalado en el puerto de Navacerrada los hermanos Arias.

Se apuntan, como causas del retraso, la tardanza en aprobarse la libertad de precios en hostelería.

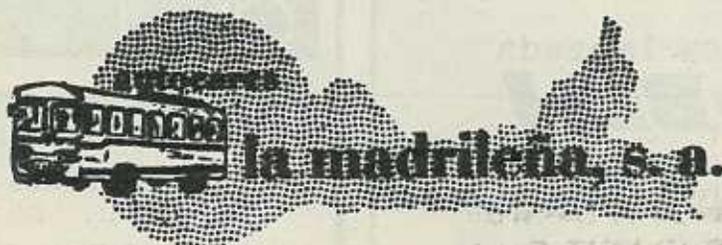
El tataranieta del hombre de la famosa medalla de oro, que cuenta tres años de edad, ha sido inscrito para la prueba de aptitud, al objeto de ingresar en la presente temporada en el equipo nacional de promesas.

## ESQUIADOR, FEDERATE

No precisas pertenecer a ningún club con anterioridad. Nada menos que 7.560 lo han hecho antes que tú. Federándote, contarás con un seguro de accidentes que cubre: cura de urgencia, asistencia médica, descuentos en ferrocarriles y en los paradores nacionales de turismo del valle de Arán, Pajares, Sierra Nevada, y en algunas empresas de remotes mecánicos. Seguro de responsabilidad civil, cubriendo daños a terceros, hasta un millón.

**La Federación  
Castellana  
te espera  
en Ayala, 44 - MADRID**

## A LA SIERRA



### AUTOCARES PARA EXCURSIONES

Administración:  
Paseo de la Florida, 29 - Teléf. 248 51 34

MADRID-8

## DEPORTES

# «OCHOA- FERRAN»



**Les Escaldes, 4, Plaça dels  
Co-Princesps  
(lado Hotel Roc Blanc) y Pas de la  
Casa  
PRINCIPADO DE ANDORRA**

Aquí podrá adquirir su equipo de esquí, de tenis, de montañismo, etc., debidamente aconsejado por PAQUITO OCHOA (Campeón Olímpico de Esquí, Medalla de Oro, Sapporo 1972) y FERRAN PIQUE (Monitor y Entrenador diplomado de la Escuela Nacional Francesa de Esquí.)

\* EXCLUSIVAS: **ATOMIC** **OLYMPIC**  
**KOFLACH** **KILLY**  
**LACROIX**

\* OTRAS MARCAS: **ROSSIGNOL** **HESCHUNG**  
**LACOSTE** **LANGE**  
**ADIDAS** **HEAD**

# LA PINILLA YA ES UN PUEBLO



- 375 APARTAMENTOS
- UN HOSTAL DE TRES ESTRELLAS
- 2 TELECABINAS
- UN TELESILLA
- 5 TELESQUIS
- 2 TELECUERDAS
- 2 TELESQUIS PORTATILES

**VISITENOS Y COMPROBARA ESTAS REALIDADES**

# SADURNI

**UN GUARDAMETA  
EN SU  
SEGUNDA  
JUVENTUD**



**D**URANTE unos cuantos años Salvador Sadurni fue uno de los hombres básicos del Barcelona en un puesto tan delicado como el de guardameta. Su valía le sirvió bien pronto para alcanzar la titularidad y toda esa serie de galardones que trae acorde jugar permanentemente en uno de los «grandes» del país. Cuando el catalán estaba en la época cumbre de su vida, la aparición de Miguel Reina le marginó. El cordobés se hizo con el puesto y, salvo intermitencias, fue quien estuvo a cargo de la gran responsabilidad que supone defender el portal azulgrana. La juventud de Reina anticipó para muchos el final de Sadurni, un hombre que sin ser viejo tampoco era un chaval. A pie firme aguantó Salvador unos años amargos en los que apenas se contó con su concurso, salvo para emergencias. No perder el ánimo en ningún momento fue su mejor virtud. Y no cejar en su ambición de volver al equipo, su gran ilusión. Cuando por una serie de extrañas circunstancias el Barcelona decidió traspasar al intraspasable, hasta poco antes, Miguel Reina, Sadurni vio de nuevo el cielo abierto, aun a pesar de la presencia del joven Mora, como opositor serio a la misma plaza. La experiencia ganó su baza y Salvador volvió al equipo, a esa titularidad perdida años atrás.

—Fue el momento más feliz de mi vida. Sadurni tiene ahora treinta y un años. Una edad que para otros hombres sería el comienzo del ocaso y que en su lugar sólo supone una veteranía, lejos de perjuicios

en cuanto a capacidad posible de juego.

—Yo siempre he sido un profesional íntegro. O, al menos, he tratado de serlo. No me ha importado privarme de muchas cosas con tal de mantenerme a punto por si surgía la ocasión de regresar al equipo. Puedo decir que jamás dejé de entrenarme con el mayor interés y que tampoco me abandoné. He tenido la suficiente fuerza de voluntad como para no perder las esperanzas de reintegrarme al primer once y así he obtenido este premio.

—Pero ¿no hay tardes que pesan esos treinta y un años a cuestas, esas largas horas de estar bajo los palos o sentado en la grada, viajando o pensando en cada partido que llega?

—A mí, particularmente, no me pesan los años. Quizá porque el puesto de guardameta es el que asegura una mayor longevidad en esto del fútbol. Y hay casos suficientes que lo demuestran. Pero sin centrarse en ellos puedo decirle que actualmente me encuentro mucho más hecho que cuando tenía veintidós o veintitrés años. Eso supone algo importante en un puesto en el que se requiere posiblemente, y sobre todas las cosas, una experiencia contrastada para anular las posibilidades del contrario.

Con Salvador Sadurni en la portería, el Barcelona ha encontrado no sólo el seguro defensivo que venía buscando, sino la tranquilidad que suponen sus actuaciones. Porque si fuera ha sido un valladar poco menos que inexpugnable, en el Nou Camp

hari sido muy pocos los que han llegado a batirlo.

—Lo que siento aún es aquel gol que me hizo el Atlético, tras el remate de Salcedo. Me pilló algo adelantado y Gárate cabeceó sin problemas el rechace del larguero. Ese ha sido el más parable de cuantos encajé en campo propio. Lejos de casa las circunstancias varían y uno debe andar con más cuidado porque los delanteros son mucho más incisivos.

—¿Hay que suponer que este regreso de Sadurni ha supuesto el afianzamiento de una carrera cortada en su mejor momento?

—Cada uno vive sus etapas. Yo fui titular muy joven en el Barcelona. Aquello, por supuesto, fue un logro muy importante en mi vida como profesional. Después me tocó esperar y lo hice sin descomponerme, porque sabía que también estaba sujeto a esas cosas. Esta reincorporación activa me ha dado ganas para seguir luchando y llegar todavía más lejos. No me considero un hombre acabado ni mucho menos. Mi vida profesional tiene cuerda sobrada para tres o cuatro años, cuando menos.

La Liga, con Sadurni como último y, de hecho, insalvable obstáculo; tiene en el Barcelona un candidato más que serio al título, casi único. La persecución de los deonosa y maños no es suficiente como para inquietarles, porque hay que pensar que tanto uno como otro habrán de disminuir su ritmo a tenor del que llevan los azulgranas.

—A mí, no son esos dos equipos los que me quitan el sueño.

**«ME QUITA EL SUEÑO  
EL ATLETICO DE  
MADRID»**

**«EL BARCELONA  
NO ES SOLO CRUYFF,  
SINO UN CONJUNTO  
EN EL QUE  
CUENTAN HASTA LOS  
NO TITULARES»**

**«AHORA ES DIFICIL QUE  
NOS FRENE: TENEMOS  
VOLUNTAD, ILUSION,  
ESPERANZA... Y JUEGO»**

**«QUIERO LLEGAR MAS  
LEJOS. NO ME  
CONSIDERO  
UN HOMBRE ACABADO,  
NI MUCHO MENOS»**

**Por M. DE ROBLES**

—¿Quién se lo quita?

—El Atlético de Madrid.

—Pero anda rezagado, bastante lejos y no muy fino de juego...

—Eso no quiere decir nada. En el Nou Camp fue un rival de cuidado en la segunda mitad. Y lo de los baches es pasajero. Indudablemente, además, cuenta con la plantilla que puede suponerse más pareja a la del Barcelona. Yo me temo que en la segunda mitad den de sí todo lo que saben y que hagan difícil nuestro triunfo final.

—Vacila...

—No; estoy seguro de que vamos a ganar la Liga. El Barcelona de ahora es un compendio de fuerzas difícil de frenar; voluntad, ilusión, ganas de llegar a ese título que se nos escapa hace años, esperanzas... y juego. Todos esos factores son los que deben conducirnos al éxito.

—¿Qué hay del Real Madrid en esa lucha por el título?

—Creo que está descartado. Este año ha sufrido muchos vaivenes. Y esas cosas a la larga se notan en cuanto al rendimiento en el juego.

—Dicen que este Barcelona es el Barcelona de Cruyff, que sin él no habría nada de nada...

—Indudablemente, la presencia de Cruyff se ha dejado notar, porque es un jugador de una talla fuera de lo común. Ahora bien; el Barcelona es un conjunto, un todo en el que, incluso, cuentan los que no juegan. Nuestra unidad ha hecho nuestra fuerza. Y bien patente queda.



● Fútbol. Cruyff es el máximo protagonista de la Liga 73-74, pese a que debutó tarde en ella. ¿En qué jornada comenzó?

- A. Sexta.
- B. Séptima.
- C. Octava.
- D. Novena.
- E. Rosario.

● Fútbol. El debut del famoso Cruyff en la Liga se produjo en la Ciudad Condal, jugando contra el...

- A. Barcelona.
- B. Granada.
- C. Murcia.
- D. Castellón.
- E. Athletic Bilbao.

● Fútbol. Hagamos balance a la primera vuelta de la Liga. El máximo goleador en los 17 encuentros ha sido...

- A. Cruyff.
- B. Marcial.
- C. Lalanda.
- D. Quini.
- E. Galán.

● Fútbol. Hasta la tercera jornada no apareció la primera tarjeta roja. ¿A qué jugador se le dedicó?

- A. Aguirre Suárez.
- B. Luis.
- C. Martínez.
- D. Anibal.
- E. Atila.

● Fútbol. Luis Molowny ha sustituido a Miguel Muñoz. ¿Dónde ha nacido el nuevo «mister» madridista?

- A. Tenerife.
- B. Las Palmas.
- C. Budapest.
- D. Río de Janeiro.
- E. Chamartín.

● Fútbol. De los nombres que vamos a citar, sólo uno estuvo como entrenador del Madrid cuando Molowny era jugador. ¿Quién?

- A. Muñoz.
- B. Fleitas Solís.
- C. Fernández.
- D. Carniglia.
- E. Kubala.

● Fútbol. Morgado debutó con el Real Madrid en Castellón. Viene del Castilla y su nombre es...

- A. Justino.
- B. Alfonso.
- C. Luis.
- D. Juan.
- E. Remedios.

● Boxeo. «Gitano» Jiménez sigue siendo campeón de Europa. ¿Dónde ha nacido este «calé»?

- A. Granada.
- B. Málaga.
- C. Sevilla.
- D. Huelva.
- E. Oviedo.

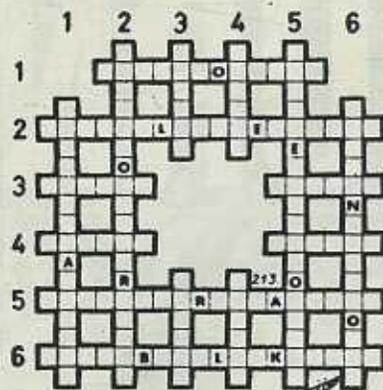
● Atletismo. Se llama Ruth Fuchs. Es de Alemania Oriental, y ostenta el récord mundial femenino en...

- A. Jabalina.
- B. Salto de altura.
- C. 800 metros.
- D. Disco.
- E. Ganchillo.

● Tenis. Estados Unidos ha sido eliminado de la Copa Davis por Colombia. ¿Quién es (quizá «era», dentro de poco) el capitán no jugador del equipo norteamericano?

- A. Smith.
- B. Ralston.
- C. Ashe.
- D. Graebner.
- E. Astutingboy.

## REJAGRAMA



(Dedicado al baloncesto)  
MODO DE RESOLVERLO

Se procederá como si se tratara de un simple crucigrama, colocando una letra en cada uno de los cuadros de la rejilla, de acuerdo con las definiciones que se indican.

Las letras que ya figuran sobre el dibujo, para facilidad de su resolución, son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siguiente.

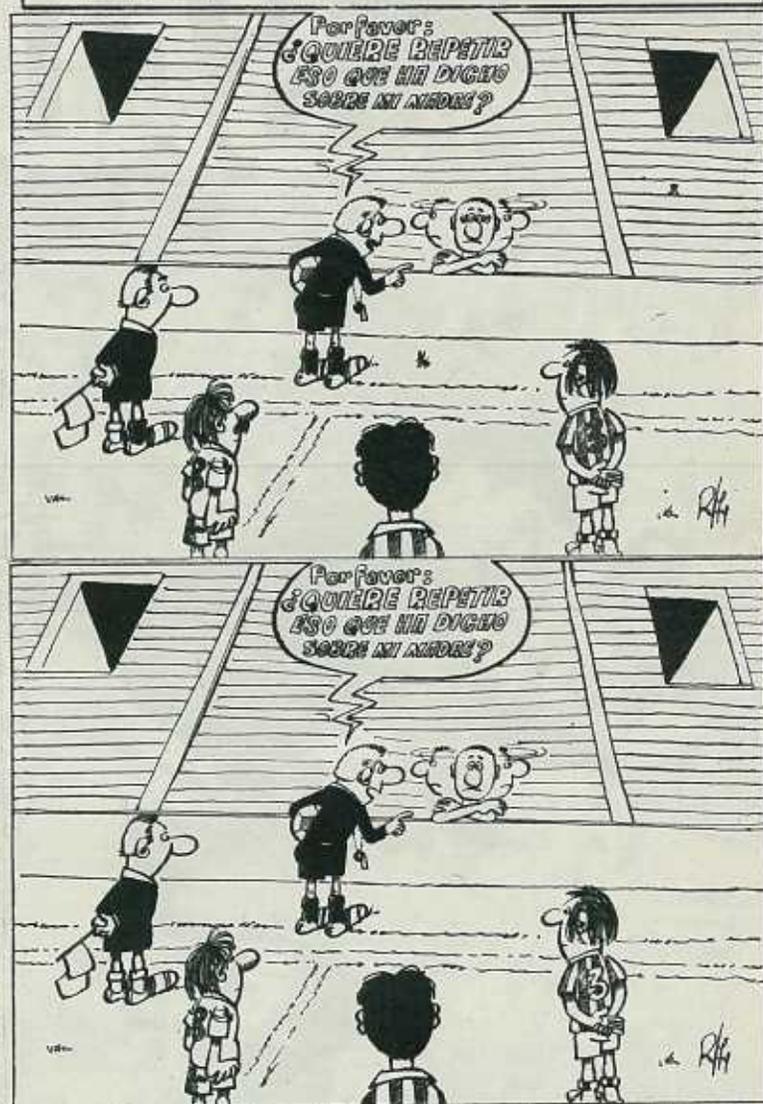
Una vez resuelto correctamente el rejagrama, las letras que figuran en los salientes horizontales inferiores de la rejilla nos darán el apellido de un jugador de baloncesto perteneciente al Real Madrid, miembro de la selección española.

### DEFINICIONES

**HORIZONTALES.** 1: Aciago, que es origen de pesares. Dios del bien en la mitología egipcia. 2: Jugador de baloncesto del Juventud de Badalona y de la selección nacional. Piedra u otra cosa de peso que se coloca en el fondo de los buques para favorecer su equilibrio. Ilustre, insigne. 3: Rey español que sucedió en el trono a Carlos I. Encargo que se confía a alguien. 4: Conjunto de las publicaciones periódicas, especialmente de las diarias. Neumático de automóvil, bicicleta, etc. 5: Jugador español de baloncesto nacido en Montevideo (Minnesota), proclamado mejor jugador del Eurobasket-73. Figuradamente, ira, enojo, enfado grande. Domestica a un animal. 6: Nombre que se da al imperio de Marruecos. Planta oriunda de la India. Jugador de baloncesto del Real Madrid, capitán del equipo tras la retirada de Emiliano. Sultanato independiente de Asia, situado al noroeste del golfo Pérsico.

**VERTICALES.** 1: Armazón donde se fijan los carteles o anuncios públicos. Utensilio que se utiliza para abrir botellas. 2: Jugador de baloncesto del Juventud de Badalona que fue capitán de la selección

## DIEZ ERRORES DIEZ



española. Que oprime a alguno obligándole con violencia. Villa de la provincia de Alicante. 3: Personas que se dedican al espionaje. Relativo a los dientes. 4: Tejido basto de esparto, juncos, etc., con que se cubre el suelo. Arbol betuláceo cuya corteza contiene una esencia que se usa para curtir pieles. 5: Figurilla que se mueve con alguna cuerda o artificio. Jugador de baloncesto del Real Madrid, que fue capitán de su equipo durante mucho tiempo. Nombre de una tribu de indios del Perú. 6: Silla cómoda de brazos. Figuradamente, el que se precia de galán o hermoso como enamorado de sí mismo. Dios supremo de la mitología escandinava.

## horóscopo del deportista

del 22 al 28 de enero de 1974

Por MARCO ALFA

<p><b>ARIES</b> 21 marzo-20 abril</p> <p>FORMA FISICA: Bastante normal. Las alteraciones ligeras tenderán a desaparecer. REFLEJOS: Mucho se han de superar durante los últimos días. PELIGROS: El día veintidós puede resultar fecha crítica en este terreno. SUERTE: Generalmente la ha de encontrar de espalda.</p>	<p><b>LIBRA</b> 23 septiembre-22 octubre</p> <p>FORMA FISICA: Pocas posibilidades de llegar a contraer alteración somática importante. REFLEJOS: Confíe en ellos, en repidez alcanzarán un grado óptimo. PELIGROS: Marche con cierta cautela. Cuidado con las grandes alturas. SUERTE: Contará con una marcada influencia positiva.</p>
<p><b>TAURO</b> 21 abril-20 mayo</p> <p>FORMA FISICA: Ante cualquier lesión pasada encontrará oportunidades de recuperación. REFLEJOS: En deportes muy potentes procure concentrarse más. PELIGROS: Cierta variabilidad en este terreno, ha de exponerse lo menos posible. SUERTE: Durante el día 27 sus asuntos se le pueden complicar.</p>	<p><b>ESCORPIÓN</b> 23 octubre-21 noviembre</p> <p>FORMA FISICA: Su función orgánica se verá muy impedida por los excesos del alcohol. REFLEJOS: Habrá un posible retroceso que correlacionará con toda alteración física. PELIGRO: En este terreno las cosas continuarán siendo favorables. SUERTE: No espere mucho de ella durante estos días.</p>
<p><b>GEMINIS</b> 21 mayo-20 junio</p> <p>FORMA FISICA: Aspecto Astral poco armónico, puede encontrar situaciones contrarias. REFLEJOS: Llegará a bajar bastante el nivel de precisión en esta semana. PELIGROS: Serán de poca importancia, pero procure no complicar esta situación. SUERTE: Todo lo que crea de importancia hágalo durante el día 23.</p>	<p><b>SAGITARIO</b> 22 noviembre-21 diciembre</p> <p>FORMA FISICA: Las alteraciones tendrán mucho que ver con aquellas de tipo neumático. REFLEJOS: Alcanzarán sólo niveles normales. PELIGROS: Alguno compromiso en este terreno. Evite, sobre todo, los golpes. SUERTE: Buenos días serán el 24 y el 26 para todo asunto a emprender.</p>
<p><b>CANCER</b> 21 junio-22 julio</p> <p>FORMA FISICA: Ha de presentar posibles altos y bajos debido a cambios bruscos. REFLEJOS: No aptos para deportes breves, mucha tendencia al fallo en ellos. PELIGROS: Los inconvenientes, en caso de darse, serán de poca importancia. SUERTE: La encontrará de espalda, no dude en pedir colaboración.</p>	<p><b>CAPRICORNIO</b> 22 diciembre-20 enero</p> <p>FORMA FISICA: Habrá progresiva mejoría si padece alteración por lesión importante. REFLEJOS: Responderán bien; se superarán en deportes de larga duración. PELIGROS: Ligeramente amenazado estará. Le conviene rebudir riesgos. SUERTE: Podrá contar con un día favorable, el 26.</p>
<p><b>LEO</b> 23 julio-22 agosto</p> <p>FORMA FISICA: Cambios en su estado general, algunos nada favorables. REFLEJOS: Habrá cierta pérdida de equilibrio, relajese en todo momento. PELIGROS: Su situación en este terreno será bastante tranquila. SUERTE: Sólo ha de mostrarse contraria en los últimos momentos.</p>	<p><b>ACUARIO</b> 21 enero-19 febrero</p> <p>FORMA FISICA: Durante esta semana es necesario excederse lo menos posible. REFLEJOS: Deberá tender a la concentración desde el primer momento. PELIGROS: La protección astral se dejará notar mucho en este terreno. SUERTE: Continuará favoreciéndole sobre todo durante el día 26.</p>
<p><b>VIRGO</b> 23 agosto-22 septiembre</p> <p>FORMA FISICA: Ninguna alteración de importancia corresponderá a este signo. REFLEJOS: Podrá contar con un tiempo de reacción bastante normal. PELIGROS: Procure prevenir, estará ligeramente amenazado por ellos. SUERTE: Continuará apoyándole; buen día en este terreno será el 28.</p>	<p><b>PISCIS</b> 20 febrero-20 marzo</p> <p>FORMA FISICA: Posibles cambios, pero las consecuencias serán de poco relieve. REFLEJOS: A ellos le será muy necesario todo tipo de ejercicios previos. PELIGROS: Situación en este terreno altamente normalizada. SUERTE: Será mínima; en sus asuntos puede encontrar complicaciones.</p>

# MARA ALONSO, en «PITOS Y FLAUTAS»

Por HEBRERO SAN MARTIN - Fotos: J. LARRU



1 «Vengo a tomar un primer contacto con el cunabtable mayor del fútbol hispano, el inclito Pérez Payá, y con el brigadier de los silbateros carpetovetónicos, el afamado González Barroso. Espero y deseo que estas primeras conversaciones sean fructíferas para ambas partes. En cuanto solución la crisis del petróleo árabe podré ocuparme plenamente de la crisis del silbaterismo hispano.» Estas fueron las breves palabras pronunciadas por Henry Kissinger, a su llegada a Madrid. Porque, queridos ASeados de toda España, ésta es nuestra gran super-exclusiva: «Mr. Salvatodo» ha sido contratado por la «Fede» que preside el condestable mayor! ¿Solucionará don Henry la ya célebre crisis piteril, agravada tras los últimos y «ladrillescos» acontecimientos? A nuestra superenviada superespecial, Mara Alonso, le dijo: «Pondré toda la carne en el asador, guapa.» En aquel momento entró en el aeropuerto un individuo que presentaba calamitoso aspecto. «¡Llevo corriendo —manifestó entre jadeos— cuatro días y cuatro noches! ¡Grugg! ¡Vienen tras de mí armados de palos, ladrillos, piedras y llaves inglesas! ¡Echeme un capote, don Henry!» Y don Henry comprendió que su trabajo iba a ser difícil y peligroso.

2 Los silbateros hispanos han reaccionado tras los últimos y «vietnamíticos» acontecimientos. Ellos confían en la gestión del benemérito y apuesto Kissinger, pero, por si acaso, están tomando sus medidas. ¿Sabían ustedes, por ejemplo, que están recibiendo clases de Kung-Fu para mejorar notablemente su defensa personal? «¡Va cada gamberro a los estadios!» —exclamó el «melenístico» Guruceta, que esperaba su turno en el gimnasio. Por cierto: «Guru-Guru» lucía una modernísima y elegantísima trenca blindada. «La he comprado en las rebajas», informó a Mara Alonso. Y añadió: «Reúne muchas ventajas. Es impermeable a la lluvia, al frío, a los botes, a los ladrillos y a las piedras.» Observen al señor Zungurrín Capitesta durante su clase de Kung-Fu. «Yo, antes, era un enclenque —explicó—. Me tiraban una patata frita y me hacía puré. Ahora, gracias al Kung-Fu, me tira un ladrillo y no me entero. Bueno, me entero, pero poco.» El apuesto Guruceta, comentaba: «No sé, no sé... El Kissinger puede hacer mucho por nosotros. Y el Kung-Fu, también... Pero yo, por si acaso, sólo me quitaré la trenca para dormir.»

3 Los silbateros carpetovetónicos toman medida tras medida. El siempre «rigoroso» Rigo, inspeccionó, en nombre de sus cofrades, uno de los nuevos uniformes de pitero que serán sometidos a la aprobación de las super-autoridades del fútbol hispano. Está inspirado en los trajes de fiesta de los hecheros «sioux». «Lo bueno que tiene este uniforme —comentó nuestra superenviada superespecial— es que impone respeto y da repelús. Es cada día más necesario que nuestros silbateros impongan respeto en el campo y den repelús con sus pitidos.» El «rigoroso» Rigo, que también lucía un estupendo chaquetón blindado, comprado en las rebajas de Galerías

Zambombeta, dio su visto bueno al originalísimo uniforme. «Con él —sentenció— haremos arbitrajes de miedo. ¡Oé, oé, oé!» Mara añadió: «Esta vez va en serio. Kissinger, Kung-Fu, uniformes nuevos, trenca blindada... Ya sólo falta que algunos piteros repasen, de vez en

cuando, el Reglamento, porque cada vez que me acuerdo del golín que marcó el otro día Cruyff en hermosote fuera de juego, ante las narices de Sánchez Ríos, me da el soponcio. Así... ¡dentro de cuarenta y siete años nadie se acordará del problema piteril!»





El señor Escorial se concentra antes de disparar. Después, alcanzar el blanco previsto es cosa habitual en el presidente de la Federación Española de Tiro Olímpico.

mos nosotros del máximo organismo del Deporte en España, personalmente creo que no les concedemos todo lo que se merecen ni podemos aumentar el visible desarrollo de nuestro deporte.

—Señor Escorial, ¿cree usted que este deporte está plenamente difundido y es conocido bien por los españoles?

—No, creo que los españoles carecen de plena información de lo que actualmente es el Tiro Olímpico.

—Bien, pasemos a competiciones de rango nacional e internacional organizadas por el máximo organismo deportivo del Tiro en España...

—La Federación organizó con auténtico éxito el Campeonato del Mundo del Tiro al Plato disputado en San Sebastián, y dos campeonatos de Europa en Madrid.

—¿Qué resultados han conseguido nuestros tiradores?

—En los Juegos Olímpicos del sesenta y ocho, los cuatro representantes españoles alcanzaron los puestos noveno, decimosegundo y decimocuarto. El otro se clasificó en el centro de la tabla clasificatoria, pero rememorando fechas más cercanas, tenemos mejor proyección. Durante los años 71, 72 y 73 nuestros tiradores subieron al podio europeo en plan de equipo e, incluso, individualmente: dos títulos de campeones de Europa y un subcampeonato por equipos e individualmente. Una medalla de bronce, dos subcampeonatos, continentales individuales. El éxito logrado en el Gran Premio de los Cárpatos conteniendo con los mejores deportistas continentales y mundiales. Medalla de oro y récords nacional, de plata y bronce. En los Juegos del Mediterráneo: medalla de oro, dos de plata y una de bronce, lo cual nos sitúa en el mismo plano que los mejores países. Estamos a un buen nivel internacional.

—Y... en Munich, ¿cuál fue el resultado, según su punto de vista?

—Allí se clasificaron cinco tiradores entre los quince primeros, tres entre los diez primeros puestos. Como presidente me siento orgulloso de nuestros deportistas. Incluso desconocemos lo que es expedientar a ningún tirador español.

—¿Cómo está la Federación en cuanto a posiciones internacionales?

—Contamos con varios puestos en la directiva internacional. El de la vicepresidencia de la FITSCS, con sede en París, también el mismo cargo en la Confederación Europea de Tiro, cuya sede es Bucarest, y representamos a Europa en el Consejo Directivo Mundial, con sede en Wiesbaden.

—Finalmente, ¿ha sido usted tirador deportivo en alguna ocasión?

—En el año cuarenta alcancé el campeonato de noveles con arma larga. Quizá fue el «gusanillo» que me despertó mi gran pasión por este deporte. Durante cinco años consecutivos gané el Campeonato de Regularidad de Castilla. Fui seleccionado y alcancé el subcampeonato de España con arma larga y corta. Sin embargo, he de confesar que en la modalidad de Plato soy bastante flojo, pero me entusiasma el Foso Olímpico y Skeed, aun cuando no dispongo del tiempo que desearía para practicarlo.



Garpar Castañón, un gran tirador español, figura destacada en esta modalidad deportiva.

El presidente de la Federación Española de Tiro Olímpico hace balance

## José Ángel Escorial:

«ESPAÑA ESTA A UN BUEN NIVEL INTERNACIONAL»

★ «Sin embargo, no podemos potenciar más nuestro deporte por falta de medios económicos»

★ «La Federación organizó con pleno éxito el Campeonato del Mundo de Tiro al Plato, en San Sebastián, y los de Europa, en Madrid»

★ «He practicado y practico varias modalidades, pero al plato me considero un tirador bastante flojo»

Por:  
Rafael J. GAMEZ

EL 21 de noviembre de 1968, por decisión del delegado nacional de Deportes, se llevó a cabo la fusión de las Federaciones del Tiro Nacional y de Tiro al Plato, en aras de poner al deporte del Tiro a nivel internacional, ya que de las ciento ocho federaciones o clubs que pertenecen a la Unión Internacional de Tiro, noventa y seis son federaciones únicas que, como ahora España, abarcan las disciplinas de Precisión y Plato, conjuntamente. En aquella misma fecha fue nombrado presidente de la Federación nacida don José Ángel Escorial y Sanfeliz. Le entrevistamos tratando de conocer el resultado o balance del organismo de Tiro Olímpico Español que él preside, conociendo su magnífica labor anterior cuando dirigió la primitiva Federación Española de Tiro al Plato en el período comprendido del 22 de junio de 1967 hasta la fecha de la unificación de ambos organismos de Tiro.

—¿Considera bueno el resultado logrado en estos cinco años al frente de la Federación Nacional de Tiro Olímpico Español?

—Pues... ustedes podrán juzgarlo; durante este quinquenio fueron batidos cuarenta y tres récords nacionales, algunos en más de una ocasión. Ello, pese a la lógica dificultad que entrañaba dirigir esta nueva Federación al unificarse dos que trabajaban independientemente con el cese de medio centenar de presidentes provinciales. Algo que supongo no sería del agrado de todos. Quizá sea la razón de que aún nos quedan por fusionar dos de nuestras provincias españolas: Huelva y Valencia.

—¿Tuvo que solucionar también algún problema técnico?

—Desde luego; el nuevo organismo federativo tuvo que hacer comprender a todos los tiradores españoles de precisión, habituados en su mayor parte a tirar con armas de elevado calibre o las denominadas «de guerra», que internacionalmente tal modalidad estaba desfasada y se había superado al centrarse el deporte del tiro en el calibre olímpico o el denominado 22 americano. Ello no fue fácil, incluso hoy algunos siguen creyendo que nuestro deporte del Tiro se basa en el calibre 9 largo. Afortunadamente, la mayoría se dieron cuenta de la importancia internacional y nacional del Tiro Olímpico; pero vayamos al resumen que parece usted buscar con datos. Hemos creado la Escuela de Tiro, en la cual, con arreglo a nuestras disponibilidades crematísticas, se celebran cursillos para noveles, seniors o, incluso, para forjar árbitros. Allí se forjan nuevos deportistas. Hemos creado igualmente el Colegio Nacional de Árbitros de Tiro, abarcando las dos modalidades que cultivamos: Precisión y Plato.

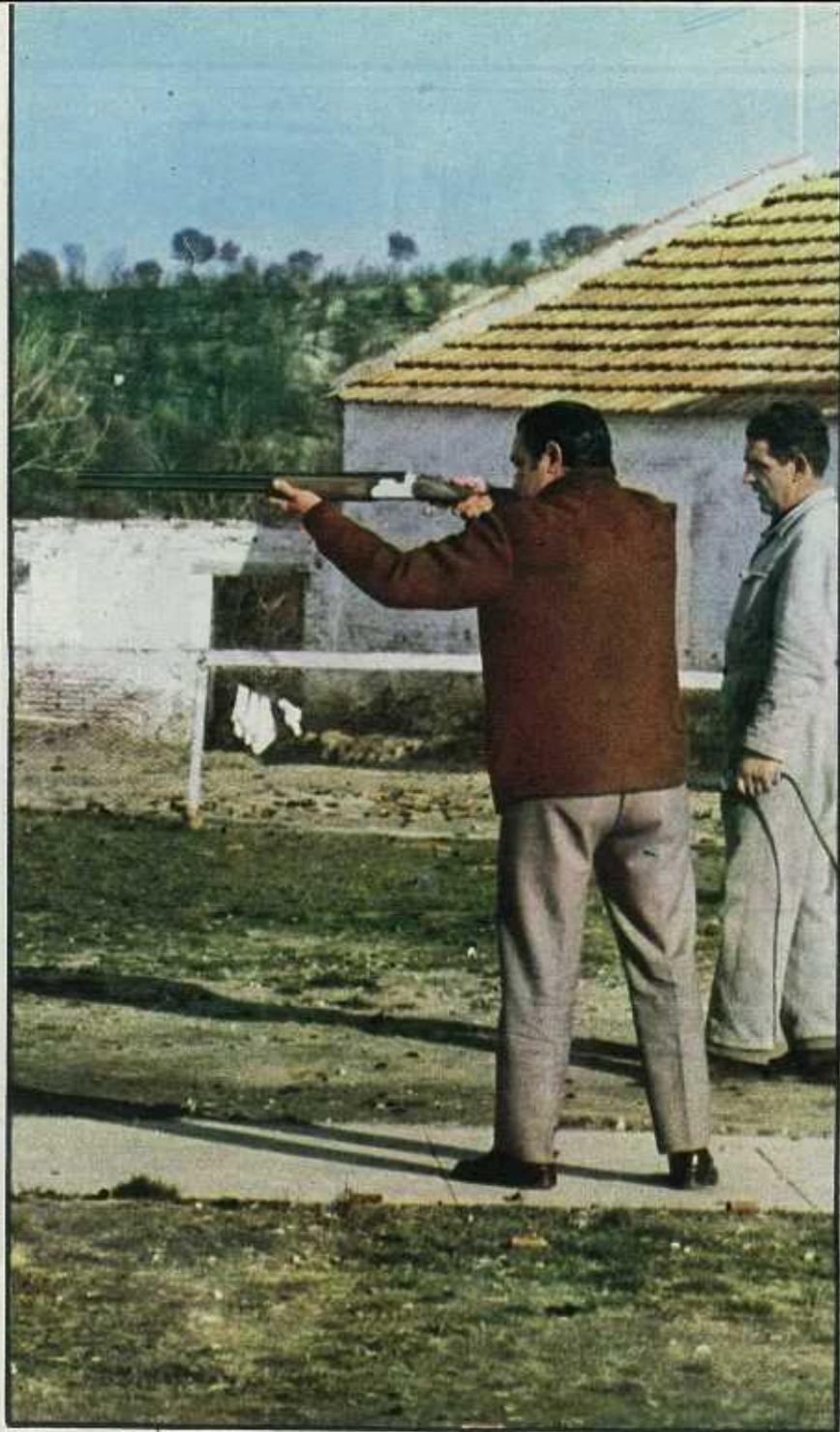
—¿Qué cuesta practicar luego el Tiro en sus vertientes conocidas?

—Depende; en precisión resulta más barato practicarlo, por el coste del cartucho y también por efectuarse menor número de disparos, salvo en el tiro sobre siluetas. En plato resulta algo más caro, por el precio del cartucho...

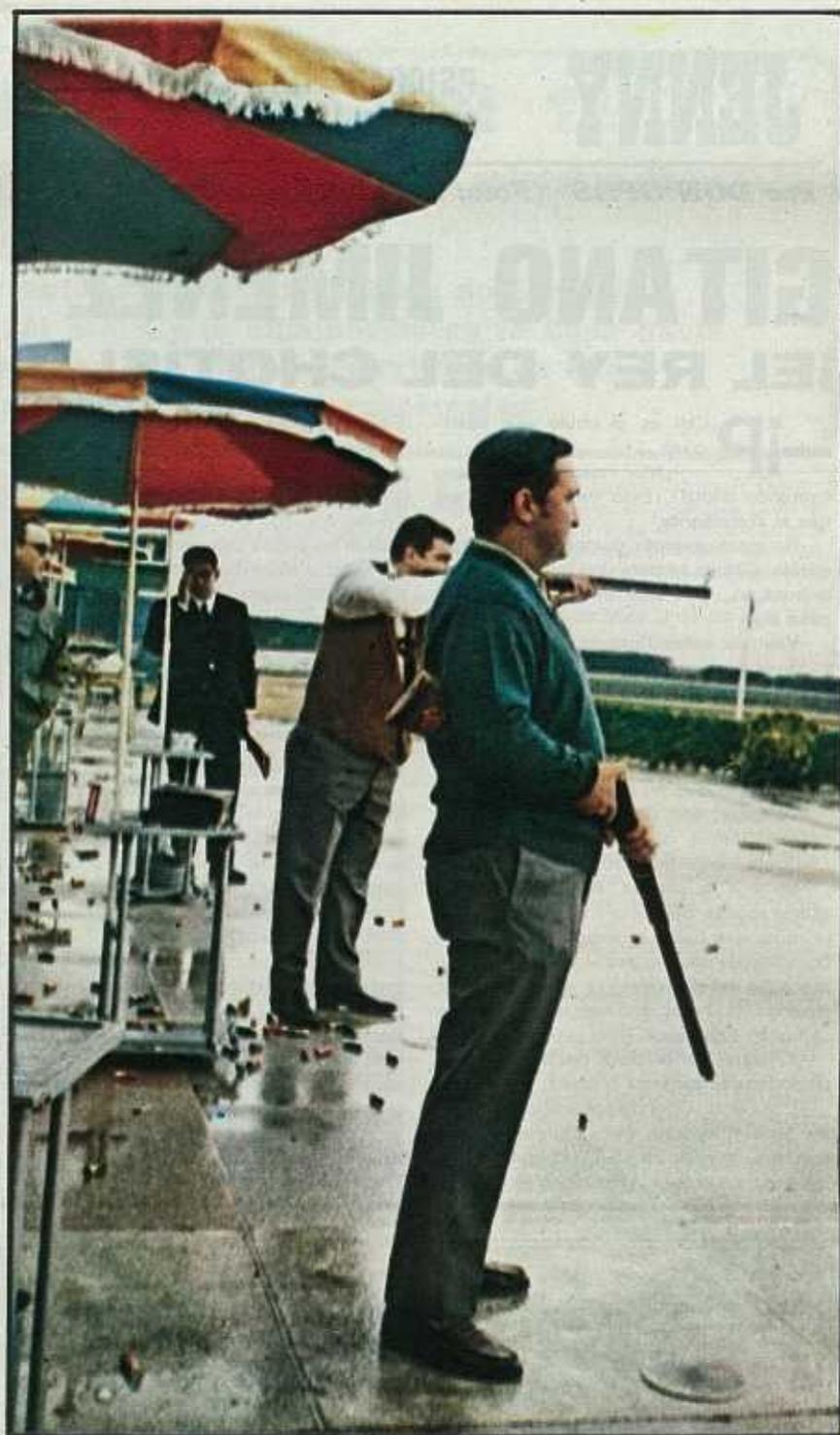
### AYUDAS

—¿Cuentan con alguna ayuda los tiradores noveles o famosos?

—La ayuda que perciben los tiradores españoles que militan en las categorías seniors o juniors está supeditada, exclusivamente, al presupuesto anual que recibi-



*También, como puede verse en la fotografía, el señor Escorial Sanfeliz se ejercita con arma larga. A esto se le llama predicar con el ejemplo.*



*El máximo representante de este deporte en España ha actuado en muchas competiciones. En la imagen aparece dispuesto a intervenir en un campeonato disputado en Barcelona.*



*El presidente de la Federación Española de Tiro Olímpico, practicando con arma corta.*

# JENNY

PSICOANALISTA CON  
CLIENTELA MUY DEPORTISTA

Por DON OPAS - (Foto: Larrú - Dibujo: R. Segura)

## GITANO JIMENEZ EL REY DEL CHOTIS!

—¡PACHA es el chulo que casti-  
gaaa...!

—¡Huy, huy, huy, un gitano  
cantando chotis! ¡Esto me gusta menos  
que el «Telediario»!

—No puedo evitarlo, doctora. Yo me digo:  
«¡Hala, Gitano, cántate una rumbita!» Abro  
la boca, y... ¡me sale un chotis! A mí me  
pasa algo.

—Veamos, señor Jiménez. Cómo, cuándo  
y dónde comenzó usted a tener ese com-  
plejo de «choteo». Haga memoria.

—A ver, a ver, a ver... Todo comenzó la  
noche de mi «riña» con el gendarme Ver-  
mandere. ¡Yo, un faraón, cantando «cho-  
tises»! ¿Qué dirá mi «agüelita»?

—Cálmese, don Gitano; sosiéguese. Me  
hablaba antes del guardia Vermandere.  
¿Se trata de un maestro de baile?

—Sí, y a la antigua. No le gustan los  
ritmos «pops». Me decía en un descanso de  
la «riña» que bailar separados es como un  
bocadillo de pan y queso sin pan. ¡«Ozú», lo  
que sabe ese detective! Le encanta el vals,  
el tango, el «chotis...», o sea, los ritmos que  
se bailan «agarraos».

—Y, claro, en la pista de la «Boite de  
Deportes», le «agarró» a usted.

—Y yo a él. Durante los quince «bailes»  
me tuvo «trincado». Por la cintura, por el  
«cogote», por las rodillas... El hombre me  
iba explicando los ritmos. «Esto es un vals.

Esto es un tango. Esto es un chotis. Ahora  
vamos con la habanera. Fíjate en la ma-  
zurca.» El me «trincaba» y yo le «agarraba».

—¿No le explicó el «rock-and-roll»?  
—No. Ya digo que al agente ése sólo le  
gustan los bailes «agarraos». Vamos, ni que  
yo fuera la Montiel. ¡Pichi es el chuloo...!

A partir del sexto round, digo, chotis, em-  
pezó el «choteo» por parte de los espec-  
tadores-boys.

—Puntualicemos, señor Jiménez. ¿Por  
qué el gendarme y usted subieron a la  
pista, digo, al ring?

—Yo no podía negarme a subir. ¡El es un  
gendarme, una autoridad!

—Sí, sí, claro... Pero nos hizo pasar una  
mala noche a todos. ¡Tarda tanto en co-  
locar la derecha!

—Es que antes echo una instancia. Or-  
denado que es uno. Luego, le dio por ca-  
chearme.

—Dirá usted «por cachetearle».

—Eso creía yo, que me estaba cache-  
teando. La obligación de un boxeador es  
dar cachetes, ¿verdad? Pero el Verman-  
dere es más gendarme que boxeador, así  
que, en vez de cachetearme, se pasó la  
noche cacheándome. A lo mejor se creía  
que llevaba una gallina en el bolsillo. Al  
terminar el «baile», me fui a celebrar mi  
triumfo.

—¿A una discoteca?



—Sí. El «pinchadiscos» me dijo: «¡Cam-  
peón, pídemela música que quieras!» Y yo  
le pedí el chotis de «La Menegilda». ¡Pobre  
chica, la que tiene que servir...!

—Un claro trauma «chotiril» debido a los  
quince «chotis» que le concedió el gen-  
darme. Y usted, ¿por qué no boxeo en vez  
de bailar?

—Eso digo yo. Hombre, a uno le gusta  
echar una canita al aire. De cuando en  
cuando... Si la «fiesta» hubiese durado un  
«baile» más, Danielito me hubiera ense-

ñado a bailar el rigodón. Me lo había  
prometido. Otra vez será.

—Lo que usted tiene que hacer otra vez  
es no confundir un ring con el Pasapoga,  
¿estamos?, por muy bailón que sea su  
pareja, digo, su adversario.

—¿Se me pasará la fiebre del chotis?

—Sí, cuando aprenda a boxear. ¡Hala,  
hala, al cole!

—Voy «coliendo». ¡Yo quiero ser el su-  
cesor de Pepe Legrá, y no el de Fred As-  
taire!

—Eso, eso.

# LOS cotilleos

de NIVARDO PINA

La nota destacada de la semana última fue  
la dimisión de Miguel Muñoz como en-  
trepreneur del Real Madrid, después de  
catorce temporadas al frente de los destinos  
técnicos del equipo blanco, con unos resultados  
tan conocidos de todos que nos evitan repro-  
ducirlos en detalle. Miguel Muñoz ha sido re-  
conocido en toda Europa —podría decirse en  
todo el mundo del fútbol— como el hombre  
acaparador de éxitos y títulos de la máxima  
categoría. En síntesis, recordemos que nacional-  
mente alcanzó nueve campeonatos de Liga y  
dos de Copa, mientras que internacionalmente  
consiguió otras dos Copas de Europa, una Pe-  
queña Copa del Mundo, la Intercontinental y la  
Latina; esto en cuanto se refiere al fútbol il-  
lustrado oficial. En el particular, la sala de  
trofeos del estadio de Chamartín reúne ejem-  
plares de todas las competiciones en que ha  
intervenido a lo largo de este tiempo. Hacer un  
elogio de Miguel Muñoz, después de esta rela-  
ción de hechos alcanzados por su equipo, es  
francamente innecesario. En el futuro bastará,  
entonces, citar su nombre seguido de estas tres  
palabras: ecaballero del deporte. Sencillemen-  
te.



Miguel Muñoz.

### EL TERRORISMO EN EL DEPORTE

Señores, no asustarse..., pero hay que pre-  
venir. El fútbol español está —si no se evita por  
los medios que tiene el mando nacional para  
lograrlo— en vísperas de seguir la senda em-  
prendida por el mundo todo en sus diferentes  
órdenes. Sería muy prolijo el ocuparnos de los  
motivos que han llevado a nuestro fútbol hasta  
ello. Pero los hechos que —con cuentagotas,  
claro está— se vienen produciendo por esos  
campos han de ser cortados de raíz. Las agre-

siones a los árbitros comienzan a reproducirse  
de forma un tanto asustadiza, y si el Comité de  
Competición federativo no tiene armas bastan-  
tes para evitarlas, deberá dejar paso a la auto-  
ridad, que, con más mano dura, ponga fin a tales  
hechos.

### COSAS DE UN ENTRENADOR

Con dos visitas consecutivas, el Spórting de  
Gijón ha pasado por esta Liga 1973-74 por  
Madrid. Un empate en Chamartín y una derrota  
en el Manzanares, pero en ambas ocasiones

dejando un buen sabor de boca. El equipo de El  
Molinon ha demostrado tener la suficiente clase  
y un grupo de jugadores de categoría suficiente  
para no ocupar el puesto que ocupa, entre los  
últimos de la clasificación al día. Pero traemos al  
club asturiano aquí para referirnos de forma  
concreta a su entrenador, Jesús Barrio, en dos  
aspectos que le presentan como algo distinto de  
los hoy «en uso». En el partido de Chamartín  
hubo expulsiones, y Barrio declaró entonces su  
satisfacción porque no lo fuera también su  
portero Romera, poniendo así en evidencia la  
actuación del árbitro. Por otra parte, en un  
entrenamiento, él, actuando de juez, expulsó a su  
jugador Paredes por algo que se ve en todos o  
casi todos los partidos: mandar la pelota fuera  
en un castigo, dando así una lección a los co-  
legiados.

### LORENZO, EMBAJADOR ARGENTINO

Se entiende, claro está, embajador del fútbol  
argentino. El técnico del Atlético de Madrid ha  
sido encargado, por aquella Federación sura-  
mericana, de supervisar a los jugadores de tal  
nacionalidad actualmente en España. Argentina  
quiere contar, para el Mundial de Alemania del  
próximo verano, con todos sus mejores hom-  
bres, bien jugando en las canchas del país, o en  
los campos «extraños». Juan Carlos Lorenzo ha  
comenzado a cumplir esta labor y parece que de  
forma totalmente imparcial, incluso para los  
hombres que están a sus órdenes en el club del  
Manzanares. Noticias que nos llegan sobre el

caso que tratamos, por vía totalmente particular,  
señalan que Lorenzo da toda clase de detalles  
sobre tales jugadores, detalles que, de ser co-  
nocidos públicamente, causarían una sorpresa  
—y no precisamente grata— para los jugadores  
interesados en la cuestión. Pero en fútbol,  
cuando se trata de la defensa de unos colores  
nacionales, la verdad debe imponerse sobre  
otras cosas.

### LOS «MAESTROS CANTORES DE SCHOEN»

El fútbol alemán aprovechará de bien diferen-  
tes maneras la celebración de esta Mun-  
dial-74, en beneficio de todo y de todos. Ahora  
nos llegan noticias de que su Federación ha  
puesto a la venta un disco de larga duración  
grabado por veinte de sus mejores internacio-  
nales de la Alemania Federal, que cantan di-  
versas canciones; disco que nada más lanzado  
al mercado germano ha tenido tal aceptación  
que ya se habla de una nueva y rápida edición.  
La nota destacada de este lanzamiento es que,  
de su precio, una quinta parte está destinada,  
por partes iguales, para el fútbol juvenil alemán,  
y otra, a beneficio del UNICEF. Lo curioso del  
caso es que entre los ases germanos «artistas»  
no figura Gunter Netzer, actualmente jugador  
del Real Madrid, que no pudo desplazarse a  
participar en su realización. Pero Netzer, como  
final del disco, dirige unas palabras al aficionado  
alemán, que llama a los participantes en el  
mismo nada más y nada menos que «los  
maestros cantores de Schoen».

### SOLUCION A ¿ESTA USTED SEGURO?

1: Octava (C). 2: Granada (B). 3: Quini (D). 4: Luis (B). 5: Tenerife (A). 6: Fernández (C). 7: Juan (D). 8: Oviado (E). 9: Jabalina (A). 10: Ralston (B).

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES. 1: Funesto. Osiris. 2: Margall. Lastre. Egregio. 3: Felipe. Misión. 4: Prensa. Cámara. 5: Brabender. Rabia. Amansa. 6: Mogreb. Braul. Luyk. Kuwait. Salientes de la «reaja». RULLAN.

VERTICALES. 1: Cartelera. Abridor. 2: Buscató. Opressor. Relleu. 3: Espias. Dental. 4: Estera. Abedul. 5: Titerre. Emiliano. Omagua. 6: Silón. Narciso. Odín.

### SOLUCION A LOS DIEZ ERRORES

1: Caja del linier. 2: Pito del árbitro. 3: Número «tres» del jugador de la derecha. 4: Boca del árbitro. 5: Ojos del espectador. 6: Media derecha del linier. 7: Bigote del jugador de la izquierda. 8: Hormiga en el centro del dibujo. 9: Botella en la grada, a la derecha del dibujo. 10: En el rótulo, punto de la primera interrogación.

# EL DEPORTE ESPAÑOL EN 1973

- Los acontecimientos más importantes han sido los triunfos de Ocaña y de la selección de baloncesto
- Ocaña ganó el Tour y quedó en la cabeza de otras importantes pruebas
- La selección de baloncesto derrotó a la URSS y obtuvo el subcampeonato de Europa
- Entre los fracasos hay que destacar los de Angel Nieto y la eliminación en la Copa Davis
- En fútbol la noticia del año fueron los fichajes y los 400 millones gastados en ellos
- El fútbol de club ha vuelto a quedar mal en las competiciones internacionales

**M**IL novecientos setenta y tres ha sido un año muy desigual para el deporte español. Los dos mayores éxitos que pueden pasar a alinearse entre los más importantes de nuestra historia los han proporcionado la bicicleta y la canasta. Por un lado, Luis Ocaña, y por el otro, el equipo nacional de baloncesto que dirige Díaz Miguel. París y Barcelona han sido los escenarios de estos dos memorables triunfos del deporte hispano.

Luis Ocaña se paseó por las carreteras de Francia como dueño y señor, aunque no faltan los aguafiestas que se empeñan en destacar más la ausencia de Eddy Merckx que los méritos propios del conquense. Ocaña ganó aplastando y para demostrarlo ahí quedaron los casi 16 minutos que sacó al francés Thevenet, segundo en la general del Tour. Luis Ocaña ha sido el deportista individual más importante en 1973. No sólo ganó el Tour, sino que además fue segundo en la Vuelta a España y primero en el Dauphine Libéré, Vuelta al País Vasco y Semana Catalana. Ha sido un año redondo para el conquense, al que muchos no le perdonan que como ciclista se haya formado en Francia y milité en un equipo francés.

## EXITOS Y TAMBIEN FRACASOS

El triunfo de equipo más memorable y contra todo pronóstico se produjo en los Campeonatos de Europa de Baloncesto. España, en memorables actuaciones de Brabender y Buscató, éste fue su último partido internacional, se plantó en la final después de dejar en la cuneta a la URSS, lo que sirvió para ganar una medalla de plata, ya que después, en la final, Yugoslavia demostró su superioridad. Triunfo, puesto lógico y en el que nadie creía.

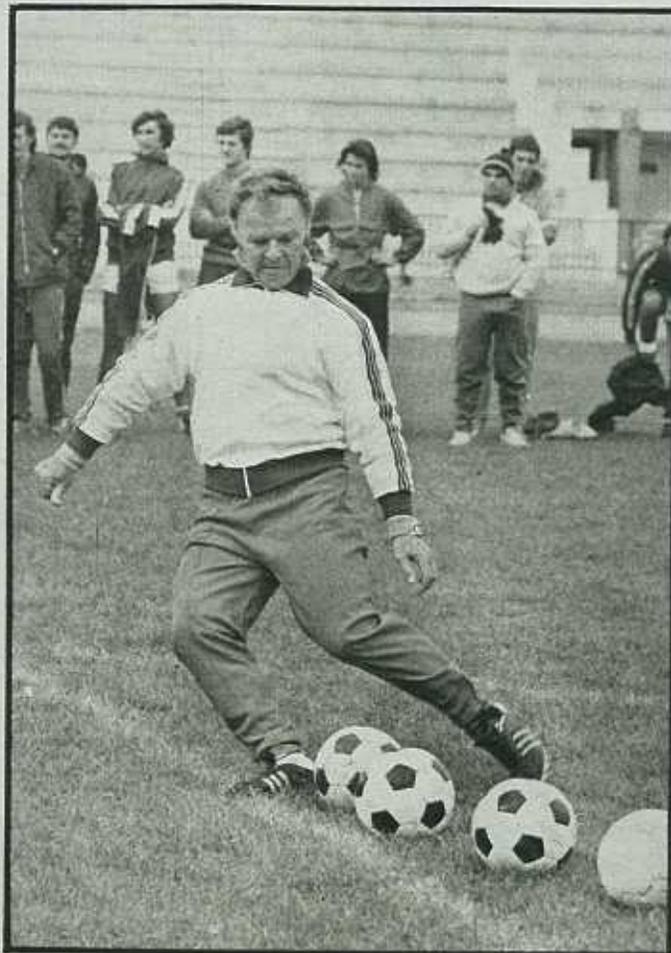
Volviendo de nuevo al ciclismo, hay que destacar el papel del corredor de la Casera Torres, que desbancó en el Gran Premio de la Montaña del Tour al favorito, el también español Fuente. Ha sido este Tour de 1973 uno de los más brillantes de nuestra ya frecuente participación. No menos importante fue la medalla de bronce alcanzada en los Mundiales, en Montjuich, por Luis Ocaña, que se situó inmediatamente delante del belga Eddy Merckx.

Pero también se han producido serios fracasos. El más destacado ha sido el de Angel Nieto o, mejor dicho, el de su máquina, Morbidelli, que le ha hecho abandonar en la mayor parte de las pruebas pertenecientes al Campeonato Mundial. Nieto, según parece, tuvo opción a cambiar de casa, pero los ingresos de Morbidelli, con la que correrá también en 1974, no parece querer cambiarlos por una más firme opción a títulos mundiales. De menor cuantía, pero igualmente lamentable, fue la eliminación de España en la Copa Davis, donde, ante la sanción impuesta a Orantes, hubo que repescar a Manolo Santana. No sirvió de nada y los reservas españoles fueron vencidos por los reservas italianos. Nuevo paso atrás de nuestro tenis, que desde la marcha de Santana no termina de despegar con fuerza.

El boxeo es otro de los deportes que ha gozado de primer plano en 1973. En primer lugar hay que señalar la retirada de Pedro Carrasco y de Senin, por muy distintos motivos. El onubense, porque estaba harto de soportar el tejermeje del Consejo Mundial, y el vasco, porque no estaba dispuesto a pelear con Rodolfo Martínez por una bolsa que él consideraba insuficiente. Ambos dieron el portazo, más jus-



La selección española de baloncesto consiguió un magnífico segundo puesto en el Campeonato de Europa disputado en Barcelona. En su haber, victoria sobre Rusia por vez primera en la historia del baloncesto español.



Kubala, al frente de la selección nacional de fútbol, ha continuado demostrando sus buenas dotes técnicas.

tificadamente Carrasco, y dejaron al boxeo español sin dos figuras.

El boxeo español vio como un título mundial se iba, el de José Legrá, y otros, aunque de menor cuantía, porque se trataba de entorchados continentales, se ganaban, gracias a «Gitano» Jiménez y Tony Ortiz. Poco más hubo, como no sea el relevo de Roberto Duque por Sáenz Huerta y la ausencia total de Urtain en todo el año. Dopico tuvo su ocasión ante Menetrey. El duelo terminó en una derrota que fue ca-

lificada de injusta por los propios franceses.

## EL DINERO DEL DEPORTE REY

El deporte rey ha tenido su noticia en los fichajes de extranjeros, y dentro de esto, la incorporación de Cruyff al Barcelona por más de 100 millones de pesetas, la de Netzer al Madrid por 30, la de Ayala al Atlético de Madrid por nueve millones, Keira al Valencia por 12. Mas al Madrid

por 15, y otros, como Carnevali, Guerini, Heredia, Jara, etc. En total, los clubs se han gastado, aún no se sabe si con acierto, unos 400 millones de pesetas, repartidos, como ya hemos visto, muy desigualmente, entre 59 jugadores extranjeros, de los que 22 son sudamericanos, y de éstos, 14 argentinos.

Nuevo fracaso del fútbol de club. En la Copa de Ferias cayeron Barcelona, Español y Real Madrid. El Athletic de Bilbao no pasó la segunda eliminatoria ante el Stara Beroe búlgaro. Sólo el Atlético de Madrid sigue en el torneo. La selección española, gracias a las fuertes primas —más de 100.000 pesetas a cada jugador por ganar un partido—, continúa su buena racha, con sólo tres derrotas en la era de Kubala, ante la URSS, Holanda y Alemania Federal. Ahora falta el desempate con Yugoslavia.

Si este año no pasará a la historia por el buen juego de los equipos, sí se le recordará como el de los «mudos». Tres equipos de primera, dos que atravesaron situaciones de crisis, Real Madrid y Barcelona, junto al Málaga, establecieron la ley del silencio y sus jugadores se pusieron de acuerdo para no hacer declaraciones a la prensa. Esto contrastó con la política de los jugadores del Español, de los que el club facilitó a los medios informativos hasta sus domicilios particulares y teléfonos. Contraste de pareceres, que se dice ahora.

Otro hecho importante fue el cese de Max Merkel, el «mister» rojiblanco, que hizo unas declaraciones a un diario germano en las que los españoles salíamos ligeramente malparados. Inmediatamente se produjo la rescisión del contrato y Merkel se quedó prácticamente en la calle. Pero esto no parece haberle asustado y de nuevo ha arremetido contra lo hispano; en este caso concreto, contra los jugadores. Merkel, por lo que se ve, no quiere entrenar en España. Ya lo ha conseguido.

En 1973 se produjo la muerte de Villalonga. El que fuera entrenador del Atlético de Madrid, Real Madrid y selección nacional, con la que conquistó el Campeonato de Europa en 1964, se encontraba al frente de la Escuela Nacional de Preparadores.

## REFUERZOS PARA EL BALONCESTO

El baloncesto, que vive momentos de euforia con la medalla de plata del Eurobasket, comenzó la Liga con nada menos que 12 extranjeros: W. Scerwak, Taylor, Coughran, N. Isley, D. Angel, P. Tolles-trupp, Webster, E. Beechum, Ed Johnson, Thiberau, H. Blondet, todos norteamericanos, a excepción de un canadiense y un portorriqueño. Se ve que los clubs son conscientes de que el baloncesto español no está tan bien como dice ese segundo puesto en Barcelona; no olvidan que entre los que vencieron a la URSS había dos hombres nacidos en Estados Unidos, Brabender y Luvk.

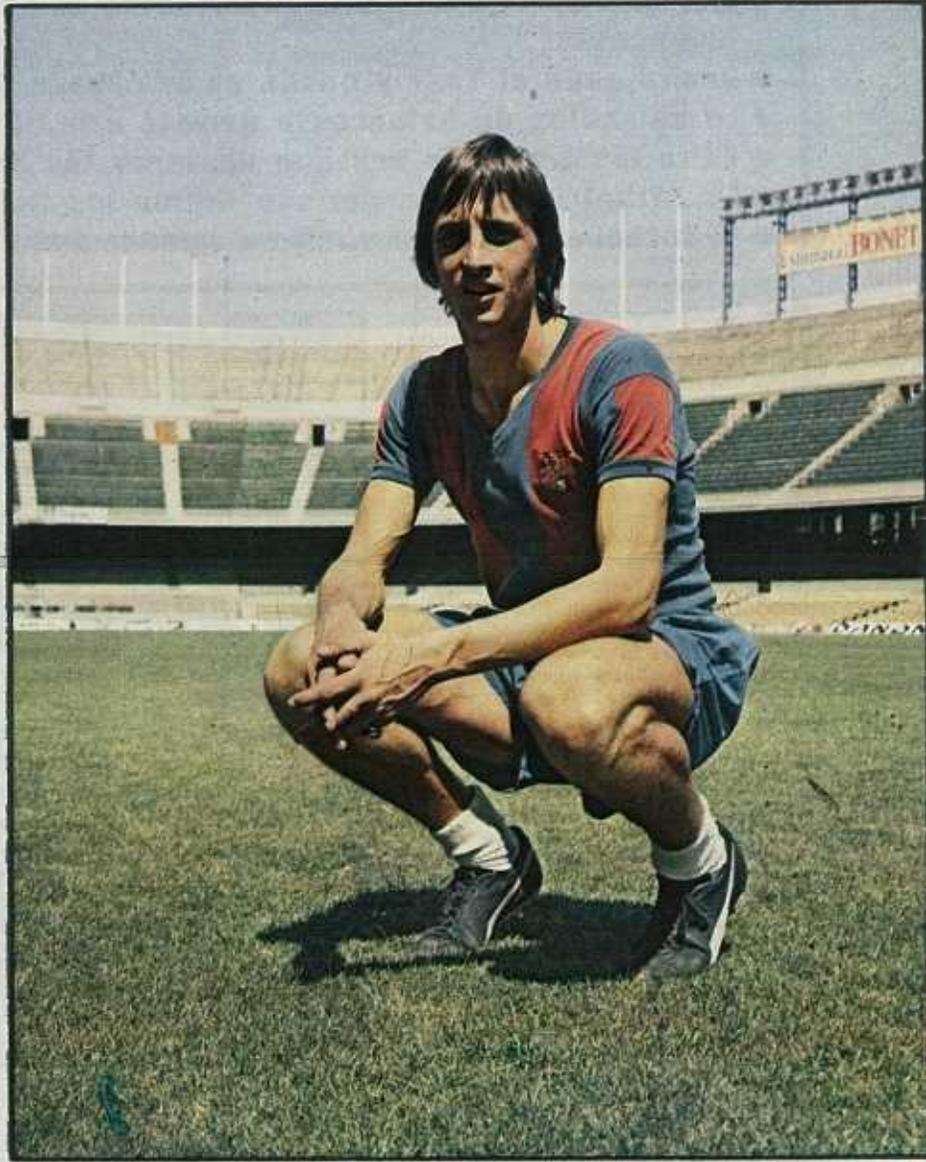
El atletismo español, cada vez más decepcionante, tuvo su noticia en el escándalo de nuestros representantes en la Universiada y la Federación Española. Hubo muchos trapos sucios declarados públicamente; pero, a pesar de todo, Carvero, presidente de la Federación, se mantuvo en el cargo. Sanción disparatada para muchos atletas, que, si la cumplieran, ya no estarían en condiciones de hacer nada que merezca la pena. Destacable sólo el triunfo de Cerrada en los Campeonatos Juniors de Europa.

# LO MAS IMPORTANTE DEL DEPO

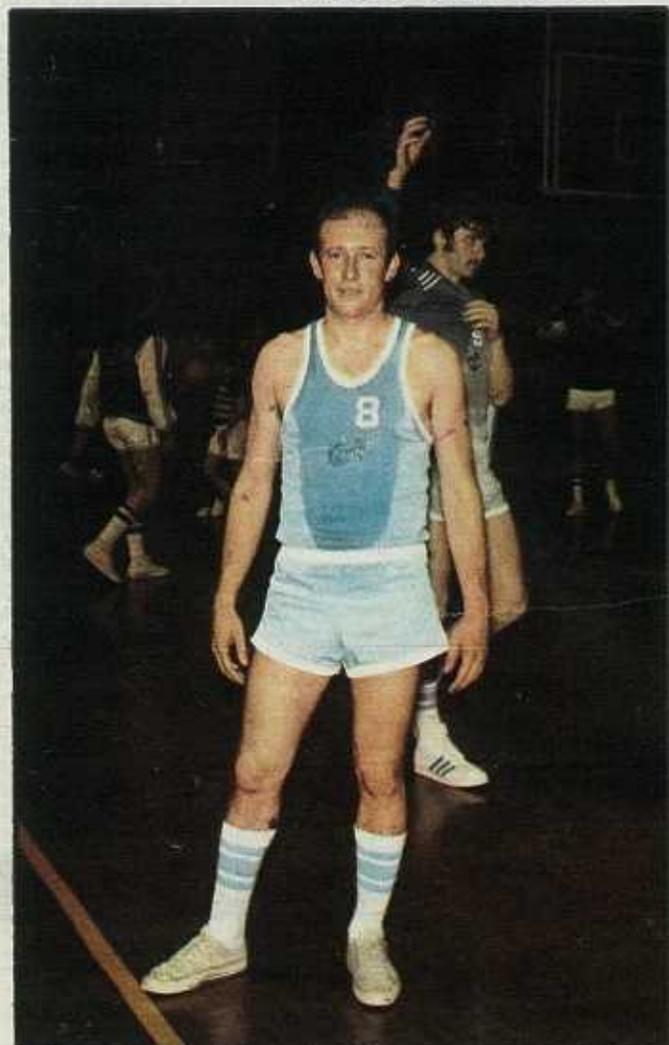
## LO BUENO



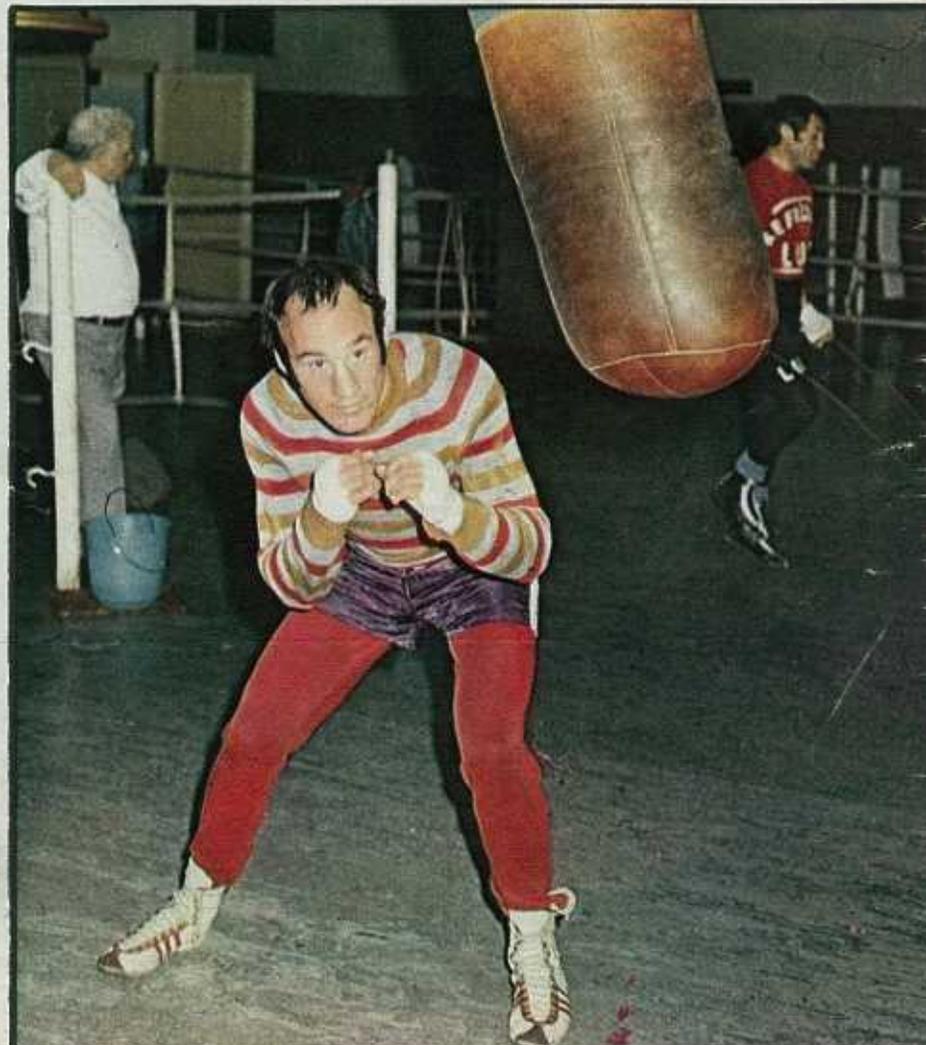
*Ocaña obtuvo soberbios triunfos, siendo el más destacable el logrado en el Tour de Francia, del que fue vencedor absoluto.*



*El Barcelona pagó mucho dinero por Cruyff, pero el fichaje ha servido para llevar a los azulgranas a la cabeza de la Liga.*

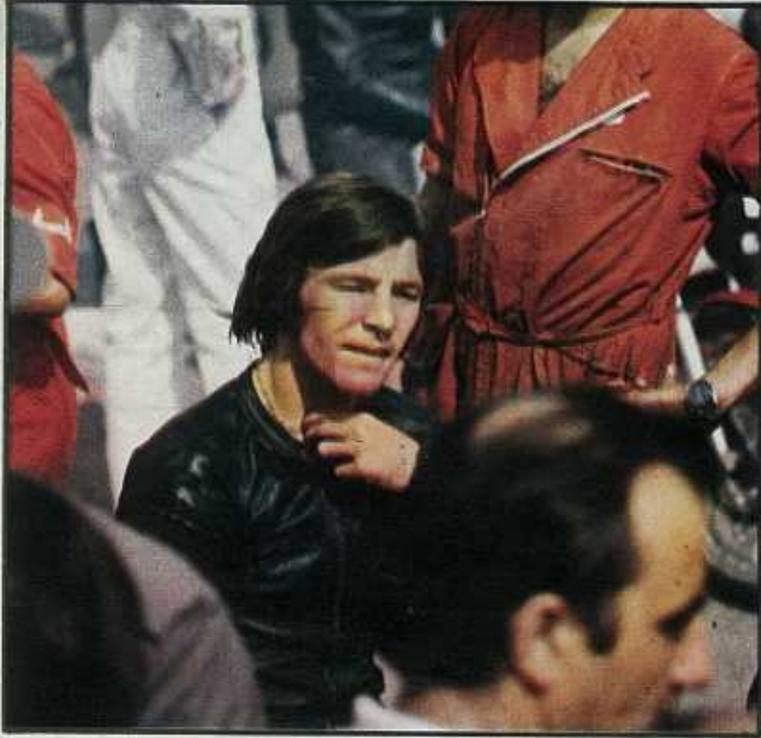


*Buscató fue la figura del baloncesto nacional y bajo su capitania se venció a la selección rusa por primera vez en la historia.*

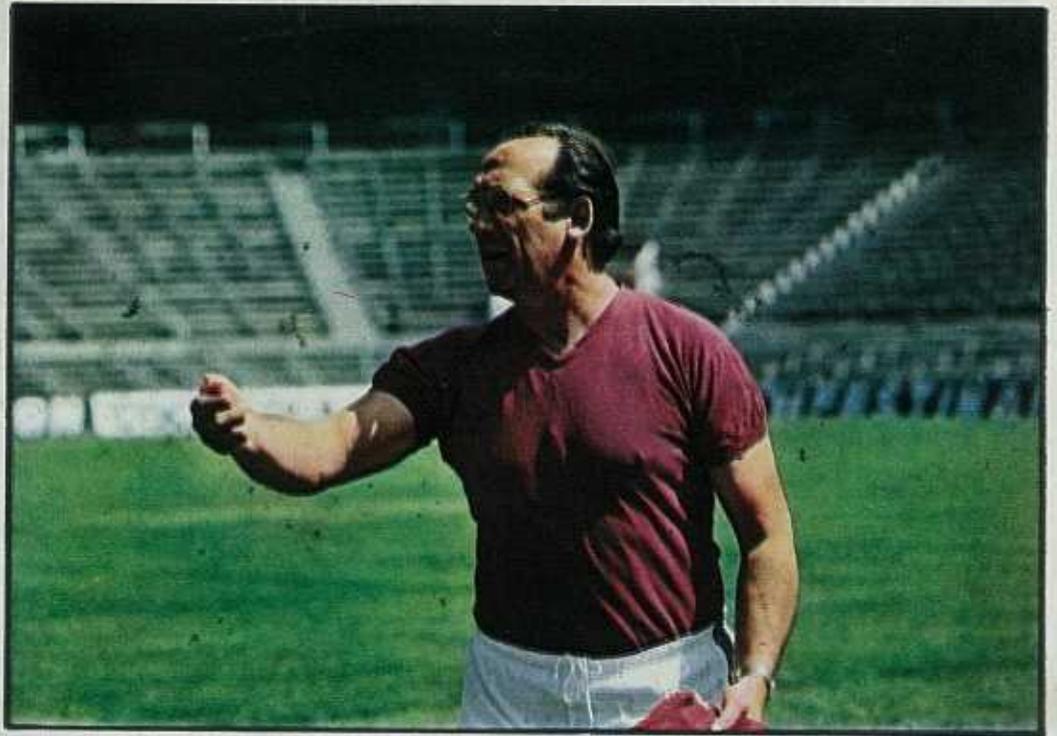


*Mientras otros boxeadores colgaban los guantes o perdían el cetro, Tony Ortiz se alzó con el título de los superligeros.*

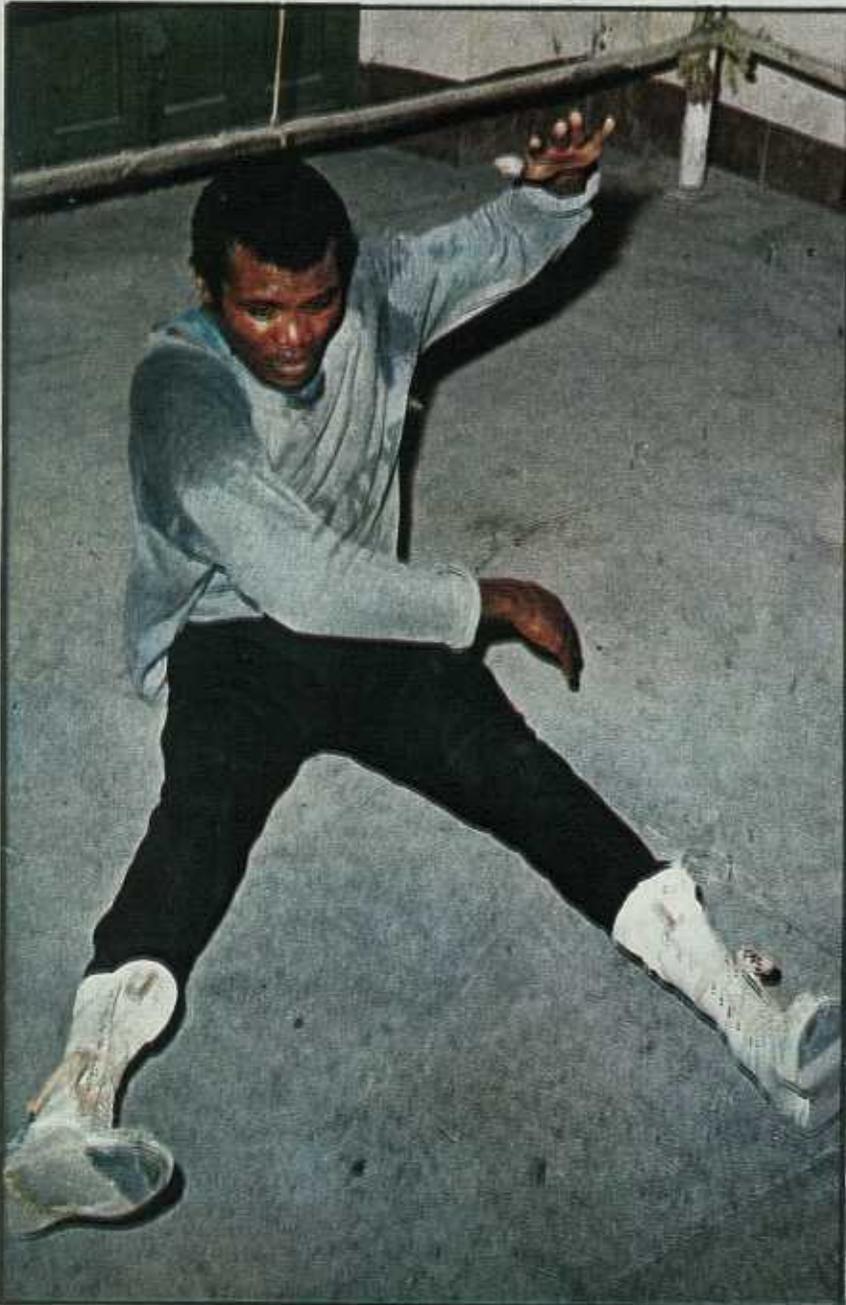
## LO MALO



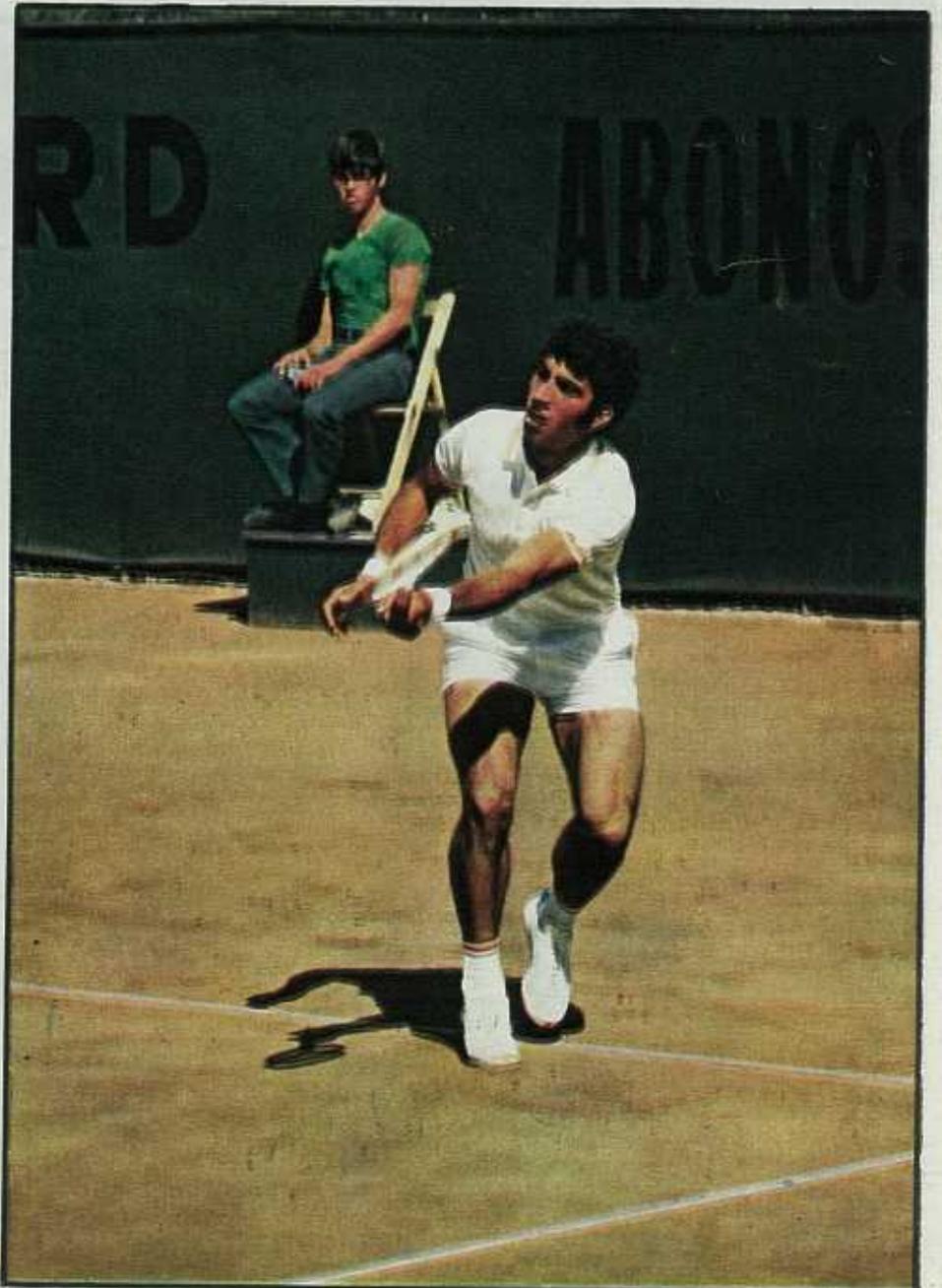
*Fracasó Angel Nieto o, si se prefiere, la motocicleta italiana con la que corrió el año pasado, que no ganó título.*



*El entrenador del Atlético de Madrid Max Merkel fue cesado por unas declaraciones ofensivas para los españoles.*



*José Legrá, «El Puma de Barcoas», perdió el título de campeón mundial de los plumas a manos de Jofre.*

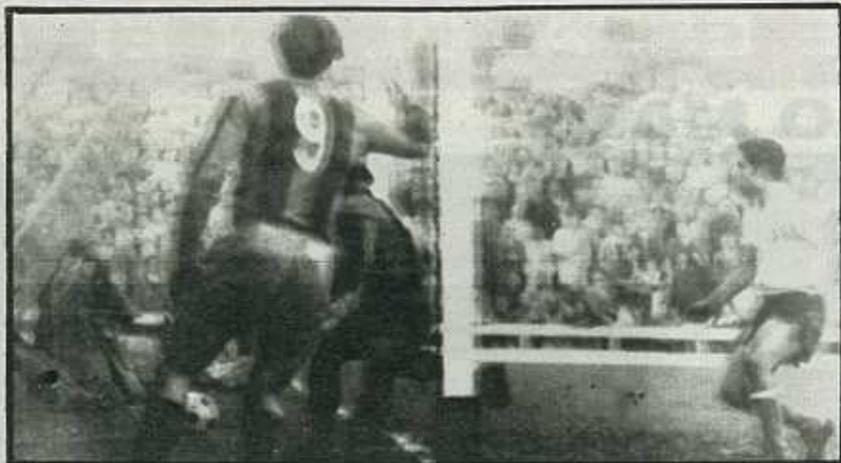


*España fue eliminada de la Copa Davis, en la que, por sanción federativa, no se pudo contar con la colaboración de Orantes.*

# CRUYFF NO MARCO PERO FACILITO EL TRIUNFO AZULGRANA



*En el partido contra el Santander, Cruyff, excepcionalmente, no marcó, pero dos de los tres goles azulgranas fueron el resultado de jugadas suyas. En el grabado le vemos en uno de sus avances.*



*Cruyff ha facilitado, con una soberbia jugada, que Sotil consiga el tercer tanto barcelonista.*

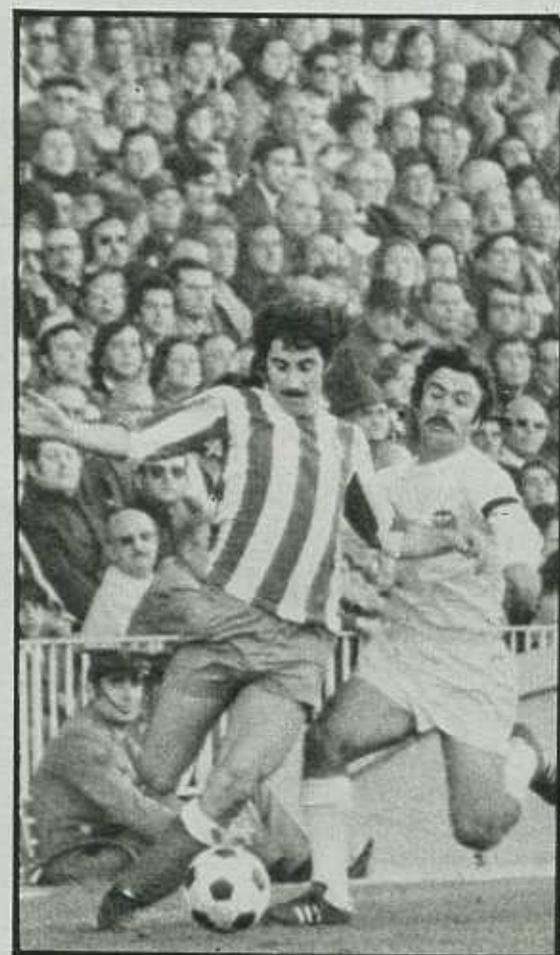


*Cruyff, en colaboración con Sotil, crea una situación de peligro para la meta santanderina.*



*Cruyff levanta los brazos, alborozado, ante otro de los tantos barcelonistas.*

# SUBE EL ATLETICO; BAJA EL VALENCIA



Salcedo controla el balón para iniciar el ataque, mientras que Antón corre para desbaratar la jugada, sin conseguirlo. Avance de Ayala obstaculizado por el valencianista Sergio.



Heredia resuelve una apurada situación para su área, perseguido por Keita.

Sul, con el número ocho a la espalda, corta una internada de Luis.—Fotos Agustín Vega, enviado especial.)

# A LA CAZA DEL BARCELONA



Como dice Cruyff, en una entrevista el Atlético de Madrid es el único equipo que aún puede hacer sombra al Barcelona. El triunfo rojiblanco en Valencia parece confirmar las palabras del gran jugador holandés. En la fotografía, correspondiente al encuentro del Luis Casanova, Adelardo, Eusebio y Keita se disputan un balón.



Quino se ha escapado de la vigilancia de Capón y se interna en el área atlética, mientras el defensa rojiblanco, ante la imposibilidad de darle alcance, corre a cubrir su portería.



Reina despeja de puños protegido por Eusebio. Keita también interviene en la jugada, pero, pese a su salto, no llega al esférico.



Luis y Barrachina se disputan un balón de cabeza. Salcedo está atento a una posible intervención y el árbitro observa la jugada.—Fotos A. Vega, enviado especial.